











Tokio - Con una breve cerimonia al proprio International della capitale nipponica, è stato inaugurato il primo servizio aereo commerciale diretto tra il Giappone e la Cina.

## LE PORTE CHIUSE

E' DIFFICILE dire le cose che dentro si corrono quando con tutte le forze dell'animo vorresti che la verità fosse altra, non quella che te la fanno toccare con mano, che senti vivere nell'aria, nei fatti che quotidianamente la vita ti srotola ai piedi, senza sentire pietà.

Vivere è pur sempre una gioia che uno sente dentro cantare, un bene che porta attaccato alla pelle anche quando sa di essere solo, di non trovare negli occhi, nel cuore della gente che ama, la parola che attende. Vivere è gioia anche se sei costretto a trascinare il proprio carico di bene e di male senza avere il conforto di una mano che ti aiuti a superare i passi difficili, a dare luce al dubbio che dentro ti rode.

Un tempo le porte delle anime si aprivano solo a chi aveva dentro una luce che tutti erantati ad accogliere il viale per offrirti il confort un po' di frescura, uno di acqua, un piccolo po' per continuare il cammino. Oggi ogni uscita è spinto a doppia mandata e serve bussare, chiamare voce si perde nel nulla balza ordinatamente nelo e nessuno più vuole se che anche l'altro è fra.

E' finita l'era meravigliosa estate e al ricordo di sole, di gracie, di finir di cicale ha lato nel cuore un altro letto di bene, di male, un'attestazione della vita viene dalla terra, dal lì, dalla luce che piove dai.

E' finita l'era ma il gran sole neppure quest'anno ha aperto il cuore dell'uomo che continua a cingere il po' bene che vive ancora su questa terra dove tutto potrebbe esser bello se soltanto si impasse a essere meno crudeli.

L'estate non più la stagione del sole che matura l'uva, le prugne, le delizie more del gel, non è più il tempo in cui si faticava con gioia nel campo, ma è soltanto una grisa affannosa, un delirare senza senso, miseria, alla ricerca di una pace, di un riposo, che solo può venire di cuore, dalla terra che abbiamo lasciato alle spalle.

Andare impigliati al mare, sui monti, porre lungo nastri di asfalto visitare, a passo di corsa, città, è una pazzia fuga dal colloquio che ogni individuo dovrebbe fare con se stesso, con i figli, gli amici. Troppe cose abbiamo lasciato alle spalle, chiudendo a doppia mandata le porte di casa, per tornare verso sogni, ambizioni impossibili: gran male abbiamo seminato dimenticando che anche gli altri sono compagni di una stessa cotta.

Cancellate le parole dell'antica sapienza del cuore, all'animo è rimasto soltanto il peso del corpo e la tenda di argilla grava la mente dai molti pensieri e non ci concede spazio per vedere le umili cose che vivono sulla terra, i fiori, le nubi. Nessuno più ci insegna a contare i nostri giorni, a vivere felici del bene che ci dona la vita.

Nessuno più raddrizza i sentieri di chi è sulla terra e l'uomo imbambolato cammina senza saper vedere, guardare, senza più avere la

FOCALIZZATE NEL NORD-EST DEL PAESE LE CONDIZIONI DI VITA PIU' MISERE

# La geografia della sofferenza copre più di mezzo Brasile

In diverse plaghe il flagello è rappresentato dalla denutrizione che provoca numerosi decessi anche nel caso di malattie non particolarmente gravi o in altre condizioni facilmente curabili

Recife, settembre. Le condizioni di vita del nord-est brasiliano sono tra le più misere e tristi che si possano immaginare, dominate da un'estrema povertà e da un'esasperato bisogno, minacciato continuamente da epidemie maligne che — autentiche piaghe bibliche — decimano le popolazioni. Denutrizione, febbre gialla, silvestre, tubercolosi, ma di Chagas, lebbra, vermini sono i maledetti castighi di questa gente afflitta, desolata, infelice eppure silenziosamente rassegnata al proprio destino di angustia e di sofferenza.

I rilievi statistici — fedeli quanto possono esser in un ambiente di terribile abbandono, di solitudine e di emarginazione — mostrano che il 18 per cento di mortalità infantile del nord-est è superiore al 6,8 p.c. del sud-est ed una rendita pro-capite di circa 500 Cr (50 mila lire) a petto dei 1500 cruzeiros delle regioni più fortunate. Ma i dati non possono che rispecchiare, per le ragioni indicate, oltre a quelle che annoveriamo, situazioni parziali e tenere conto di fenomeni macroscopici, generali, senza tuttavia raggiungere l'assoluta obiettività.

Vi sono, ad esempio, realtà altamente drammatiche come quella della vallata del Jequitinhonha, dove il 48 p.c. degli abitanti hanno vita media di 24,25 anni a causa dello sterminio della «doença de Chagas».

La geografia della sofferenza nel nord-est cataloga diverse plaghe brasiliane con i relativi tormenti. Nel Pernambuco, il flagello è rappresentato dalla denutrizione, lo scarso ed insufficiente tenore di alimentazione — uno dei più bassi del mondo — il quale produce considerevole numero di decessi anche per malattie non gravi e altrimenti facilmente curabili.

Il ministro della difesa, Giulio Andreotti, e il ministro della pubblica istruzione, Franco Maria Malfatti, sono intervenuti stamattina alla cerimonia inaugurale del convegno del «Centro di studi ciceroniani», svoltosi stamattina nella sala della prototeca, al Campidoglio. Alla cerimonia erano inoltre presenti il presidente della Corte costituzionale, Bonifacio, l'assessore per i problemi culturali del comune di Roma, Filippo, che ha rivolto ai partecipanti al convegno il saluto dell'amministrazione capitolina.

## Convegno del Centro di studi ciceroniani

Roma, 30. Il ministro della difesa, Giulio Andreotti, e il ministro della pubblica istruzione, Franco Maria Malfatti, sono intervenuti stamattina alla cerimonia inaugurale del convegno del «Centro di studi ciceroniani», svoltosi stamattina nella sala della prototeca, al Campidoglio. Alla cerimonia erano inoltre presenti il presidente della Corte costituzionale, Bonifacio, l'assessore per i problemi culturali del comune di Roma, Filippo, che ha rivolto ai partecipanti al convegno il saluto dell'amministrazione capitolina.

con epicentro irradiatore nella già ricordata vallata del Jequitinhonha, la distruzione deriva dal mal di Chagas, una sozza infermità tropicale di origine incerta e di natura ancora per lo più misteriosa la quale, in popolazioni di vita tuttora pressoché primitiva, si congiunge con diversi altri crudeli processi patologici-infettivi. In Amazzonia, la condanna prende nome di malaria, trasmessa dai «mosquitos» che la raccolgono nelle acque putride e stagnanti della sterminata regione. Nella Bahia ed in Alagoas, il pericolo consiste nelle verminosi, le quali affliggono vaste percentuali della popolazione (in alcuni casi fino all'80 p.c.) di tutte le età, con serie conseguenze per la vita e dove proliferano liberamente i germi, sia dall'ingestione di inquinatissimi «caranguejos» (granchi) di cui la povera gente si alimenta. Esiste, è vero, un piano pubblico di interventi appropriati in base al quale l'anno 1980 dovrà segnare la definitiva liberazione del Brasile dalla febbre gialla, dalla tubercolosi e da tutti gli altri focolai epidemici, ma intanto quella metà è lontana e la situazione attuale — ossessivamente negativa anche in funzione di notevoli squilibri d'organizzazione medico-sanitaria.

Facciamo un esempio. Professoressa in Brasile circa quattromila medici, ossia uno ogni 2500 abitanti; ma ciò in teoria, perché ad esaminare convenientemente la cosa al di sopra ed al di fuori dei termini medi della singolare scienza statistica, ci si avvede subito della spropositazione: a Rio de Janeiro o a San Paolo, in effetti, si trova un medico ogni cinquecento abitanti, ma nello sperduto Maranhão il rapporto scende ad un medico per novemila abitanti malgrado la ben più alta incidenza delle malattie letali. E bisogna anche rilevare che dell'assai modesto 1 p.c. del bilancio nazionale investito per pagare i medici, costoro vedono di anno in anno scemare le loro retribuzioni con la conseguenza diretta ed immediata della sempre più problematica possibilità di trovarne disponibili per le prestazioni professionali. Senza dire, poi, che il rapporto tra gli Stati più progrediti ed evoluti del sud-est, quale quello di Guanabara dove il 5 p.c. della popolazione e l'11 p.c. del reddito totale consentono di mantenere il 28 p.c. dei medici brasiliani, e gli Stati sottosviluppati del nord-est, ove il 14 p.c. della popolazione globale con il solo 6 p.c. del reddito nazionale che permette di retribuire un decisamente basso 5 p.c. di medici, rincarica la dose e determina la situazione sopra descritta.

Ecco perché, alla luce di elementi statistici sempre cari a chi manovra le leve di potere (ma qui inequivocabilmente), risulta in complesso impossibile di sfuggire a conclusioni che, seppur in parte, sono in linea con quelle mediche in particolare dalla fascia costiera meridionale per innanzi, al fine d'individuare l'urgente missione civile e sociale necessaria, nelle zone interne del Brasile, nelle quali le carenze evidenti non sono soltanto quelle medico-sanitarie, ma igieniche, educative, industriali, tecniche e — persino — commerciali. Si tratta, in altre parole, del «Brazil» di sempre, quello avanzato, evoluto, europeizzato del sud-est e quello arretrato, remoto, arcaico, semi-primitivo del nord-est — che tornano a fronteggiarsi ed a guardarsi, in modo estrapolato, in modo estraneo. Inoltre, gli stanzamenti federali per la salute pubblica sono sempre minori e del tutto inadeguati al bisogno, come fu denunciato a suo tempo dal Presidente della Commissione apposita della Camera, Jaison Barreto. Dalle sue stesse parole si desume un quadro di tragico realismo, che riportiamo in sintesi senza commentare. Il deputato Barreto definì risibile, se non fosse invece tragica, la partecipazione del Ministero della Salute al bilancio preventivo della Federazione, perché dal 4,5 p.c. del totale del 1961 si è giunti, di retribuzione in retribuzione, all'attuale 1,09 p.c. che non arriva neppure ad essere bastevole per lo «spesare» (il cerotto). Perciò egli disse di considerare la situazione sanitaria del Paese in termini addirittura catastrofici. Il problema, a suo vedere, comincia dall'impotenza del Ministero, dall'irrazionale stanziamento di bilancio e dall'ineguaglianza dei quadri professionali, in senso qualitativo e quantitativo. Dopo avere aggiunto che il Brasile non ha igienisti, né sanitari e nemmeno pianificatori medici in numero sufficiente, il signor Jaison Barreto pronunciò, come in una filippica, l'elenco di tutte le malattie di carattere sociale del Brasile: malaria, mal di Chagas, peste bubbonica, berbercolosi, lebbra, meningite, citando, dati, indici, rilievi statistici sui focolai d'insorgenza di ciascuna e sulle traiettorie d'espansione e sul numero di ammalati, spesso purtroppo incurabili.

Un discorso dolorosissimo, ma di palpabile realismo, come comprova la silenziosa e rassegnata sofferenza delle popolazioni di questa regione perennemente e dell'intero nord-est, che attendono un po' di benessere dal grande Brasile dei costumi dal letargo secolare nella forma primigenia e più necessaria: il diritto alla salute in cui consiste il beneficio della vita.

Salvatore Amedeo Zagone

## Presentato il volume «Artisti in Vaticano»

Firenze, 30. Il capo del servizio stampa della Rai ha presentato a Firenze, ai giornalisti, il volume «Artisti d'oggi in Vaticano». Il volume, la cui pubblicazione è stata curata dal servizio stampa dell'ente radiotelevisivo, raccoglie i testi e la documentazione fotografica della collezione d'arte moderna del Vaticano mostrata nel documento «Artisti d'oggi in Vaticano» realizzato da Silvano Giannelli e Claudio Pellegrini, e presentato in concorso al Premio Italia.

La presentazione del volume è stata effettuata nell'ambito del Premio Italia che si è concluso oggi a Firenze con la cerimonia della premiazione ufficiale.

(Italia)

di sopra ed al di fuori dei termini medi della singolare scienza statistica, ci si avvede subito della spropositazione: a Rio de Janeiro o a San Paolo, in effetti, si trova un medico ogni cinquecento abitanti, ma nello sperduto Maranhão il rapporto scende ad un medico per novemila abitanti malgrado la ben più alta incidenza delle malattie letali. E bisogna anche rilevare che dell'assai modesto 1 p.c. del bilancio nazionale investito per pagare i medici, costoro vedono di anno in anno scemare le loro retribuzioni con la conseguenza diretta ed immediata della sempre più problematica possibilità di trovarne disponibili per le prestazioni professionali. Senza dire, poi, che il rapporto tra gli Stati più progrediti ed evoluti del sud-est, quale quello di Guanabara dove il 5 p.c. della popolazione e l'11 p.c. del reddito totale consentono di mantenere il 28 p.c. dei medici brasiliani, e gli Stati sottosviluppati del nord-est, ove il 14 p.c. della popolazione globale con il solo 6 p.c. del reddito nazionale che permette di retribuire un decisamente basso 5 p.c. di medici, rincarica la dose e determina la situazione sopra descritta.

Ecco perché, alla luce di elementi statistici sempre cari a chi manovra le leve di potere (ma qui inequivocabilmente), risulta in complesso impossibile di sfuggire a conclusioni che, seppur in parte, sono in linea con quelle mediche in particolare dalla fascia costiera meridionale per innanzi, al fine d'individuare l'urgente missione civile e sociale necessaria, nelle zone interne del Brasile, nelle quali le carenze evidenti non sono soltanto quelle medico-sanitarie, ma igieniche, educative, industriali, tecniche e — persino — commerciali. Si tratta, in altre parole, del «Brazil» di sempre, quello avanzato, evoluto, europeizzato del sud-est e quello arretrato, remoto, arcaico, semi-primitivo del nord-est — che tornano a fronteggiarsi ed a guardarsi, in modo estrapolato, in modo estraneo. Inoltre, gli stanzamenti federali per la salute pubblica sono sempre minori e del tutto inadeguati al bisogno, come fu denunciato a suo tempo dal Presidente della Commissione apposita della Camera, Jaison Barreto. Dalle sue stesse parole si desume un quadro di tragico realismo, che riportiamo in sintesi senza commentare. Il deputato Barreto definì risibile, se non fosse invece tragica, la partecipazione del Ministero della Salute al bilancio preventivo della Federazione, perché dal 4,5 p.c. del totale del 1961 si è giunti, di retribuzione in retribuzione, all'attuale 1,09 p.c. che non arriva neppure ad essere bastevole per lo «spesare» (il cerotto). Perciò egli disse di considerare la situazione sanitaria del Paese in termini addirittura catastrofici. Il problema, a suo vedere, comincia dall'impotenza del Ministero, dall'irrazionale stanziamento di bilancio e dall'ineguaglianza dei quadri professionali, in senso qualitativo e quantitativo. Dopo avere aggiunto che il Brasile non ha igienisti, né sanitari e nemmeno pianificatori medici in numero sufficiente, il signor Jaison Barreto pronunciò, come in una filippica, l'elenco di tutte le malattie di carattere sociale del Brasile: malaria, mal di Chagas, peste bubbonica, berbercolosi, lebbra, meningite, citando, dati, indici, rilievi statistici sui focolai d'insorgenza di ciascuna e sulle traiettorie d'espansione e sul numero di ammalati, spesso purtroppo incurabili.

Un discorso dolorosissimo, ma di palpabile realismo, come comprova la silenziosa e rassegnata sofferenza delle popolazioni di questa regione perennemente e dell'intero nord-est, che attendono un po' di benessere dal grande Brasile dei costumi dal letargo secolare nella forma primigenia e più necessaria: il diritto alla salute in cui consiste il beneficio della vita.

## Angolo classico

### DA PETRARCA A SCHOENBERG

Alcuni dischi dedicati alla lirica da camera nei suoi più diversi aspetti storico-stilistici, ci suggerisce questa settimana una rapida rassegna di novità e di anticipazioni, che dedichiamo agli appassionati della musica vocale. Lasciemo ad un'occasione speciale e valdiana la personalità timbrica ed espressiva — quella di Peter Pears — l'incarico di aprire la serie. L'occasione viene da una ristampa Decca (Ace of Diamonds SDD 398) di una registrazione effettuata quattordici anni fa dal celebre tenore inglese e servito da un'orchestra di alto studio della musica del suo paese, in un altro LP della Decca, dove guida il complesso dell'«Elvira Consort» al recupero stilistico dei madrigali di Wilby, Gibbons e Tomkins: ennesimo tributo alle nobili origini di una tradizione musicale per molto tempo considerata erroneamente povera o esangue.

La DGG ci offre invece un'altra fondamentale edizione biederistica, inserita negli album speciali d'autunno: i «Mörke Lieder» di Hugo Wolf, intonati da Dietrich Fischer Dieskau, al pianoforte Daniel Barenboim. Un binomio d'eccezione, impegnato nei canti di Bachmann, ci giunge per il momento solo dall'estero: è una scelta eseguita dal tenore Nicola Gedda e dal pianista Alexis Weissenberg. Ancora dall'estero una voce squisita per il Lied romantico: quella di Margaret Price che, accompagnata da James Lockhart, canta pagine di Liszt, Schumann, Grieg.

Un passo ancora e siamo nel nostro tempo — si fa per dire — con la registrazione del «Pierrot Lunaire» effettuata dalla RCA al Festival di Edimburgo. Interpreta il ciclo schöenbergiano — con il «Nash Ensemble» diretto da Elgar Howarth — la vocalista di Cleo Laine. Infine un'appendice biederistica che proietta alle celebrazioni petrarchesche: è la suggestiva raccolta di «sonetti di Francesco Petrarca» riletti dalla sensibiltà romantica di Schubert, Liszt, ma prima ancora da quella meno popolare di Johann F. Reichardt. L'interprete è Fischer Dieskau con la collaborazione dei pianisti Jörg Demus e Gerald Moore.

G. G.

# IL CENTENARIO DELL'ARIOSTO

Ricorre quest'anno il V centenario della nascita di Lodovico Ariosto, il poeta ferrarese che cantò la poesia dei paladini Orlando e diede così alla letteratura italiana il capolavoro della poesia epico-cavalleresca rinascimentale.

Il profondo medioevo, con le sue cupie elaborazioni mitiche, con il suo cristianesimo dolente e espiatorio, era tramontato per lasciare il posto a ben più piacevoli e congeniali idee di vita spirituale ed artistica. L'Umanesimo, che seguì, ne mitigò alquanto il rigore, e l'intransigenza morale del passato e cominciò a dare all'uomo, come ente a sé stante, un valore concreto. Il Cinquecento rese perfetta la già associata vitalità intellettuale dell'uomo e questi divenne il centro del Creato. Rinascere e sultante la sua personalità e con lui rinascono le arti, le forme, gli ideali classici, che già il Petrarca aveva riportato in luce in anticipo di oltre un secolo.

Lodovico Ariosto è stato il brillante e cortese rappresentante di questo periodo di fioritura di cultura. Nacque a Reggio Emilia, il giorno 8 settembre 1474, dal ferrarese Nicolò, capitano di quella cittadina, e da Maria Malaguzzi, reggina. La famiglia avanzava pretese nobiliari, sia per una lontana parentela con la casa d'Este, sia perché Nicolò Ariosto aveva ricevuto il titolo di conte del Sacro Romano Impero dall'imperatore Federico III di Germania, di passaggio a Ferrara per andare a Roma. L'ambito patriarcale non fu però un ostacolo conciliante che lo chiamarono sempre il conte di Gric Gnaca.

Da Reggio Emilia, la famiglia passò definitivamente a Ferrara nel 1485 dove il giovane Lodovico, dopo aver studiato a Spoleto, si dedicò allo studio di diritto che gli erano decisamente contrari. Aveva chiare tendenze al poeta e agli studi classici, sicché gli fu dato un maestro, Gregorio da Spoleto, che lo avviò allo studio delle discipline delle «Humanæ Litteræ».

Nel 1500 il padre morì ed egli rimase a capo di una numerosa famiglia con la madre e dieci fratelli. Dovette perciò interrompere gli studi prediletti e dedicarsi all'amministrazione del discreto ma non bastevole patrimonio paterno. In questo tempo prese anche gli studi per ottenere qualche beneficio ecclesiastico ben remunerato.

Si impiegò poi alla corte degli Estensi, come già lo era stato suo padre, e passò al servizio del cardinale Ippolito fratello del duca Alfonso allora sul trono. Il prelato non era un uomo di Chiesa, bensì un affaccendato politico e rozzo soldatuccio di indole feroce e costoso, che non risparmiò a chi morisse in ancor giovane età per aver fatto indigestione di gamberi e di vermacella.

L'Ariosto tenne il posto di «familiare» ma fu adoperato come ambasciatore di Corte. (Nella Satira VI a Pietro Bembo, scrive «... di poeta, cavallier mi feo; / vedi se per le balze e per le fosse / io potevo imparare greco o caldeo...»). Fu inviato spesso a Roma per acquistare i bollenti spiriti di papa Giulio II della Rovere, il quale, una volta, lo minacciò di farlo gettare nel Tevere. Fu nuovamente nella capitale dopo la morte del terribile pontefice per cercar di conciliare gli Estensi e il nuovo papa Leone X Medici con il quale, per il passato, aveva avuto antiche e amichevoli spargono. L'Ariosto riuscì a ottenere qualche beneficio ecclesiastico. Non ricevette altro che due baci pontifici sulle guance.

Però, nel viaggio di ritorno, a Firenze, conobbe donna Alessandra Bentivoglio Strozzi che fu il suo grande amore e alla quale si legò per tutta la vita. Il cardinale Ippolito, nominato da poco vescovo di Ancona, voleva portarlo con sé in Ungheria, ma Lodovico rifiutò violentemente di seguire il prelato fuori dalla patria. Passò così un anno di stenti e poi entrò al servizio del duca Alfonso. Per arrotondare le entrate misere, accettò nel 1529 il posto di governatore della Garfagnana, provincia toscana allora proprietà degli Estensi, e lì rimase tre anni. Col gruzzoletto faticosamente risparmiato ritornò a Ferrara dove si costruì una casetta in contrada Mirasole, tuttora esistente, con la celebre iscrizione: «Parva sed apta mihi.» Vi si stabilì con la famiglia e vi rimase fino alla morte, uscendone una sola volta, nel 1532, per andare a Mantova col duca Alfonso a rendere omaggio a Carlo V e a presentargli l'Orlando Furioso. L'imperatore, grandissimo mecenate e intelligente cultore di poesia, gli conferì allora il serbo di «aureo poeta».

Ser Lodovico Ariosto morì l'anno seguente (1533) forse di febbre terzana (malaria) e fu sepolto nella chiesa di San Benedetto. Oggi il suo corpo riposa nella grande sala della biblioteca di Ferrara, il suo nome, dice Ariosto fu un poeta encomiastico per le lodi elaborate che aveva elargito nella dedica del suo capolavoro al cardinale Ippolito sarebbe un errore. Egli era un uomo di indole intravversa sì, ma non aliena da sprazzi di rassicurante arguzia che lo portarono a colorire sapientemente le sue opere e dove la parte elogiativa era il «do ut des» della posizione sociale che gli era toccata in sorte del destino.

Le vicende della vita furono per lui determinanti e gli svilupparono un forte senso di critica verso se stesso e verso gli altri che egli esternò nelle Satire. Le Satire sono

G. P.

sette epistole in versi, a tre, scritte a parenti ed amici dove racconta fatti ed avvenimenti personali e storici e dove affiorano con evidente chiarezza, il costume e la morale degli italiani di allora.

Dagli appunti del figlio naturale Vittorio si apprende che «era di complessione robusta e sana, salvo che di catarro...», «del catarro stette assai gravato e poi guarì per causa del vino buono e maturo...». Un suo biografo contemporaneo, G.B. Pigna, dice di lui che: «Era temperante nei cibi e col pensiero astratto poco mastica...». Appetiva la rape e pare che mancasse di gusto...». Difatti la Satira III comincia così: «In casa mia mi sa meglio una rapa... che all'altrui mensa tordo, o starna, o porco selvaggio...».

Fisicamente prestante ebbe il capo calvo e i capelli neri e crespi, occhi in dentro vivaci e giocondi. «Ed egli, dipinto di mano dell'Eccmo Tiziano, pare che sia ancora vivo...». Non era invece temperante verso anche il suo munifico datore di lavoro, interferisse, anche marginalmente, nelle ragioni essenziali della sua esistenza: gli affetti familiari e il lavoro poetico.

Non volle neppure avanzare di grado ecclesiastico per potersi godere in relativa pace l'amore della sua donna e dei suoi figli. Trovò una valvola di scarico alle amarezze della vita di Corte scrivendo quelle sette Satire che furono tanto importanti per la conoscenza del suo intimo pensiero. Però la sua natura gioiosa, unita ad una notevole carica di buon senso, sfociò nell'«Orlando» in maniera tale da trasformare la pesante formula della cavalleria medievale nella più lieve e più divertente storia epica rinascimentale.

Anna Bellemo

## LIBRI RICEVUTI

Ricardo Pozas A.: Juan Pérez Jolote (Valladolid editore, pagine 130, lire 1000).

Juan Pérez Jolote è stato definito una delle opere fondamentali della cultura latino-americana. In effetti, si tratta di un libro fuori del comune. Scritto da un illustre antropologo — Ricardo Pozas A. — illustra il modo di vivere della comunità indiana, diventato, probabilmente al di là delle intenzioni dell'autore, un romanzo della carica evocativa eccezionale: uno di quei romanzi costituiti esclusivamente dalla realtà, attraverso la nuda esposizione dei fatti si riesce a comunicare al lettore un complesso universo emotivo.

Trattandosi del lavoro di un antropologo, era logico che vi fosse anche la comunicazione di una cultura, «l'etno», il protagonista, è anche il narratore. Egli si limita ad esporre, l'acconciamente e quasi senza commenti, la sua esistenza: è una biografia solo apparentemente. Ricordo le parole del narratore: «Non so se il mio lavoro è stato utile o se ho fatto del male o se ho fatto del bene, ma so che ho fatto del mio».

C. S.

A. Kéréver, G. Viatte: Gli ingranaggi dell'economia internazionale (Cura Nuova editrice, pagine 240, lire 3000).



# ★ GIORNALE DI TRIESTE ★

LA GIUNTA DIMISSIONARIA

## ALLA REGIONE DIBATTITO SULLA CRISI

STAMANE IL CONSIGLIO NON ANCORA STABILITO L'INIZIO DELLE TRATTATIVE

Aperta la crisi alla Regione con le dimissioni presentate dal presidente della Giunta, avv. Comelli, e comunicate al presidente del Consiglio dott. Berzanti nella giornata di lunedì scorso, stamane l'assemblea regionale si riunirà alle 9.30 per prendere ufficialmente atto della crisi.

Secondo gli accordi intervenuti nell'ultima riunione della conferenza del capigruppo, sull'argomento prenderà la parola un consigliere per ogni gruppo rappresentato nell'assemblea e si darà così luogo a un ampio dibattito sui motivi e sulle prospettive per la sua soluzione (problema questo che investe soprattutto i rapporti che intercorrono fra i partiti di centrosinistra, in questo momento caratterizzati dal travaglio interno delle formazioni politiche stesse, provocato da tensioni correntizie, campanilistiche ed anche personalistiche). Circa la soluzione della crisi nulla è stabilito ancora per le trattative nell'ambito del centrosinistra e le delegazioni dei singoli partiti non sono state ancora completate. Ma anche la composizione «perfettionista» delle delegazioni aprirà appena la strada alle trattative che non appaiono, al momento, facili, anche se il presidente uscente ha ritenuto di poter ipotizzare un accordo in tempi brevi. All'auspicio si oppongono infatti le divergenze di fondo che tuttora permangono in particolare con la netta contrapposizione fra DC e socialisti.

## RITORNO A SCUOLA

Inizia oggi il nuovo anno scolastico, che presannuncia grosse novità anche nel rapporto scuola-famiglia, con l'ormai prossima creazione degli organismi elettivi mirati ad ampliare le «partecipazioni» al governo della scuola.

Oggi, com'è nella tradizione, il ritorno a scuola avviene nel clima del primo incontro fra alunni e docenti.

Le funzioni religiose proporzionate per il nuovo anno di studi.

Con l'entrata in funzione di cinque nuove scuole elementari ed alcune materne sono stati praticamente ovviati a Trieste gli inconvenienti del doppi turno. La popolazione scolastica, pressoché al livello dell'anno scorso, ossia circa 35 mila fra scolari e studenti avrà una migliore distribuzione. Le matricole alle elementari sono 2939. Molto migliorata anche la situazione alle scuole materne.

IL PSDI PER GLI AMMINISTRATORI PUBBLICI

## Solo al di sopra di ogni sospetto

Dovrebbero dimettersi gli esponenti politici che appaiono coinvolti in vicende giudiziarie

Riunione oggi del Consiglio regionale in atmosfera di crisi, ma la situazione politica mostra ormai più diffuso malessere, mettendo in difficoltà un po' tutte le giunte di centrosinistra, nelle amministrazioni provinciali e nei comuni capoluogo, in particolare a Portogruaro, Gorizia ed anche Trieste. Stamane infatti si riuniranno in Municipio i capigruppo per predisporre la ripresa dell'attività dopo l'arrestamento estivo del Consiglio comunale sulle scie degli aumenti tariffari dell'Acagat. Si prevede che il Consiglio comunale sarà riconvocato il 10 ottobre del 1974 ed apparentemente con insistenza si parla di nuove difficoltà all'interno della coalizione giuntesca e di possibile crisi.

Sulla situazione il PSDI ha diramato ieri sera una lunga nota, in buona parte vivamente polemica nei confronti del PSDI, cui imputa la responsabilità di «guasti» prodotti a seguito di una verifica che, iniziata nell'ottobre del 1973 ed apparentemente conclusa nel gennaio di quest'anno con un accordo siglato da tutti i partiti della coalizione, è stata in realtà resa permanente e punteggiata da ritorsioni del PSDI in quasi tutti i suoi punti, con il pratico effetto di paralizzare l'amministrazione della cosa pubblica e la volontà dei partiti che ne portano la responsabilità della gestione.

«Ad aggravare il già confuso quadro politico locale — prosegue la nota del PSDI — vi è poi la continua pretesa dei socialisti di riversare sui propri alleati gli effetti disastrosi delle proprie tensioni interne, frutto evidente di giochi di potere. Il PSDI rileva inoltre che la

L'AZIONE DEI SINDACATI PER LE NAVI DI P.I.N.

## Trainante per Trieste il ruolo della marineria

Criteri da rivedere nel piano redatto dal ministero Sciopero nel porto e nelle industrie navalmeccaniche



(Foto Riso)

Scalo bloccato, sciopero dei navalmeccanici e dell'Ente porto, dei marittimi e portuali: questo il quadro sindacale di ieri, che è coinciso con la protesta delle categorie interessate per il piano di ristrutturazione delle linee di P.I.N. Quindici navi non hanno pertanto potuto operare alle banchine: l'azione invece non si è riflessa su tre petroliere attraccate al pontile Siot (altre tre attendevano al largo). Frena la «Cristoforo Colombo», che sarebbe dovuta salpare domenica e che invece è partita questa notte: parte del personale di bordo, in prevalenza camerieri, ha assistito in mattinata al comizio unitario organizzato in piazza Goldoni dalla federazione sindacale Cgil, Cisl e Ccdl-Uil. Una manifestazione, questa, che ha concluso il corteo di lavoratori che poco prima aveva percorso le principali vie cittadine.

Cruciat (Cisl) ha affermato che l'azione intrapresa ha ottenuto dei risultati, in quanto le recenti dichiarazioni del ministro Coppo esonano di sostanziale modifica a quelle espresse all'ottava commissione del Senato sul disegno di legge elaborato da Pieracchi e le organizzazioni sindacali. Infatti la politica di ristrutturazione delle linee passeggeri deve avvenire — secondo Coppo — tenendo presente la possibilità di costruire un milione e mezzo di tonnellate di stazza lorda in tre anni e di provvedere alle liquidazioni e riqualificazioni del personale; tutto ciò — ha ribadito Cruciat — non è sufficiente, in quanto i tempi ristretti previsti nell'arco di tre anni non bastano a garantire la costruzione di navi moderne e veloci per il trasporto merci. Inoltre, non si è data garanzia di contestualità con un piano alternativo che prevede trasformazioni di alcune navi passeggeri da adibire al turismo sociale; e le sovvenzioni di 83 miliardi in bilancio sono estremamente limitate rispetto ai 200 miliardi di previsione di spesa.

La necessità di cambiare la politica economica è stata sottolineata da Criscianti (Cgil), il quale si è detto convinto della maturità raggiunta dal sindacato per poter indicare ai governi centrale e regionale la necessità dell'attuazione dei piani. Rilevava che la Francia entro cinque anni spenderà 1.500 miliardi per l'integrazione dei propri scali, Criscianti ha posto in rilievo l'insufficienza della somma di 160 miliardi stanziata invece in Italia. Ed ha aggiunto: «Noi ci battiamo per le funzioni pubbliche e per una coerente politica dei porti, della marineria e della cantieristica. Bisogna cambiare le scelte che si sono rivelate sbagliate, si deve dare un colpo di timone nella direzione finalmente giusta».

Questo è un appuntamento importante per le connessioni che il problema della ristrutturazione delle linee marittime ha con il porto e con la cantieristica in genere, perché è un grave errore far apparire che la ristrutturazione sia limitata al problema della diminuzione di cinquemila unità occupate: io ho affermato il segretario della Ccdl-Uil, Carlo Fabbrici, secondo il quale le ripercussioni sono sì quantitative ma soprattutto qualitative, in quanto la cancellazione delle linee passeggeri colpisce un ampio settore terziario commerciale, il credito, le assicurazioni, la manutenzione e riparazione delle navi. E non può essere indicato il puro salasso passivo del settore, ma bisogna tener conto pure di tutti gli attivi che l'attività comporta. Noi siamo d'accordo — ha detto Fabbrici — per la ristrutturazione, ma essa deve avere precisi obiettivi che non sono quelli indicati dal ministro Coppo: l'attività caratteristica deve essere mantenuta per ogni tipo di ceto, così come avviene anche nei paesi orientali. L'Unione Sovietica, ad esempio, svolge un'attività del genere in misura elevata e con caratteristiche sociali: è sicuramente essa non è passiva. I nostri cosiddetti elefanti bianchi (Raffaello, Michelangelo, Colombo, ecc.), sebbene utilizzati per certo tipo di crociere con prezzi remunerativi, possono proseguire la loro attività.

Assurda pare inoltre l'indicazione di Coppo — secondo il segretario della Ccdl-Uil — per quanto riguarda i Cantieri, non può infatti essere accettata la tesi che saranno i cantieri giapponesi a costruire navi: questo è un errore perché di minor costo: devono invece essere utilizzati tutti gli scali disponibili italiani, compreso quello dell'Arsenale triestino - San Marco, per la ricostruzione della flotta.

Il dott. Fabbrici ha così proseguito: «Questo tipo di ristrutturazione colpisce una volta di più la nostra economia in tutti e tre i settori vitali: linee marittime, porto e cantieristica. Il pericolo maggiore è costituito per i triestini dall'inevitabile di questi fatti: se non vogliamo diventare una città di pensionati, bisognerà reagire opponendosi a questo ulteriore colpo. Non dobbiamo temere di essere accusati di campanilismo. Genova (tre città hanno già risposto agli intendimenti governativi in modo anche clamoroso, come la manifestazione sulla «Raffaello»). Vorremmo che la manifestazione di oggi servisse a tutte le forze politiche cittadine ad agire con maggiore energia. Non ci bastano i comunicati e le prese di posizione verbali, ci vuole una nuova volontà politica per invertire l'attuale tendenza di decadimento».

Infine il PSDI fa appello ai partiti del centrosinistra di voler attentamente e responsabilmente considerare l'ingiusto e grave disagio che verrebbe imposto alla collettività da una crisi al Comune ed alla Provincia nell'attuale momento.

NASCE MALE OGGI LA NUOVA LEGGE SUI TRASPORTI

## Restano nelle rimesse i bus delle linee private

Sospeso dalla Giunta regionale l'aumento delle tariffe in attesa di un accordo - I pullman saranno requisiti?

Oggi 1.0 ottobre, giorno in cui doveva entrare in vigore la nuova legge regionale n. 41 per la riforma dei trasporti, il problema è invece in alto mare e i servizi di collegamento extraurbani sull'intero territorio regionale gestiti da privati sono bloccati. Le imprese concessionarie di autolinee nel Friuli-Venezia Giulia hanno infatti confermato di non essere più in grado di continuare a esercitare i vari servizi.

Durante tutta la giornata di ieri la Giunta regionale ha compiuto un approfondito esame della situazione venutasi a creare nel settore, sulla base delle risultanze emerse dai numerosi incontri avvenuti nei giorni scorsi con i rappresentanti dell'ANAC (Associazione nazionale autoverzi in concessione) e con le organizzazioni sindacali dei lavoratori. Con l'ANAC l'intesa non è stata ancora raggiunta perché i concessionari dichiarano di non poter dare assicurazioni circa l'accoglimento degli oneri derivanti dal nuovo trattamento economico e normativo per la categoria stabilito in sede nazionale. Da parte della Giunta viene per contro osservato che con la nuova disciplina contenuta nella legge regionale ci si è preoccupati di garantire, da un lato, l'equilibrio economico e finanziario delle aziende di trasporto nella prima fase della riforma, ma una con il riconoscimento delle esigenze dei lavoratori delle autolinee.

La Giunta regionale, che in

CALENDARIETTO

Oggi: S. Remigio — Il sole sorge alle 6.03 e tramonta alle 17.41. Ieri: temperatura massima 17,6, minima 14,6; pressione mb. 1011,9; stazionaria; umidità 60 per cento; cielo quattro decimi coperto, vento km 16 da E.N.E. con raffiche a 35 kmh; mare leggermente mosso con temperatura di gradi 20,6.

Mare — OCEI, alta alle 9.05 con 52 cm e alle 21.35 con 36 cm sopra il l.m.; bassa alle 15.25 con 50 cm sotto il l.m.

Farmacie in servizio d'urto (dalle 19.30 alle 8.30): Alla Basilica, via S. Giusto 1, tel. 764116; Croce Verde, via Settefontane 39, tel. 790837; Alla Salute, via Giulia 1, tel. 765389; Piccola, via Orlandi 2, tel. 790207; All'Annunziata, piazzale Valmura 11, tel. 812308.

Farmacie in servizio notturno (dalle 19.30 alle 8.30): Alla Basilica, via S. Giusto 1, tel. 764116; Croce Verde, via Settefontane 39, tel. 790837; Alla Salute, piazza Lilla 6, tel. 421125; Alla Testa d'Oro, via Marzini 45, tel. 37616.

Servizio di guardia medica notturna per gli assistiti dell'INAM, tel. 37265.

Servizio medico comunale per chiamate nei giorni festivi o in caso di irreperibilità di altri sanitari telefonare al 793255.

## VIAGGI U. T. A. T. D'AUTUNNO

L'U.T.A.T. informa che ci sono ancora dei posti disponibili sui seguenti viaggi:

3-6/10 CIRCUITO DELL'UMBRIA in autpullman L. 58.000  
5-6/10 LE VILLE VENETE in autpullman L. 28.500  
9-13/10 BUDAPEST in autpullman L. 98.000

LETTERA DI COMITATO AL SINDACO DI UDINE

## L'Università in alto mare

La decisione sarà inclusa nelle trattative per la formazione della giunta regionale

Non ci sono state proposte o avvisi di crisi al Consiglio comunale di Udine nella serata di ieri sera, ma accenti sul riflesso che la crisi regionale sta avendo a tutti i livelli.

Ciò è accaduto su un problema che, anziché svuotarsi a conclusione, sembra farsi sempre più spinoso per Udine e soprattutto per le forze politiche che sono preposte al suo governo: quello dell'istituzione dell'università. L'argomento, sollevato da più parti politiche, è stato richiamato da una lettera che il presidente della Giunta regionale Comelli ha inviato al sindaco, anche nella sua qualità di presidente del consorzio universitario.

In particolare, nella lettera si dice che il problema dell'università di Udine rimane sospeso perché, a giudizio del comitato, questa importante decisione farà parte integrante degli argomenti da portare in sede di trattative per la formazione della nuova giunta. E' chiaro che la discussione si è sviluppata, più o meno, in attesa, proprio su questo punto: da una parte si è sostenuto che non era il caso di presentare alcun ordine del giorno per l'istituzione dell'università

a Udine, perché doveva ritenersi ormai una decisione acquisita, in quanto presa dal Consiglio regionale; dall'altra si è invece sostenuta la necessità che il Consiglio comunale prendesse una decisione, innanzitutto con documento, perché l'argomento venisse «tenuto in caldo» al di là e al di sopra di ogni crisi e di ogni trattativa a livello regionale.

Dopo la lettura da parte del sindaco della lettera di Comelli, ha preso per primo la parola l'on. Cascherini (PSDI), che si è detto in sostanza soddisfatto del contenuto della lettera, mentre Schiavi (Movimento Friuli) ha ritirato una precedente mozione sull'argomento, proponendo un ordine del giorno che propone l'istituzione di un'università a Udine e non condizionata dall'Ateneo di Trieste.

**UVA DA VINO**  
**SUPERortofruttilolo**  
Via FLAVIA (capolinea 19)

DA UNA SETTIMANA OCUPATA LA PROVINCIA

## Possibile soluzione trovata per gli spastici

Concordo il centrosinistra a proporre una convenzione atta a garantire la continuità dei servizi dell'AIAS

Si compie oggi una settimana da quando gli uffici dell'amministrazione provinciale sono stati occupati dai genitori degli spastici. E' tersera, finalmente, sembra essersi trovato uno spiraglio di luce capace di far uscire quel delicato e spinoso problema dalle tenebre che lo avvolgono.

L'occasione è stata offerta dalla riunione che le segreterie dei partiti di centrosinistra hanno avuto con i diretti interessati e con il presidente Zanetti e l'assessore Pacor; al termine è stato emesso un comunicato in cui — constatato l'impegno del commissariato di governo di desistere da 40 milioni di lire sul «Fondo Trieste» al fine di sopprimere il fabbisogno finanziario per la chiusura dell'esercizio '74 — si invita la Provincia a gestire direttamente tali fondi e a rinunciare a qualsiasi diritto di ritenuti a carico della Regione e dei bilanci degli enti locali triestini. Tale gestione — viene sottolineato — potrà avvenire attraverso una convenzione con la Provincia, che preveda l'ampliamento e il potenziamento del servizio di riabilitazione psicomotoria per gli spastici, la corresponsabilità e il controllo degli enti locali sulla sua erogazione e la sua progressiva pubblicizzazione, da realizzarsi secondo le disponibilità e d'intesa con i presidi sanitari locali.

I partiti di centro-sinistra inoltre prendono atto che la Provincia costituirà una commissione che produca a breve scadenza concrete proposte volte a indicare in via tecnica e amministrativa la soluzione dei problemi che così drammaticamente emergono nel settore degli handicappati, e ad accorciare i tempi e i tempi di confluente di tali iniziative con quelle che nascono nell'ambito dei servizi della medicina di base e preventiva.

Intanto la consultazione della nuova «Barriera nuova», con una volta delegazione, una rappresentanza sindacale F.S. e dei genitori dei bambini interessati, ha avuto un incontro con l'assessore al decentramento, Longar, al quale ha presentato la mozione sottoscritta dall'assemblea di domenica. Longar si è impegnato a invitare gli assessori all'assistenza e sanità, Pecorari e Dolinar, a interessarsi del problema esposto; ha detto quindi di voler chiedere un appuntamento al sindaco per risolvere in tempi brevissimi la grave situazione prospettando — in previsione dei consorzi sanitari di base — di realizzare una convenzione Alas-Provincia.

STATO CIVILE

MORTI: Zerjal Giuseppe 76, Baldoni Carlo 80, Borzato ved. Collin Maria 85; Bonicelli Rodolfo 68; Zok Giovanni 65; Stebel ved. Di Davide Bruno 61; Ignis ved. Ceccon Anna 59; Suppich Mario 45; Gandani Maria 80; Sublin ved. Maras Candida 70; Slavice ved. Zerjal Maria 78; Marovich in Bucha Julia 82; Zucolin Severino 67; Ferula ved. Ruzier Antonio 85; Benčina Antonio 80; Panjeli in Vizzoli Nada 52; Grandi ved. Pagano Nicoletta 22; Medoni Giorgio 52; Pessi Marcello 70.

NATI: 11.

PROPOSTA ALTERNATIVA DEL PSI PER I FONDI DI «TRIESTE '68»

## Un asilo-nido a Zaule meglio del nuovo teatro

PSI uno e due. Nei giorni scorsi il prosindaco Giuricin, emaniciano, è pubblicamente intervenuto a Portogruaro, invitato a parlare al Rotary Club Trieste - Carso - Muggia — sul problema della nuova sede del Teatro di prosa (negando l'opportunità che il Comune, nell'attuale ambiguità del consiglio d'amministrazione del Teatro stabile, nella sua introduzione il prof. Pesante ha esposto le ragioni che nel 1968 portavano a giustificare il proposito di costruire un edificio in via Giustiniana, per accogliere il Teatro stabile, costretto dopo la demolizione del vecchio teatro a svolgere la sua attività nella sede del tutto insufficiente dell'Auditorium. Tali ragioni non sono venute meno — ha soggiunto il prof. Pesante — dopo il trasferimento del Teatro stabile nella sua attuale sede. Il Politeama Rossetti, tipica «arena di stampo ottocentesco, anche a prescindere dai noti inconvenienti riguardanti l'acustica, non appare adeguato dal punto di vista strutturale alle esigenze culturali e più avanzate, che troverebbero invece piena soddisfazione nel progetto ideato per via Giustiniana dallo scenografo Damiani.

Tuttavia il prof. Pesante ha condiviso l'opinione che il costo previsto per la nuova costruzione appare, soprattutto nell'attuale congiuntura, tale da indurre a un responsabile ripensamento, che non può non tener conto inoltre dei maggiori costi di gestione che sarebbero resi inevitabili dalla minore capienza del nuovo teatro nonché della possibilità che il Rossetti svolga un'attività concorrente.

Nel dibattito seguito alla relazione del prof. Pesante ed all'intervento di Martelli è apparso

— questa la proposta — di dotare la Zona industriale di un centro sociale fornito di tutti quei servizi (asilo nido, scuola materna, ecc.) di cui sentono bisogno i lavoratori.

Il dibattito sull'argomento è stato introdotto dal consigliere comunale prof. Livio Pesante e da Claudio Martelli, membri del consiglio d'amministrazione del Teatro stabile. Nella sua introduzione il prof. Pesante ha esposto le ragioni che nel 1968 portavano a giustificare il proposito di costruire un edificio in via Giustiniana, per accogliere il Teatro stabile, costretto dopo la demolizione del vecchio teatro a svolgere la sua attività nella sede del tutto insufficiente dell'Auditorium. Tali ragioni non sono venute meno — ha soggiunto il prof. Pesante — dopo il trasferimento del Teatro stabile nella sua attuale sede. Il Politeama Rossetti, tipica «arena di stampo ottocentesco, anche a prescindere dai noti inconvenienti riguardanti l'acustica, non appare adeguato dal punto di vista strutturale alle esigenze culturali e più avanzate, che troverebbero invece piena soddisfazione nel progetto ideato per via Giustiniana dallo scenografo Damiani.

Tuttavia il prof. Pesante ha condiviso l'opinione che il costo previsto per la nuova costruzione appare, soprattutto nell'attuale congiuntura, tale da indurre a un responsabile ripensamento, che non può non tener conto inoltre dei maggiori costi di gestione che sarebbero resi inevitabili dalla minore capienza del nuovo teatro nonché della possibilità che il Rossetti svolga un'attività concorrente.

Nel dibattito seguito alla relazione del prof. Pesante ed all'intervento di Martelli è apparso

Comune per garantire il servizio di educazione motoria. La stessa consultazione inviterebbe la cittadinanza a esprimere attivamente la solidarietà all'azione in favore dei bambini spastici.

**Nuovi senzi da oggi all'Inam**

Due nuovi servizi vengono inaugurati oggi al Bilambulatorio Inam di via Arnetor: l'ambulatorio di chirurgia vasale, diretto dal dott. Giuseppe Alagna, allievo del prof. Pietri, e quello di chirurgia infantile, diretto dal prof. Ugo Ioselholz. Ai due nuovi servizi, che vengono istituiti nel quadro del potenziamento delle strutture dell'istituto — potranno pertanto accedere da questa mattina tutti gli assistiti dell'Inam.

**Comizio del PCI**

L'on. Aldo Tortorella della direzione centrale del PCI, parlando ieri sera in una riunione a Trieste, ha sottolineato la gravità della crisi economica e politica che travolge il paese, rilevando le scelte antipopolari

antizional del governo che addossa i sacrifici solo ai lavoratori e ai ceti medi operosi. La democrazia è in pericolo — ha osservato Tortorella — perché vi è chi teme la democrazia — temono i comunisti dal potere non si è difesa la libertà (come è stato detto), ma gravi minacce sono state portate alla nostra democrazia. Tortorella ha infine denunciato le ingerenze USA nella situazione interna italiana e il silenzio del governo nazionale in proposito. In precedenza il segretario della Federazione provinciale, Rossetti, aveva criticato la crisi del centrosinistra alla Regione e al Comune, dei problemi aperti a Trieste e delle indicazioni dei comunisti per una svolta.

**AUTOMOBILISTI**

L'impazienza è la peggiore delle virtù che chi si accinge a un sorpasso. Nel sorpasso, un errore di valutazione può costare molto caro.

SOLO LIEVI FERITE NELLA CADUTA ATTUITA

## GIOVANE DONNA VOLA DAL POGGIOLO

Un drammatico volo dal secondo piano ha compiuto ieri la signora Ariella De Paola Battaglia di 30 anni madre di due figli, abitante in via Tacca 16. Poco dopo le venti, quando il marito, la signora, rincasava il marito, la signora si era recata sul poggio della cucina e sporgendosi oltre la ringhiera — forse per afferrare il cordino della biancheria — è precipitata nel vuoto. Per fortuna sulla sua traiettoria è finita l'allaccio scorrevole, per cui la velocità della caduta è stata notevolmente rallentata.

Il marito, Antonio, è corso in soccorso alla donna che giaceva sulla massicciata, mentre qualcuno sollecitava l'intervento di una autoleggiata della Croce Rossa, giunta pochi minuti dopo con a bordo il medico dott. Lops.

Trasportata d'urgenza all'Ospedale maggiore, la Battaglia è apparsa in non gravi condizioni. Presentava contusioni e ferite alla gamba destra, e alla mano sinistra. E' stata ricoverata in sala di degenza con la prognosi di una decina di giorni, posta senza di grazia è rinata una pattuglia della V con il mare.

Il marito, Antonio, è corso in soccorso alla donna che giaceva sulla massicciata, mentre qualcuno sollecitava l'intervento di una autoleggiata della Croce Rossa, giunta pochi minuti dopo con a bordo il medico dott. Lops.

Trasportata d'urgenza all'Ospedale maggiore, la Battaglia è apparsa in non gravi condizioni. Presentava contusioni e ferite alla gamba destra, e alla mano sinistra. E' stata ricoverata in sala di degenza con la prognosi di una decina di giorni, posta senza di grazia è rinata una pattuglia della V con il mare.

Il marito, Antonio, è corso in soccorso alla donna che giaceva sulla massicciata, mentre qualcuno sollecitava l'intervento di una autoleggiata della Croce Rossa, giunta pochi minuti dopo con a bordo il medico dott. Lops.

Trasportata d'urgenza all'Ospedale maggiore, la Battaglia è apparsa in non gravi condizioni. Presentava contusioni e ferite alla gamba destra, e alla mano sinistra. E' stata ricoverata in sala di degenza con la prognosi di una decina di giorni, posta senza di grazia è rinata una pattuglia della V con il mare.

Il marito, Antonio, è corso in soccorso alla donna che giaceva sulla massicciata, mentre qualcuno sollecitava l'intervento di una autoleggiata della Croce Rossa, giunta pochi minuti dopo con a bordo il medico dott. Lops.

Trasportata d'urgenza all'Ospedale maggiore, la Battaglia è apparsa in non gravi condizioni. Presentava contusioni e ferite alla gamba destra, e alla mano sinistra. E' stata ricoverata in sala di degenza con la prognosi di una decina di giorni, posta senza di grazia è rinata una pattuglia della V con il mare.

Il marito, Antonio, è corso in soccorso alla donna che giaceva sulla massicciata, mentre qualcuno sollecitava l'intervento di una autoleggiata della Croce Rossa, giunta pochi minuti dopo con a bordo il medico dott. Lops.

Trasportata d'urgenza all'Ospedale maggiore, la Battaglia è apparsa in non gravi condizioni. Presentava contusioni e ferite alla gamba destra, e alla mano sinistra. E' stata ricoverata in sala di degenza con la prognosi di una decina di giorni, posta senza di grazia è rinata una pattuglia della V con il mare.

Il marito, Antonio, è corso in soccorso alla donna che giaceva sulla massicciata, mentre qualcuno sollecitava l'intervento di una autoleggiata della Croce Rossa, giunta pochi minuti dopo con a bordo il medico dott. Lops.

Trasportata d'urgenza all'Ospedale maggiore, la Battaglia è apparsa in non gravi condizioni. Presentava contusioni e ferite alla gamba destra, e alla mano sinistra. E' stata ricoverata in sala di degenza con la prognosi di una decina di giorni, posta senza di grazia è rinata una pattuglia della V con il mare.

Il marito, Antonio, è corso in soccorso alla donna che giaceva sulla massicciata, mentre qualcuno sollecitava l'intervento di una autoleggiata della Croce Rossa, giunta pochi minuti dopo con a bordo il medico dott. Lops.

Trasportata d'urgenza all'Ospedale maggiore, la Battaglia è apparsa in non gravi condizioni. Presentava contusioni e ferite alla gamba destra, e alla mano sinistra. E' stata ricoverata in sala di degenza con la prognosi di una decina di giorni, posta senza di grazia è rinata una pattuglia della V con il mare.

Il marito, Antonio, è corso in soccorso alla donna che giaceva sulla massicciata, mentre qualcuno sollecitava l'intervento di una autoleggiata della Croce Rossa, giunta pochi minuti dopo con a bordo il medico dott. Lops.

Trasportata d'urgenza all'Ospedale maggiore, la Battaglia è apparsa in non gravi condizioni. Presentava contusioni e ferite alla gamba destra, e alla mano sinistra. E' stata ricoverata in sala di degenza con la prognosi di una decina di giorni, posta senza di grazia è rinata una pattuglia della V con il mare.

Il marito, Antonio, è corso in soccorso alla donna che giaceva sulla massicciata, mentre qualcuno sollecitava l'intervento di una autoleggiata della Croce Rossa, giunta pochi minuti dopo con a bordo il medico dott. Lops.

Trasportata d'urgenza all'Ospedale maggiore, la Battaglia è apparsa in non gravi condizioni. Presentava contusioni e ferite alla gamba destra, e alla mano sinistra. E' stata ricoverata in sala di degenza con la prognosi di una decina di giorni, posta senza di grazia è rinata una pattuglia della V con il mare.

Il marito, Antonio, è corso in soccorso alla donna che giaceva sulla massicciata, mentre qualcuno sollecitava l'intervento di una autoleggiata della Croce Rossa, giunta pochi minuti dopo con a bordo il medico dott. Lops.

Trasportata d'urgenza all'Ospedale maggiore, la Battaglia è apparsa in non gravi condizioni. Presentava contusioni e ferite alla gamba destra, e alla mano sinistra. E' stata ricoverata in sala di degenza con la prognosi di una decina di giorni, posta senza di grazia è rinata una pattuglia della V con il mare.

Il marito, Antonio, è corso in soccorso alla donna che giaceva sulla massicciata, mentre qualcuno sollecitava l'intervento di una autoleggiata della Croce Rossa, giunta pochi minuti dopo con a bordo il medico dott. Lops.

Trasportata d'urgenza all'Ospedale maggiore, la Battaglia è apparsa in non gravi condizioni. Presentava contusioni e ferite alla gamba destra, e alla mano sinistra. E' stata ricoverata in sala di degenza con la prognosi di una decina di giorni, posta senza di grazia è rinata una pattuglia della V con il mare.

Il marito, Antonio, è corso in soccorso alla donna che giaceva sulla massicciata, mentre qualcuno sollecitava l'intervento di una autoleggiata della Croce Rossa, giunta pochi minuti dopo con a bordo il medico dott. Lops.

Trasportata d'urgenza all'Ospedale maggiore, la Battaglia è apparsa in non gravi condizioni. Presentava contusioni e ferite alla gamba destra, e alla mano sinistra. E' stata ricoverata in sala di degenza con la prognosi di una decina di giorni, posta senza di grazia è rinata una pattuglia della V con il mare.

Il marito, Antonio, è corso in soccorso alla donna che giaceva sulla massicciata, mentre qualcuno sollecitava l'intervento di una autoleggiata della Croce Rossa, giunta pochi minuti dopo con a bordo il medico dott. Lops.

Trasportata d'urgenza all'Ospedale maggiore, la Battaglia è apparsa in non gravi condizioni. Presentava contusioni e ferite alla gamba destra, e alla mano sinistra. E' stata ricoverata in sala di degenza con la prognosi di una decina di giorni, posta senza di grazia è rinata una pattuglia della V con il mare.

Il marito, Antonio, è corso in soccorso alla donna che giaceva sulla massicciata, mentre qualcuno sollecitava l'intervento di una autoleggiata della Croce Rossa, giunta pochi minuti dopo con a bordo il medico dott. Lops.

Trasportata d'urgenza all'Ospedale maggiore, la Battaglia è apparsa in non gravi condizioni. Presentava contusioni e ferite alla gamba destra, e alla mano sinistra. E' stata ricoverata in sala di degenza con la prognosi di una decina di giorni, posta senza di grazia è rinata una pattuglia della V con il mare.

Il marito, Antonio, è corso in soccorso alla donna che giaceva sulla massicciata, mentre qualcuno sollecitava l'intervento di una autoleggiata della Croce Rossa, giunta pochi minuti dopo con a bordo il medico dott. Lops.

Trasportata d'urgenza all'Ospedale maggiore, la Battaglia è apparsa in non gravi condizioni. Presentava contusioni e ferite alla gamba destra, e alla mano sinistra. E' stata ricoverata in sala di degenza con la prognosi di una decina di giorni, posta senza di grazia è rinata una pattuglia della V con il mare.

Il marito, Antonio, è corso in soccorso alla donna che giaceva sulla massicciata, mentre qualcuno sollecitava l'intervento di una autoleggiata della Croce Rossa, giunta pochi minuti dopo con a bordo il medico dott. Lops.

Trasportata d'urgenza all'Ospedale maggiore, la Battaglia è apparsa in non gravi condizioni. Presentava contusioni e ferite alla gamba destra, e alla mano sinistra. E' stata ricoverata in sala di degenza con la prognosi di una decina di giorni, posta senza di grazia è rinata una pattuglia della V con il mare.

Il marito, Antonio, è corso in soccorso alla donna che giaceva sulla massicciata, mentre qualcuno sollecitava l'intervento di una autoleggiata della Croce Rossa, giunta pochi minuti dopo con a bordo il medico dott. Lops.

Trasportata d'urgenza all'Ospedale maggiore, la Battaglia è apparsa in non gravi condizioni. Presentava contusioni e ferite alla gamba destra, e alla mano sinistra. E' stata ricoverata in sala di degenza con la prognosi di una decina di giorni, posta senza di grazia è rinata una pattuglia della V con il mare.

Il marito, Antonio, è corso in soccorso alla donna che giaceva sulla massicciata, mentre qualcuno sollecitava l'intervento di una autoleggiata della Croce Rossa, giunta pochi minuti dopo con a bordo il medico dott. Lops.

Trasportata d'urgenza all'Ospedale maggiore, la Battaglia è apparsa in non gravi condizioni. Presentava contusioni e ferite alla gamba destra, e alla mano sinistra. E' stata ricoverata in sala di degenza con la prognosi di una decina di giorni, posta senza di grazia è rinata una pattuglia della V con il mare.

Il marito, Antonio, è corso in soccorso alla donna che giaceva sulla massicciata, mentre qualcuno sollecitava l'intervento di una autoleggiata della Croce Rossa, giunta pochi minuti dopo con a bordo il medico dott. Lops.

Trasportata d'urgenza all'Ospedale maggiore, la Battaglia è apparsa in non gravi condizioni











CHIUSI GLI SPORTELLI SI APRE LA CACCIA ALLA FRODE

## «Perseguitati» per 10 anni gli evasori dell'una tantum

Il mancato pagamento dell'imposta va in prescrizione appena dal primo ottobre 1984 - Una ricevuta che conviene conservare

Si apre oggi una nuova stagione di caccia: la caccia all'evasore. Ieri, infatti, è scaduto l'improrogabilmente il termine ultimo per il pagamento dell'una tantum sulle auto. Se non si è pagata, secondo i calcoli più attendibili, i bolli di conto corrente intestati all'Automobile Club che sono stati ieri smaltiti dagli uffici fiscali dovrebbero ammontare ad un milione - un milione e mezzo. Quanti sarebbero gli automobilisti che non si erano messi ancora in regola con questa particolare imposta.

A Trieste e in tutta la regione, come in tutti gli uffici postali italiani, malgrado i rinforzi predisposti dall'amministrazione postale, sin dalle prime ore di ieri mattina si sono formate lunghe code. L'ultimo giorno per l'una tantum è coinciso poi con il tradizionale «giorno» che si registra agli sportelli con le varie scadenze di fine mese, per cui la «congestione» è stata massima.

Da stamattina dunque, chiusi gli sportelli, si è aperta la caccia grossa all'evasore: ha avuto così inizio un controllo capillare degli automobilisti da parte della polizia stradale e dei vigili addetti al traffico (il ministero delle finanze ha inviato al comando della polizia stradale una richiesta in questo senso). Ogni automobilista fermato dovrà esibire, assieme alla patente e al libretto di circolazione, anche la ricevuta del versamento in conto corrente.

Questo non sarà l'unico controllo: nei prossimi giorni l'Automobile Club darà il via a un censimento vero e proprio con l'ausilio del centro elettronico dove sono registrati tutti gli automobilisti che sono iscritti al P.R.A. (Pubblico Registro Automobilistico) e tutti quelli che hanno pagato il bollo per gli ultimi mesi. Nello stesso «censimento» dell'Ac saranno inclusi anche gli automobilisti che hanno pagato l'una tantum; dopo di che il «computer» comincerà a sfornare i nomi degli «smemorati».

### Precisazioni sui crediti all'edilizia

La legge regionale n. 48 del settembre 1974, pubblicata sul Bollettino ufficiale in data 18 corrente, entrerà in vigore il giorno 3 ottobre 1974. Pertanto, le domande eventualmente già inoltrate prima del 10 gennaio 1974 e tuttora non acquisite in via provvisoria. Grazie infatti, al nuovo finanziamento e alla norma prevista dall'art. 50 della legge n. 48 del 1974, le domande di contributo presentate sulla legge regionale n. 27 del 1967 giacenti avranno in ordine cronologico una trattazione differita, anche se il loro rilevante numero non consentirà purtroppo una evasione immediata.

Si fa presente che gli interessati non hanno quindi da prendere alcuna iniziativa e che per eventuali integrazioni, chiarimenti o informazioni, se necessario, saranno convocati dall'apposito ufficio presso l'assessorato dei lavori pubblici.

Restano peraltro valide le precisazioni dei giorni scorsi in merito alle richieste di contributo sul mutui contrattati per l'acquisto o la costruzione di appartamenti presentati entro il 10 gennaio 1974 e tuttora non acquisite in via provvisoria. Grazie infatti, al nuovo finanziamento e alla norma prevista dall'art. 50 della legge n. 48 del 1974, le domande di contributo presentate sulla legge regionale n. 27 del 1967 giacenti avranno in ordine cronologico una trattazione differita, anche se il loro rilevante numero non consentirà purtroppo una evasione immediata.

Si fa presente che gli interessati non hanno quindi da prendere alcuna iniziativa e che per eventuali integrazioni, chiarimenti o informazioni, se necessario, saranno convocati dall'apposito ufficio presso l'assessorato dei lavori pubblici.

## LA VITA NEL PORTO

Due navi cinesi in rada: sulla nuovissima «Yanglin» il gran pavese del 25.º anniversario della rivoluzione di Mao - Più di duemila i contenitori israeliani che giungono ogni mese

### LA POLITICA DEI LINERS E LA FRANCIA

Le navi per passeggeri sono largamente passate, e da anni, al primo ministro francese Jacques Chirac che ha dichiarato che il famoso liner «France» ha una convenzione annua

### FRONTE LIGURE PER IL PIANO AZZURRO

Alla presidenza della Regione Liguria si è svolto un «vertice» fra le amministrazioni portuali di Genova, Imperia, Savona, La Spezia, i sindaci dei capoluoghi ed i presidenti delle quattro amministrazioni provinciali, allo scopo di fare un «fronte comune» per la distribuzione dei 160 miliardi del Piano Azzurro. La Liguria esprimerà un «voto unitario» per un piano comune di sviluppo dei porti liguri, malgrado i globalisti. V'è da sperare che di fronte alla compattezza del fronte ligure si contrapporrà anche un fronte adriatico.

**E MONFALCONE?**  
La stampa internazionale ha scritto e scrive molto su Monfalcone, terminal del futuro centro di depurazione del mare adriatico. Per converso — salvo quelle che spesso scrive «il Piccolo» — i giornali nazionali riportano quasi niente sulle funzioni di Monfalcone che è chiamata ad assolvere nel quadro regionale ed in quello internazionale.

E' indubbio che nella tendenza europea a formare dei «range» portuali deve inserirsi anche il blocco Trieste-Monfalcone per la suddivisione del lavoro nel campo del traffico internazionale, e per formare un blocco industriale. Così Mareglia ha fatto il cittadino portuale vicino; Rotterdam ha già superato i confini municipali aggredendo al porto comuni vicini; altrettanto ha fatto Anversa; così pure Bremer e Amburgo. Sarebbe ora che il presidente assiliare i piani per il «range» Trieste-Isola. La forma (consorzio) ente

di 100 milioni di franchi, somma sufficiente per costruire due moderni sistemi ospedalieri.

Imperia, Savona, La Spezia, i sindaci dei capoluoghi ed i presidenti delle quattro amministrazioni provinciali, allo scopo di fare un «fronte comune» per la distribuzione dei 160 miliardi del Piano Azzurro. La Liguria esprimerà un «voto unitario» per un piano comune di sviluppo dei porti liguri, malgrado i globalisti. V'è da sperare che di fronte alla compattezza del fronte ligure si contrapporrà anche un fronte adriatico.

**E MONFALCONE?**  
La stampa internazionale ha scritto e scrive molto su Monfalcone, terminal del futuro centro di depurazione del mare adriatico. Per converso — salvo quelle che spesso scrive «il Piccolo» — i giornali nazionali riportano quasi niente sulle funzioni di Monfalcone che è chiamata ad assolvere nel quadro regionale ed in quello internazionale.

E' indubbio che nella tendenza europea a formare dei «range» portuali deve inserirsi anche il blocco Trieste-Monfalcone per la suddivisione del lavoro nel campo del traffico internazionale, e per formare un blocco industriale. Così Mareglia ha fatto il cittadino portuale vicino; Rotterdam ha già superato i confini municipali aggredendo al porto comuni vicini; altrettanto ha fatto Anversa; così pure Bremer e Amburgo. Sarebbe ora che il presidente assiliare i piani per il «range» Trieste-Isola. La forma (consorzio) ente

IL «VIA» ALLE GIORNATE ALPINO-ADRIATICHE

## Dopodomani a Bled triangolare medico

L'incontro si concluderà sabato: Carinzia, Slovenia e Friuli-Venezia Giulia si alterneranno «in cattedra»

Sono appena finite (con notevole successo scientifico e di partecipazione) le giornate mediche triestine, che si sono svolte in questi giorni sotto il patrocinio dell'ordine dei medici, in collaborazione con l'Associazione medica triestina e la facoltà di medicina, e già sta per iniziare un'altra serie di incontri scientifici che interessano tutti i medici della regione. Com'è consuetudine ormai da alcuni anni la federazione degli ordini dei medici della regione, con l'apporto scientifico delle associazioni mediche delle quattro provincie e della facoltà di medicina, promuove delle giornate mediche chiamate «alpino-adriatiche» assieme agli ordini dei medici della Carinzia e della Slovenia.

Quest'anno sarà Bled, in Slovenia, ad offrire ospitalità a questo incontro triangolare nei giorni dal 3 al 5 ottobre. La caratteristica di queste giornate, che si svolgono in un clima di fraterna e collegiale amicizia tra i medici delle tre regioni confinanti, è quello di riservare una giornata ad ogni singola regione, e a un preciso tema scientifico.

Il 3 ottobre, nell'inaugurazione in cui saranno tenuti i discorsi ufficiali dei rappresentanti ufficiali delle tre regioni confinanti, per il Friuli-Venezia Giulia parlerà il dott. E. Nardini, assessore regionale alla sanità, il tema della prima giornata di lavoro, dedicata all'Italia, verrà su «Alcuni aspetti di patologia e clinica della tiroide». La seconda giornata, quella carinziana, avrà per tema «La gastroenterologia», mentre la terza, quella slovena, avrà per tema i «Disturbi di conduzione del cuore».

Alle relazioni e correlazioni prenderanno parte illustri professori delle facoltà di medicina di Trieste e Lubiana nonché primari ospedalieri della Carinzia, Slovenia e Friuli-Venezia Giulia. Queste giornate mediche, oltre il valore scientifico delle conferenze e gli illustri nomi dei relatori e correlatori, hanno naturalmente lo scopo di rafforzare l'amicizia tra le tre regioni di confine, di farle conoscere meglio, di favorire uno scambio collegiale di idee nel miglioramento dei rapporti, soprattutto in nome della medicina e del progresso scientifico, per una migliore e più qualificata assistenza ai cittadini ammalati.

L'ordine dei medici di Trieste si augura che con questi scopi saranno numerosi i medici triestini che vorranno partecipare a tali giornate, anche perché Bled, posta sul lago omonimo, è la sede ideale per incontri di questo genere.

**Alfieri Seri apre le conferenze alla Lega**

Venerdì 4 ottobre nella sede sociale di via Paolo Reti 4, alle ore 19, il pubblicista Alfieri Seri inaugurerà il ciclo di conferenze 1974-75 indetto dalla Lega Nazionale parlando su mistica presenza di San Francesco nella nostra terra.

Per la prossima conferenza che avrà luogo il 5 ottobre è stato chiamato l'avv. Cesare Pagnini il quale parlerà su «25 anni di piazza della Borsa».

## LA NUOVA PISTA DI GUARDIELLA



Quasi smansiosi di sparpagliarsi volteggiando sui pattini a rotelle, una settantina di giovanissimi atleti hanno fatto irruzione sul nuovo campo di Guardiola, inaugurato sabato scorso

QUARANT'ANNI DEL PROVVIDO SODALIZIO

## Mutualità artigiana



Con una solenne manifestazione nella sala maggiore della Camera di commercio — presenti le maggiori autorità cittadine — è stato celebrato domenica il quarantesimo anniversario della fondazione della Cassa artigiana di Trieste.

Trieste: un'iniziativa che quarant'anni fa rappresentò — e sta rappresentando — un passo sostanziale nel cammino della nostra città verso la modernità. La Cassa artigiana di Trieste, infatti, è stata fondata nel 1934 da un gruppo di artigiani triestini, che si erano riuniti per difendere i propri interessi e promuovere lo sviluppo della loro attività.

Il 21 ottobre, in occasione del quarantesimo anniversario della fondazione della Cassa artigiana di Trieste, si è svolta una solenne manifestazione nella sala maggiore della Camera di commercio di Trieste. All'evento hanno partecipato le maggiori autorità cittadine, tra cui il sindaco, il presidente della Camera di commercio, e i rappresentanti della Cassa artigiana.

La Cassa artigiana di Trieste ha svolto un ruolo fondamentale nella vita economica e sociale della città, contribuendo allo sviluppo dell'artigianato e alla difesa dei diritti degli artigiani.

Il 21 ottobre, in occasione del quarantesimo anniversario della fondazione della Cassa artigiana di Trieste, si è svolta una solenne manifestazione nella sala maggiore della Camera di commercio di Trieste.

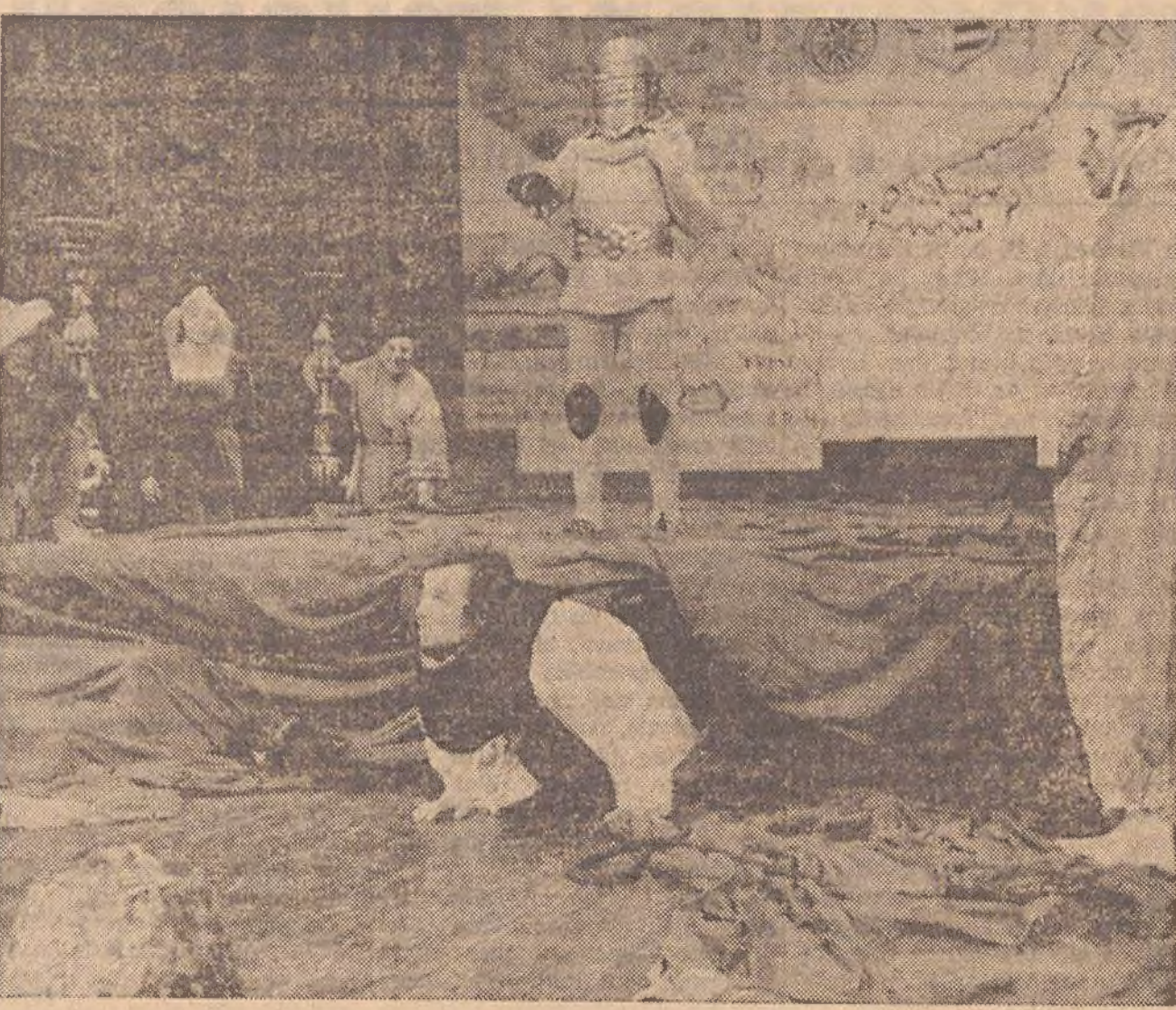
All'evento hanno partecipato le maggiori autorità cittadine, tra cui il sindaco, il presidente della Camera di commercio, e i rappresentanti della Cassa artigiana.

La Cassa artigiana di Trieste ha svolto un ruolo fondamentale nella vita economica e sociale della città, contribuendo allo sviluppo dell'artigianato e alla difesa dei diritti degli artigiani.

## Cronache degli spettacoli

STASERA IL PRIMO SPETTACOLO DELLA «TRE GIORNI» TEATRALE

## «Il barone a cavallo» di scena all'Auditorium



Una suggestiva immagine della commedia offerta stasera dal teatro popolare sloveno di Celje

Prendono l'avvio questa sera le rappresentazioni dell'incontro triangolare «Alpino-Adriatico» nel settore del teatro di prosa. L'importante manifestazione è stata patrocinata dall'assessorato della Cultura della Regione Friuli-Venezia Giulia e organizzata dall'Ente teatrale regionale.

Alle 20.30 sarà di scena all'Auditorium di via Tor Bandoni il complesso del Teatro popolare di Celje che presenterà uno spettacolo di Franek Rudolf, intitolato «Il barone a cavallo». La seconda parte della serata vedrà il Teatro stabile di Trieste presentare un lavoro del drammaturgo Furio Bordon tratto da testi di autori triestini del Novecento intitolato «Per l'anima in tormento che ci ha dato».

Questo spettacolo si svilupperà attraverso un collage di poesie e di brani scelti e un meccanismo scenografico curato da Sergio d'Osma, che, attraverso la proiezione di quadri e stampe di artisti triestini, fornisce un valido impianto iconografico alla parte recitativa. La regia dello spettacolo è curata da Franco Macedoni.

Vi prendono parte gli attori: Lidia Braico, Riccardo Canali, Elvia Dudine, Franco Jesurum, Domenico Lo Vecchio, Tonino Pavan, Ariella Reggio, Giorgio Valletta.

Di domani mercoledì, gradito ospite della città di Trieste sarà lo Stadteater di Klagenfurt che porterà a Trieste un lavoro di Nestor: «Vuole lavarsi un capello» di Herbert Wechsitz. Anche nella seconda giornata il nostro Teatro Stabile sarà presente con una replica del suo spettacolo. Il biglietto d'ingresso al teatro auditorium è contenuto per questa particolare manifestazione in 500 lire.

**Lo sviluppo regionale: seminario a Lubiana**  
Si terrà a Lubiana da venerdì 4 a domenica 28 settembre un seminario su: «Consulenza internazionale per lo sviluppo regionale» partendo dall'esempio della Slovenia, organizzato dal gruppo locale degli amici dell'Istituto universitario di studi europei di Torino in collaborazione con l'Istituto di economia regionale di Lubiana e la Fondazione B. Kizic. Parteciperanno studiosi di numerosi paesi europei.

**La stagione sinfonica d'autunno al «Verdi»**  
Il breve ciclo dei concerti sinfonici d'autunno riprenderà martedì 8 ottobre e sarà affidato alla direzione del maestro Daniele Zanetovich con la partecipazione della pianista Marisa Borini. Viene incaricato per il sabato a Udine, nel quadro delle manifestazioni Alpino-Adriatiche, un concerto vocale e strumentale con l'orchestra e il coro del Teatro Verdi. Sarà diretto dal maestro Bruno Rigacci e condurrà alcuni brani famosi di opere di Verdi, Boito, Puccini.

Per la prossima conferenza che avrà luogo il 5 ottobre è stato chiamato l'avv. Cesare Pagnini il quale parlerà su «25 anni di piazza della Borsa».

Per la prossima conferenza che avrà luogo il 5 ottobre è stato chiamato l'avv. Cesare Pagnini il quale parlerà su «25 anni di piazza della Borsa».

Per la prossima conferenza che avrà luogo il 5 ottobre è stato chiamato l'avv. Cesare Pagnini il quale parlerà su «25 anni di piazza della Borsa».

Per la prossima conferenza che avrà luogo il 5 ottobre è stato chiamato l'avv. Cesare Pagnini il quale parlerà su «25 anni di piazza della Borsa».

Per la prossima conferenza che avrà luogo il 5 ottobre è stato chiamato l'avv. Cesare Pagnini il quale parlerà su «25 anni di piazza della Borsa».

Per la prossima conferenza che avrà luogo il 5 ottobre è stato chiamato l'avv. Cesare Pagnini il quale parlerà su «25 anni di piazza della Borsa».

Per la prossima conferenza che avrà luogo il 5 ottobre è stato chiamato l'avv. Cesare Pagnini il quale parlerà su «25 anni di piazza della Borsa».

Per la prossima conferenza che avrà luogo il 5 ottobre è stato chiamato l'avv. Cesare Pagnini il quale parlerà su «25 anni di piazza della Borsa».

Per la prossima conferenza che avrà luogo il 5 ottobre è stato chiamato l'avv. Cesare Pagnini il quale parlerà su «25 anni di piazza della Borsa».

Per la prossima conferenza che avrà luogo il 5 ottobre è stato chiamato l'avv. Cesare Pagnini il quale parlerà su «25 anni di piazza della Borsa».

Per la prossima conferenza che avrà luogo il 5 ottobre è stato chiamato l'avv. Cesare Pagnini il quale parlerà su «25 anni di piazza della Borsa».

Per la prossima conferenza che avrà luogo il 5 ottobre è stato chiamato l'avv. Cesare Pagnini il quale parlerà su «25 anni di piazza della Borsa».

Per la prossima conferenza che avrà luogo il 5 ottobre è stato chiamato l'avv. Cesare Pagnini il quale parlerà su «25 anni di piazza della Borsa».

Per la prossima conferenza che avrà luogo il 5 ottobre è stato chiamato l'avv. Cesare Pagnini il quale parlerà su «25 anni di piazza della Borsa».

Per la prossima conferenza che avrà luogo il 5 ottobre è stato chiamato l'avv. Cesare Pagnini il quale parlerà su «25 anni di piazza della Borsa».

Per la prossima conferenza che avrà luogo il 5 ottobre è stato chiamato l'avv. Cesare Pagnini il quale parlerà su «25 anni di piazza della Borsa».

Per la prossima conferenza che avrà luogo il 5 ottobre è stato chiamato l'avv. Cesare Pagnini il quale parlerà su «25 anni di piazza della Borsa».

A OTTO ANNI DALLA MORTE

## Composizioni di Tomè domenica a S. Antonio

Il 3 ottobre 1966 scompariva Carlo Tomè, figura di musicista ben nota nella nostra città per esser stato valente insegnante di scuola media e per oltre 35 anni direttore della cappella corale della chiesa di Sant'Antonio Taumaturgo. Nativo del Veneto, privato della vista fin da fanciullo, aveva saputo inserirsi nella vita con sicura fede in un proprio valore morale, artistico e intellettuale che la sua inferiorità fisica temprava anziché infirmare.

Che Tomè diede al suo insegnamento il contenuto di una missione e con l'animo aperto a tutti i problemi s'interessava con generosità a quanti avrebbero potuto ricavare profitto dalla sua forte intelligenza e tempra d'uomo e artista. Collaborò pure a iniziative a favore dei fratelli non vedenti, come a esempio, nella fondazione del Movimento apostolico ciechi e nell'Unione italiana ciechi.

A tutti profuse le sue inesaurevoli risorse, tese, soprattutto all'affermazione della musica nella scuola, la prima e la più importante lucina per l'educazione musicale del nostro popolo, senza la quale esso non potrà mai prender parte attiva a tutte quelle manifestazioni liturgiche tanto auspicate, oggi, dalla Chiesa e delle quali il Concilio Vaticano II ne ha fissate le basi attraverso documenti ed esortazioni d'ogni sorta e che lo stesso Papa Paolo non tralascia occasione, anche di recente, per esprimere la Sua perenne autorevolezza sul vero contenuto delle disposizioni conciliari in materia di liturgia e di musica sacra e di severo monito verso ogni interpretazione arbitraria delle stesse.

Eccellente organista, Carlo Tomè ha scritto stupende pagine in una polifonia genuina, nobilmente ispirata prevalentemente a melodie gregoriane, il cui stile tanto più allora fu preso a modello della sua musica composita di tutto il mondo quanto più oggi è trascurato e dimenticato con troppa disinvoltura da musicisti e liturgisti fautori della cosiddetta «riforma liturgica». Bisognerebbe avere il coraggio di riprendere in mano ciò che si ha abbandonato e riconoscere con umiltà il valore autentico di quanto con troppa leggerezza abbiamo ritenuto usurpato.

Non sarà un passo indietro nella ricerca della verità, ma è un atto di doverosa ripulitura al processo d'impietoso e talvolta, di autentica devastazione di tutto lo stupendo patrimonio artistico e culturale custodito dalla chiesa latina in duemila anni di vita, e lasciato oggi sistematicamente e volutamente nell'oblio. Si riscopra, così, l'immenso valore, in primo luogo spirituale, di pagine stupende composte per invitare il popolo all'intima preghiera.

Per ricordare l'uomo e il compositore, la cappella corale di S. Antonio eseguirà domenica prossima alle ore 10 alcune pagine di Carlo Tomè. Questo il programma: «Missae Ave Regina Caelorum» a tre voci e organo; «In me gratia» e «Regina Coeli» a 4 voci. L'introduzione e la comunione della messa saranno letti in gregoriano. All'organo sarà Arduino Macri; direttore del coro Giampaolo Coral.

## A Duino un torneo di ritmi moderni

Il momento del ballo nelle sue espressioni dell'«slisco», ma anche dei cosiddetti «ritmi moderni» sarà il perno della manifestazione in programma giovedì 3 ottobre alle 21, a Duino, in programma infatti, con una ricca dotazione di premi e trofei, il «torneo ritmi moderni»; a detta competitiva possono gratuitamente partecipare tutti gli innumerevoli «patiti» dei ritmi da ballo.

SI FESTEGGIA OGGI UN PRIMATO DI FEDELTA' AL LAVORO

## Da quarant'anni Gianni Parisi irradia traffici in tutto il mondo

Inizio da impiegato la sua carriera nella casa di spedizioni

Da oltre un secolo e mezzo il

crescere e lo svilupparsi dell'export triestino sono stati accompagnati, ed a volte presieduti, dal concomitante svilupparsi di una delle maggiori case di spedizione che costituiscono il suo odierno tessuto operativo: la «Francesco Parisi». Quale iniziativa triestina essa è poi indubbiamente la più grande, considerato che, nel corso del secolo, la sua attività si è andata ampliando con audacia ed intraprendenza, dando vita a numerose filiali nelle diverse parti d'Europa e del mondo.

Nata dallo spirito imprenditoriale di Francesco Parisi nel 1877, essa si è imposta nel decennio fra i due secoli e ha sempre generato in generazione, all'estero ed all'acume operativo di personalità discendenti tutte dal solido ceppo della famiglia Parisi. Ultimo, in questa ininterrotta successione, il dottor Giovanni Battista (Gianni) Parisi, assieme al cugino dottor Rodolfo ed al fratello dottor Domenico. La sua figura è di quelle che si inseriscono spontaneamente, quasi di prepotenza, nell'immagine del capo d'azienda. Il suo dinamismo, unito ad una vasta cultura gli consente di spaziare con invidiabile libertà nei campi più diversi: economico, sociale, politico e culturale, di spostarsi con instancabile frequenza in Italia ed all'estero, di applicarsi a fondo nello studio di problemi tecnici della professione, partecipando attivamente ai lavori delle maggiori organizzazioni italiane ed europee del settore. E' anche console di Norvegia a Trieste e consigliere d'amministrazione della Riunione Adriatica di Sicurtà.

Fu il primo ottobre del 1934 che Gianni Parisi, dopo essersi laureato in giurisprudenza, prese per la prima volta posto alla sua scrivania di semplice impiegato presso la filiale di Monfalcone. Da qui, attraverso tappe che lo videro lavorare e salire nella carriera rispettivamente ad Amburgo, a Fiume e a Budapest, il dott. Parisi rientrava al-



la sede di Trieste in veste di procuratore, per diventare quindi direttore generale della sede triestina, ed a volte presiedere dell'intera azienda. Nel 1962, contitolare della Casa.

Oggi Gianni Parisi, una delle più tipiche e conosciute figure del mondo imprenditoriale triestino, colombo e intimo sodalizio i suoi quarant'anni di servizio. Quarant'anni di dedizione al lavoro, ma anche di dedizione alla città ed al suo porto. Il porto è il suo pensiero dominante, sotto l'aspetto di tanti problemi che si connettono al flusso dei traffici, alla difficoltà competitiva rispetto ai porti concorrenti adriatici e del Nord, alla necessità di nuove strutture e di una maggiore produttività.

Sono innumerevoli le sue campagne svolte appassionatamente presso autorità, rappresentanti politici e amministrativi, e in genere presso i forti più appropriati per far conoscere e valorizzare la ideale posizione geo-economica di questo nostro scalo, primo porto italiano per i traffici di transito internazionale, e per richiamare l'attenzione sul contributo che esso dà, ma che soprattutto potrebbe ancora dare all'economia non solo del Friuli-Venezia Giulia, ma anche di tutta la nostra nazione.

Nella felice ricorrenza di questo giubileo di lavoro, denso di fatiche ma anche di grandi soddisfazioni personali, uniamo alle generali felicitazioni che gli stanno alla necessità di nuove anche le nostre più vive e sincere.

**"CLASSIC"**  
E' la parrucca per la donna di ogni età. Vi sentirete più sicure e a posto in ogni occasione se farate parte del vostro guardaroba.

**market della parrucca**  
via s. lazaro 17 trieste  
MODELLI A PARTIRE DA L. 8.900



# CRONACHE DEGLI SPETTACOLI E DELLA TELEVISIONE

SI E' CONCLUSA A FIRENZE LA RASSEGNA DEL «PREMIO ITALIA»

## Piuttosto severe le giurie con le produzioni musicali

Un'opera di Antonio Bibalo è stata presentata dalla Norvegia

NOSTRO SERVIZIO PARTICOLARE

Firenze, settembre

Per una di quelle estreme contraddizioni che increspano il quieto consumo radiotelevisivo in Italia, una rassegna di ricercato livello come il «Premio Italia» — vale a dire una selezione del meglio oggi prodotto e proposto dalle varie emittenti internazionali — viene probabilmente ancora una volta nelle fedi dei programmi nelle rassegne marginali del «Premio Italia» diluite nel tempo e in ore impossibili, o nell'aulica biblioteca del teatro, o in platee di mezzogiorno. Contraddizione tanto più illogica nella sede del Premio (quest'anno ospitato a Firenze nell'arioso ed efficientissimo Palazzo dei Congressi) e nell'ambito organizzativo della Rai. E sarà ancora una volta un peccato, perché i lavori presentati alla ventesima edizione del Prix, che pur non è stata molto brillante, rappresentano comunque lo sforzo maggiore e la verifica più selettiva del linguaggio radiotelevisivo.

L'importanza della manifestazione e proprio nella vivace correlazione di stili e di meccanismi sempre più svincolati dalle strutture dello spettacolo teatrale o cinematografico, e sviluppati in senso autonomo con forme, dimensioni, ed anche con tempi propri: una rassegna internazionale, cui anche la Rai fornisce un contributo interessante, ma già dichiaratamente collaterale in quanto si snoda ai margini delle grandi produzioni sceneggiate, operando in quella sorta di anticamera dello spettacolo che è il panorama dell'originale e del documentario.

L'edizione appena conclusa

a Firenze, e di cui il segretario generale prof. Motta ha trattato nella conferenza stampa di sabato scorso un compiaciuto bilancio, presentava una novità di rilievo e più di un elemento qualificante per l'incremento della rassegna, così come è stato auspicato dall'assemblea generale. La novità è stata la maggiore apertura attuata nei confronti del pubblico, fase determinante nella rottura della cortina specialistica delle giurie e delle commissioni, confortata dalla presenza da circa diecimila persone. Tra gli elementi e le conclusioni che hanno caratterizzato la manifestazione fiorentina, è stato sottolineato l'impegno particolarmente rigoroso delle giurie, le quali, con decisione eccezionale nella storia del Premio, non hanno quest'anno assegnato il «Premio Italia» alle produzioni della Tv e della radio di prevalente interesse musicale.

«La qualità delle produzioni

LA STRADA CHE OGNI DONNA VORREBBE PERCORRERE...  
Amore e nostalgia



LA VIA DEI BABBUINI  
Un film scritto e diretto da LUIGI MAGNI

presentate non giustificava l'attribuzione del Premio, diceva drasticamente il verbale delle giurie, confermando il deludente livello dell'annata; il che non significa che fra le produzioni concorrenti non vi fossero lavori meritevoli del più ampio riconoscimento critico; significa piuttosto sottolineare una carenza generale nel senso di quell'autonomia di linguaggio specificamente televisivo o radiofonico che un delegato straniero rimarcava, in parole povere, all'assemblea conclusiva, osservando che un documentario musicale, per esempio, dev'essere non la ripresa di un'esecuzione musicale, bensì la ricostruzione analitica di un evento artistico mediata dal linguaggio televisivo.

Congelati i «Premi Italia», il ruolo del riconoscimento più prestigioso spettava quest'anno ai «Premi della Radiotelevisione italiana» (lire 1.250.000) regolarmente assegnati, per le produzioni televisive alla Svezia («Visioni di una menestrelle») autorizzata eclettica e vivace di Britta Lindell, e per quelle radiofoniche al «Pianoforte caduto in mare», divagazione musicale-ecologica della NHK (Giappone).

Assegnato, invece, il «Prix Italia» ai documentari: per la televisione lo ha conquistato ancora il Giappone con «Cosa dice la scatola nera», drammatica inchiesta su un disastro aereo; per la radio il premio è andato all'australiano «Il mondo di J. K.», documento sulla sordità di un ragazzo undicenne. Il «Premio Italia» della città di Firenze è stato attribuito al documentario di Klaus Vetter «Mutter Teresa» (ovvero «La libertà di essere poveri») presentato dalla «Zweites Deutsches Fernsehen».

mentre «Ottava stagione: souvenir» della ORTF ha ricevuto, per la radio, il premio dell'Associazione stampa italiana.

Ma cerchiamo di vedere più da vicino il panorama televisivo presentato a Firenze, non senza il tradizionale corollario socioculturale, quest'anno sullo scatto tema enunciato da Alphonse Silbermann, «Violenza in televisione e criminalità».

Musica ovviamente in prima linea non solo nel suo settore, ma anche come componente del discorso drammatico o dell'immagine documentaristica. Ha aperto la sfilata dei lavori musicali una versione dell'«Uccello di fuoco» presentato dalla Danimarca per la coreografia di Eske Holm, seguita dalla registrazione del balletto di De Falla «Il sombrero de tres picos» con l'interpretazione e la coreografia di Antonio.

Per partecipare alla rassegna, Per evitare la proliferazione dei premi sono stati limitati al massimo di tre gli eventuali riconoscimenti tradizionalmente concessi ai produttori, ai registi ed agli interpreti che più si sono distinti nel corso dell'anno.

Eitel Monaco ha confermato la sua ambizione di regista, si svolgerà anche quest'anno il premio David di Donatello riservato al film che più di ogni altro esprime motivi di fratellanza e comprensione fra i popoli. Infine ha concluso dicendo che non ha ancora se la cerimonia finale del premio si svolgerà con la interpretazione di film, di tradizione, nel teatro greco romano di Taormina. Per il finale della rassegna — ha spiegato — ci sono interessanti premiazioni vengano decise, con la libertà di società e con assoluta tempestività, non tarderà della fine del prossimo gennaio.

Bejart non poteva mancare nella produzione della ORTF. Un Bejart anche compositore, o meglio autore di un montaggio sonoro di grida animalesche e rumori vari, al servizio di una singolare avventura onirica nella cornice di una «prova di scena»: ennesima elaborazione del sempre fascinoso tema di Salomè.

Come la fatale principessa anche la verdiana Violetta esercita però il proprio fluido nel tempo televisivo: la Repubblica Democratica Tedesca ha presentato infatti al Prix (protagonisti Mirella Freni, Franco Bonisolli, Sesto Bruscantini) una curiosa appendice retrospettiva di «Traviata», che si apre con l'arrivo di una carrozza al cimitero di Parigi: è Alfredo che viene a deporre un fiore (una camelia, s'intende) sulla tomba di Violetta ed a riviverne il passato.

L'Ungheria e la Svizzera hanno elaborato brevi itinerari storici sulle rispettive musiche: la prima con uno studio per immagini e suoni del Codex Viatoris del XVII secolo, la seconda con una silloge della propria vita musicale, un Recital di studio comprendente brani di Holger, Lehmann, Liebermann, eccetera.

L'Italia presentava il successo del recente Maggio Musicale fiorentino: «Per la dolce memoria di quel giorno» omaggio di Luciano Berio al Petrarca del «Trionfo» realizzato dal «Balletto XXème siècle» di Maurice Bejart. Ma un altro italiano, un trionfo, anzi — era presente sotto bandiera norvegese: si tratta di Antonio Bibalo, autore di una storia stregonesca dal titolo «Fiammena». Anche la Svezia, puntava felicemente su un aspetto della musica contemporanea con il film premiato dalla Rai, mentre l'Olanda offriva un'interessante escursione underground su musiche di Peter Schaefer per voce solista, nove chitarre, quattro pianoforti, due organi elettronici e sei... trombe.

Stockholm-show nel film tedesco «Trans und so weiter», dove il compositore è colto durante il viaggio in tutti i suoi riavvolgi biografici e stilistici. Ronald Bernstein invece, preferisce raccontare una storia di incommuniabilità coniugale sotto un titolo veramente «thrilling», «Disordine a Tahiti», tanto che ha scelto l'oratorio «L'infanzia di Cristo» di Berlioz, mentre l'Unione Sovietica ricorda ancora una volta all'infinito, ma scontata formula del Bolscioi, con un film su Vasiliev e la Maksimova.

La Jugoslavia presentava infine al Prix una produzione sulla prassi creativa di un gruppo di compositori americani di punta: un film che avrebbe ben figurato anche nel ciclo sperimentale proiettato fuori concorso.

Gianni Gori

Successo a Vienna

di Riccardo Muti

Vienna, 30

Con «La forza del destino» è stata inaugurata la stagione 1974-75 della «Staatsoper» di Vienna, diretta dal maestro Riccardo Muti, che ha ottenuto un successo personale. Per l'occasione ha debuttato la cantante messicana Gilda Cruz-Roma. Dell'act fafacevano parte, tra gli altri, Franco Bonisolli, Cesare Siepi, Sesto Bruscantini e Ko-

stas Paskalis. La regia era stata affidata a Luigi Squarzina. Le scene e la coreografia rispettivamente di Pier Luigi Pizzi e Luciana Novaro sono state apprezzate per la loro sobrietà.

(Ansa)

Nuove strutture del David di Donatello

Roma, 30

«Importanti decisioni per l'ulteriore sviluppo e per alcune interessanti innovazioni del premio cinematografico «David di Donatello», giunte alla sua ventesima edizione, sono state prese dal consiglio direttivo del premio stesso, riunito con Anica e l'Agis. Lo ha annunciato il presidente del premio, avv. Eitel Monaco, nel corso di una conferenza stampa sul tema «Nuove strutture del David di Donatello». Tra le principali novità è che il sistema di votazione per il premio (che vede in lizza ogni anno una cinquantina di opere) verrà esteso ad altre città, cioè le sedici città caposede nelle quali si divide il mercato dell'esercizio cinematografico. Già per la edizione 1974-75, che comincia questa sera a Roma con il film «Fatti di gente perbene» di Mauro Bolognini, le votazioni si svolgeranno anche a Milano, con gli stessi criteri e per gli stessi film presentati a Roma. A Milano le proiezioni verranno organizzate nella sala dell'Hotel Michelangelo, a partire dalla prima decade di ottobre.

«Interessanti novità — ha proseguito Eitel Monaco — sono state introdotte anche nella lista dei premi: a quelli tradizionali della produzione, della regia e dell'interpretazione di film nazionali e di quelli stranieri, se ne sono aggiunti due nuovi per l'autore della migliore sceneggiatura e per l'autore della miglior colonna sonora». Per partecipare alla rassegna, Per evitare la proliferazione dei premi sono stati limitati al massimo di tre gli eventuali riconoscimenti tradizionalmente concessi ai produttori, ai registi ed agli interpreti che più si sono distinti nel corso dell'anno.

Eitel Monaco ha confermato la sua ambizione di regista, si svolgerà anche quest'anno il premio David di Donatello riservato al film che più di ogni altro esprime motivi di fratellanza e comprensione fra i popoli. Infine ha concluso dicendo che non ha ancora se la cerimonia finale del premio si svolgerà con la interpretazione di film, di tradizione, nel teatro greco romano di Taormina. Per il finale della rassegna — ha spiegato — ci sono interessanti premiazioni vengano decise, con la libertà di società e con assoluta tempestività, non tarderà della fine del prossimo gennaio.

Bejart non poteva mancare nella produzione della ORTF. Un Bejart anche compositore, o meglio autore di un montaggio sonoro di grida animalesche e rumori vari, al servizio di una singolare avventura onirica nella cornice di una «prova di scena»: ennesima elaborazione del sempre fascinoso tema di Salomè.

Come la fatale principessa anche la verdiana Violetta esercita però il proprio fluido nel tempo televisivo: la Repubblica Democratica Tedesca ha presentato infatti al Prix (protagonisti Mirella Freni, Franco Bonisolli, Sesto Bruscantini) una curiosa appendice retrospettiva di «Traviata», che si apre con l'arrivo di una carrozza al cimitero di Parigi: è Alfredo che viene a deporre un fiore (una camelia, s'intende) sulla tomba di Violetta ed a riviverne il passato.

L'Ungheria e la Svizzera hanno elaborato brevi itinerari storici sulle rispettive musiche: la prima con uno studio per immagini e suoni del Codex Viatoris del XVII secolo, la seconda con una silloge della propria vita musicale, un Recital di studio comprendente brani di Holger, Lehmann, Liebermann, eccetera.

L'Italia presentava il successo del recente Maggio Musicale fiorentino: «Per la dolce memoria di quel giorno» omaggio di Luciano Berio al Petrarca del «Trionfo» realizzato dal «Balletto XXème siècle» di Maurice Bejart. Ma un altro italiano, un trionfo, anzi — era presente sotto bandiera norvegese: si tratta di Antonio Bibalo, autore di una storia stregonesca dal titolo «Fiammena». Anche la Svezia, puntava felicemente su un aspetto della musica contemporanea con il film premiato dalla Rai, mentre l'Olanda offriva un'interessante escursione underground su musiche di Peter Schaefer per voce solista, nove chitarre, quattro pianoforti, due organi elettronici e sei... trombe.

Stockholm-show nel film tedesco «Trans und so weiter», dove il compositore è colto durante il viaggio in tutti i suoi riavvolgi biografici e stilistici. Ronald Bernstein invece, preferisce raccontare una storia di incommuniabilità coniugale sotto un titolo veramente «thrilling», «Disordine a Tahiti», tanto che ha scelto l'oratorio «L'infanzia di Cristo» di Berlioz, mentre l'Unione Sovietica ricorda ancora una volta all'infinito, ma scontata formula del Bolscioi, con un film su Vasiliev e la Maksimova.

La Jugoslavia presentava infine al Prix una produzione sulla prassi creativa di un gruppo di compositori americani di punta: un film che avrebbe ben figurato anche nel ciclo sperimentale proiettato fuori concorso.

Gianni Gori

Successo a Vienna

di Riccardo Muti

Vienna, 30

Con «La forza del destino» è stata inaugurata la stagione 1974-75 della «Staatsoper» di Vienna, diretta dal maestro Riccardo Muti, che ha ottenuto un successo personale. Per l'occasione ha debuttato la cantante messicana Gilda Cruz-Roma. Dell'act fafacevano parte, tra gli altri, Franco Bonisolli, Cesare Siepi, Sesto Bruscantini e Ko-

stas Paskalis. La regia era stata affidata a Luigi Squarzina. Le scene e la coreografia rispettivamente di Pier Luigi Pizzi e Luciana Novaro sono state apprezzate per la loro sobrietà.

(Ansa)

## TEATRI E CINEMATOGRAFI

GRATTACIELO

IL COLONNELLO BUTTIGLIONE diventa GENERALE

Cinema MIGNON

RASSEGNA DEL FILM DI FANTASCIENZA

SOYUX III

Terrori su Venere

FILODRAMMATICO

LE AMAZZONI

DONNE D'AMORE

E DI GUERRA

TEATRO COMUNALE «GIUSEPPE VERDI»

Stagione Sinfonica Autunno 1974

1974. Martedì 8 ottobre alle ore 21

concerto diretto dal maestro Daniele Zanetti. Pianista Maria Bordini.

Dalla vendita dei biglietti presso la biglietteria del teatro (telefono 31948).

TEATRO AUDITORIUM. 20.30. Per il III incontro «Alpi-Adriatico» il Teatro popolare sloveno di Celje presenta: «Il barone di Celje a cavallo di Franež Rudolf». Teatro Stabile del Friuli - Venezia Giulia presenta: «Per l'unico in tormento che ci ha dato spettacolo montato su testi di autori triestini a cura di Furio Bordoni. Ingresso L. 500. Prenotazioni: Biglietteria Centrale, Galleria Frotti 2.

ARISTON-I.N.C. 16, 18, 20, 22: «Gli amici di Eddie Coyle». Eccezionale «prima» con Robert Mitchum e Peter Boyle. Technicolor.

EDEN, 16, 18, 20, 22: «La cugina». Technicolor con Massimo Ranieri e Dany Robin. Cap. 18 anni.

EXCELSIOR, 16, 18, 20, 22: «L'arrivo». Con Alain Delon, Sydney Rome e Jeanne Moreau. Commedia avvincente a colori per tutti.

FINCH, Live 1000, film 16, 18, 20, 22: «Il bestione». Un film comico con Giancarlo Giannini. Una produzione Carlo Ponti. A colori.

FILODRAMMATICO. Live 700, film 16, 18, 20, 22: «Le amazzoni, donne d'amore e di guerra». Piccante «prima» con L. Tate Severn. V.m. 18 anni.

NAZIONALE, 16, 18, 20, 22: «Carabinieri». Con Paul Smith e Michael Coby. divertentissimo film avventuroso. Eastmancolor, per tutti.

GRATTACIELO, 16, ult. 22.15. Iniziativa dei grandi manovra della risata: il colonnello Buttiglione diventa generale. Technicolor con Aldo Macdonato e Jacques Duhalde. Ultime repliche.

RITR, 16, 18, 22: «Il fiore della valle e una notte di Pierpaolo Pasculli». V.m. 18 anni. Sospese tutte le tessere.

AURORA, 16.30. Dissestato e in edizione integrale «Appassionata», un film di alta potenza drammatica con O. Muti, E. Giorgi e G. Pizzetti. Technicolor. Vietato min. 18 anni.

CAPITOL, (Aria condizionata), 16.30. L'attesa riposa delle proiezioni di un successo senza precedenti: «Peccato veniale» con L. Antonelli e A. Momo. Technicolor. V.m. 18 anni.

CRISTALLO, 16.30. Il settimane. Successo eccezionale di «Altrimenti ci arrabbiamo» con T. Hill e B. Spencer. Technicolor.

MODERNO (adiacente al nuovo Hotel San Giusto), 16.30. «Uomini duri». Un film di D. Kough. Technicolor.

MIGNON (tel. 75847). 16, ult. 22. Rassegna del film di fantascienza: «Soyux III: Terrori su Venere». Technicolor con Y. Tani. Domani: «Inferno nella stratosfera».

FILODRAMMATICO (via Artisti), L. 700. Vedi primo video.

IMPERO, 16.30. Ult. 21.45. Walt Disney presenta: «20.000 leghe sotto i mari» con K. Douglas. Technicolor.

VITTORIO VENETO, 17. Technicolor: «La grande abbuffata». M. Mastroianni, V. Tognazzi, Michel Piccoli, Philippe Noiret. Un film di Marco Ferreri. Premio della critica internazionale al Festival di Cannes. V.m. 18 anni.

ABBAZIA, 16: «Texas addio». Un western che non ha uguali con Franco Nero. Technicolor.

ALCANTARA (tel. 78612). 13: «Pistana... arriva il gatto delle nevi». L'ultimo delizioso film di Walt Disney con Dean Jones e Nancy Olson.

ALDEBARAN, 16.30: «Saffo». Colori con Marina Vlady. V.m. 18 anni.

ASTRA, 16.30: «Caccia nella sabbia». Interpretazione di Marion Brand. Technicolor. V.m. 14 anni.

IDOL, 16. Technicolor: «Snoopy, cane contestatore». Capolavoro per grandi e piccoli.

RADIO, 16: «Al di là dell'odio». Inquadrato western con Jeff Cameron. Colori.

Riduzioni ENAI: Fenice, Ariston, Eden, Aurora, Cap. 18 anni. Impero, Vittorio Veneto, Abbazia, Alcantara, Astra.

MUGLIA

VERDI, 16: «Il ladro di Bagdad» con Steve Reeves, Georgia Moll e Arturo Dominici. Technicolor.

UDINE

ARISTON, 15.30: «Moribonda». V.m. 18 anni.

CAPITOL, 15: «Il fiore della valle e una notte». V.m. 18 anni.

CENTRALE, 15.30: «Il bestione». Viet. m. 14 anni.

EDEN, 15.30: «Il colonnello Buttiglione diventa generale».

ORARIO: 16 - 18 - 20 - Ultima 22

GLI AMICI DI EDDIE COYLE

Un film di Paramount

distribuito da Cinema International Corporation

TECHNICOLOR

ORARIO: 16 - 18 - 20 - Ultima 22

RISTORANTI E RITROVI

GRADO «SNOOPY 7»

Giovedì sabato domenica pomeriggio e sera trattamenti benessere.

DA CASTELREGGIO - SISTIANA

Giorata di riposo, martedì.

RISTORANTE BIRRERIA DREHER

Piatti tipici della cucina triestina.

NIGHT CLUB PIM POM - GRADO

Piazza Fontana - Aperto tutto l'anno, ballo e striptease tutte le sere.

PROGRAMMA NAZIONALE

Giornale radio: 7, 8, 12, 13, 14, 15, 17, 19, 21, 23; 6: Mattutino musicale; 17, 19, 21, 23; 6: Mattutino musicale; 6:30: Almanacco; 6:30: Mattutino musicale; 7:12: Il lavoro oggi; 7:25: Mattutino musicale; 7:45: Terza pagina; 8:00: Le cronache parlamentari; 8:30: I giornali di stamane; 8:50: Le canzoni del mattino; 9: Voci ed on. R. Giovannetti; 10: Speciale GR; 11:30: Il meglio del meglio; 12:10: Quarto programma; 12:30: Ma guarda che tipo; 14:05: L'altro suono; 14:40: Il ritorno di Roccambole; 15:10: Per voi giovani; 16: Il giornale; 17:05: Portofoglio; 17:40: Musica in; 19:45: Ascolta, si fa sera; 19:50: Sul nostro mercato; 19:50: Nove d'oro; 20:20: Andata e ritorno; 21:15: Radioteatro: «Quel giorno che sbarcò S. Nicola»; 22: I Malinconici; 22:50: Intervall musicale; 23: Oggi al Parlamento - I programmi di domani - Buonotte - Chiusura.

SECONDO PROGRAMMA

Giornale radio: 6:30, 7:30, 8:30, 9:30, 10:30, 11:30, 12:30, 13:30, 15:30, 16:30, 17:30, 18:30, 19:30, 20:30, 21:30; 7:30: Buoni ragazzi; 7:40: Buoni ragazzi con R. Vecchioli; 8:00: Musica in; 8:30: Come e perché; 8:50: Suoni e colori dell'orchestra; 9:30: Il ritorno di Roccambole; 9:50: Canzoni per tutti; 10:30: Alta stagione; 12:10: Trasmissioni regionali; 12:40: Alto gradimento; 13:30: Due brave persone; 13:50: Come e perché; 14: Su di giri; 14:30: Trasmissioni regionali; 15: Gradisco; 15:30: Media delle valute - Bollettino del mare; 15:40: Curarsi; 17:30: Speciale GR; 17:50: Quarto programma; 18:30: Piccola storia della canzone italiana; 19:30: Radiosera; 19:50: Superonore; 21:19: Due brave persone; 21:29: Popoff; 22:30: Bollettino del mare; 22:50: L'uomo della notte; 23:29: Chiusura.

TERZO PROGRAMMA

8:30: Trasmissioni speciali - Concerto del mattino; 9:30: Concerto di Stresa; 11:30: Convegno; 11:40: Musica per gruppi cameristici; 12:20: Musicisti italiani d'oggi; 13:30: La musica nel tempo; 14:20: Listino Borsa di Milano; 14:30: Concerto sinfonico; 16:00: Liederistica; 16:30: Vanna, un'amica, tante amiche; 11:45: L'orchestra Georges Jouvin; 12: Musica per voi; 12:30: Giornale radio; 14: La Jugoslavia nel mondo; 14:30: Notiziario; 15: Cinema d'oggi; 15:10: Polche e valzer; 16: Notiziario; 16:10: Quattro passi; 16:30: Buonasera in musica; 20:30: Giornale radio; 20:40: Rock party; 21: Incontro; 21:15: Gli artefici del jazz; 22:30: Ultime notizie.

LOCALI (Trieste)

7:30: Il Gazzettino; 12:10: Giradischi; 12:15: Il Gazzettino; 14:30: Il Gazzettino - Ascolto musicale; 14:30: Terza pagina; 15:10: A richiesta; 16:20: Uomini e cose, rassegna regionale di cultura; 19:30: Il Gazzettino.

Venezia Giulia

14:30: L'ora della Venezia Giulia; 14:45: Colonna sonora, musica da film e riviste; 16: Arti, lettere e spettacoli; 15:10: Musica richiesta.

Radio Capodistria

7: Buongiorno in musica; 7:30: Notiziario; 7:40: Buongiorno in musica; 8:30: Corti e balletti da opere; 9:30: Ventimila per il vostro programma; 10:30: Notiziario; 10:45: Vanna, un'amica, tante amiche; 11:45: L'orchestra Georges Jouvin; 12: Musica per voi; 12:30: Giornale radio; 14: La Jugoslavia nel mondo; 14:30: Notiziario; 15: Cinema d'oggi; 15:10: Polche e valzer; 16: Notiziario; 16:10: Quattro passi; 16:30: Buonasera in musica; 20:30: Giornale radio; 20:40: Rock party; 21: Incontro; 21:15: Gli artefici del jazz; 22:30: Ultime notizie.

TV Capodistria (a colori)

17:25: Calcio: Partizan - Gornik (copra UEFA); 20: L'angolo del pazzo; 20:15: Telegiornale; 20:30: «Tutto il bello dell'uomo», film; 22: «Il Perù», documentario.

Televisione jugoslava

Telegiornale: 16:50, 18:15, 19:30, 22:45; 8:10: Telegiornale; 14:10: Telegiornale; 14:30: Telegiornale; 14:50: Telegiornale; 15:10: Telegiornale; 15:30: Telegiornale; 15:50: Telegiornale; 16:10: Telegiornale; 16:30: Telegiornale; 16:50: Telegiornale; 17:10: Telegiornale; 17:30: Telegiornale; 17:50: Telegiornale; 18:10: Telegiornale; 18:30: Telegiornale; 18:50: Telegiornale; 19:10: Telegiornale; 19:30: Telegiornale; 19:50: Telegiornale; 20:10: Telegiornale; 20:30: Telegiornale; 20:50: Telegiornale; 21:10: Telegiornale; 21:30: Telegiornale; 21:50: Telegiornale; 22:10: Telegiornale; 22:30: Telegiornale; 22:50: Telegiornale; 23:10: Telegiornale; 23:30: Telegiornale; 23:50: Telegiornale; 24:10: Telegiornale; 24:30: Telegiornale; 24:50: Telegiornale; 25:10: Telegiornale; 25:30: Telegiornale; 25:50: Telegiornale; 26:10: Telegiornale; 26:30: Telegiornale; 26:50: Telegiornale; 27:10: Telegiornale; 27:30: Telegiornale; 27:50: Telegiornale; 28:10: Telegiornale; 28:30: Telegiornale; 28:50: Telegiornale; 29:10: Telegiornale; 29:30: Telegiornale; 29:50: Telegiornale; 30:10: Telegiornale; 30:30: Telegiornale; 30:50: Telegiornale; 31:10: Telegiornale; 31:30: Telegiornale; 31:50: Telegiornale; 32:10: Telegiornale; 32:30: Telegiornale; 32:50: Telegiornale; 33:10: Telegiornale; 33:30: Telegiornale; 33:50: Telegiornale; 34:10: Telegiornale; 34:30: Telegiornale; 34:50: Telegiornale; 35:10: Telegiornale; 35:30: Telegiornale; 35:











# CRONACHE SPORTIVE

MOLTI DANNO PER IMMINENTE LA SCELTA GIA' PREVISTA DAL RESPONSABILE DELLA NAZIONALE

## FORSE UN GIOVANE TECNICO AL FIANCO DI FULVIO BERNARDINI

Si fa con insistenza il nome di Radice - Convocata per domani una conferenza stampa: prima avvisaglia?

«Le condizioni del commissario tecnico della nazionale Fulvio Bernardini sono notevolmente migliorate. Il "profeta", come chiamano Bernardini a Genova, è ancora a letto, ma non ha più febbre ed ha cominciato a mangiare regolarmente anche se pietanze leggere. Le preoccupazioni di ieri sono quindi completamente svanite. Anzi Fulvio Bernardini ha convocato per mercoledì alle 15 una conferenza stampa nella sua abitazione di Bogliasco».

Questa la notizia di agenzia, giunta in redazione ieri sera. Di più, ufficialmente, Bernardini non ha voluto dire. Non resta quindi che attendere domani pomeriggio per sentire cosa il c.u. azzurro voglia comunicare ai giornalisti. Al momento non si possono che fare delle congetture, delle ipotesi, in base alle notizie raccolte qua e là sabato scorso a Zagabria attorno all'ambiente della nazionale.

In effetti a Zagabria si è «chiacchierato» molto, ed è probabile che Bernardini intenda come prima cosa invitare la stampa a sdrammatizzare il clima di Waterloo creato dopo l'insuccesso con la Jugoslavia. Un clima che aleggiava già alla vigilia, quando numerose erano state le critiche piovute sulle spalle del responsabile unico.

L'atmosfera si è ulteriormente appesantita nei due giorni successivi. Secondo alcuni commentatori che vanno per la maggiore, l'incontro di Zagabria si sarebbe trasformato in un autentico disastro. Pochi hanno resistito alla tentazione (invero facile ma anche gratuita) di distruggere praticamente tutto, dicendo che nella circostanza si era sbagliato clamorosamente strada. Secondo una tradizione tutta italiana gli jugoslavi sono diventati così dei mostri sacri, mentre gli azzurri sono diventati poveri pellegrini affittati, peraltro, a un incompensato.

Sono giudizi sommarî che non solo Bernardini, ma qualsiasi benpensante avrebbe il sacrosanto diritto di rifiutare. E non soltanto per il fatto che di «disastro» non si può parlare, ma perché già si sapeva in partenza che le prime risultanze sarebbero state approssimative, e che la nuova nazionale era ancora ben lontana dal poter esprimere una precisa filosofia tecnica e tattica.



Gigi Radice: sarà lui il prescelto dal commissario Bernardini?

Vogliamo dire che chi ha sparato a zero lo ha fatto con leggerezza o in mala fede. Si è scritto, per esempio, che Bernardini ha disfatto quel poco di buono che avevamo in casa per non proporre alcuna alternativa valida. Si tratta di un'autentica fesseria, dal momento che certamente tutti, anche alla TV, hanno potuto constatare l'ottima prova dei due terzini, e in particolare di Rocca. Nel piano a lunga scadenza del C.U. la coppia dovrà costituire un punto fermo e ci pare che il risultato sia stato già apertamente positivo.

E' mancato indubbiamente il centrocampo, più ancora dell'attacco. Ma lo stesso Bernardini aveva detto a chiare note che l'impegno di Capello come

centromediano metodista (alla vecchia maniera) non era da ritenersi che un esperimento, come pure dovevano essere altrettanti esperimenti gli impieghi di Zecchini e di Re Cecconi. Senza contare che cambiare mentalità di gioco a chi è abituato a scendere in campo con l'assillo del superdifensivismo non è impresa da poco.

Bernardini ha quindi il diritto di difendersi, e domani c'è da credere che imporrà il discorso supergiù in questi termini. Forse però, ammassato dai precedenti e in virtù della sua schiettezza, il responsabile unico potrebbe andare ancora più in là, anticipando una scelta che in realtà avrebbe preferito compiere tra qualche mese. La scelta cioè di

un giovane tecnico con cui dividere la guida della prima squadra e a cui affidare magari, fra un paio d'anni, l'intera responsabilità.

L'intenzione di Bernardini non è poi tanto segreta, se è vero che egli avrebbe già «contattato» da alcune settimane un paio di giovani colleghi dal nome altisonante. A tal proposito si fa addirittura anche un nome, che è quello di Radice, ex profeta del Monza e, un anno fa, della nuova Fiorentina. Su Radice si sarebbe detto entusiasta anche Rocco, che con Bernardini rimane sempre in ottimi e stretti rapporti di amicizia.

C'è comunque una cosa da sottolineare e da intendere nei giusti termini. Se cioè domani Bernardini anticiperà, rendendola ufficiale, questa sua decisione, non lo farà sicuramente perché forzato in qualche modo dalle critiche e allo scopo di imbonire la piazza. Il responsabile unico non è certamente tipo da compromessi; egli vorrà solamente in questo modo... battere la concorrenza, evitando cioè che i suoi programmi divengano materia di possibili e pericolose indiscrezioni, strumentalizzate magari a vantaggio della contestazione.

E dal momento che una prima fuga di notizie sul nome di Radice c'è già stata, non c'è da stupirsi se Bernardini correrà subito al riparo, per non leggere magari fra qualche tempo sui giornali anche è stato costretto ad accettare un supervisore al suo fianco. Conclusione che avrebbe il sapore di una scorrettezza, ma che molti sottoscriverebbero con incredibile superficialità; all'italiana appunto.

G. T.

### Baseball: Beneck in visita a Trieste

Il presidente della Federazione Baseball, Bruno Beneck, è giunto a Trieste per una visita di lavoro.

Il presidente della Federazione Baseball, Bruno Beneck, è giunto a Trieste per una visita di lavoro. Beneck, che è stato ricevuto dal presidente del Comitato regionale Enzo Civelli, ha avuto una serie di incontri con gli amministratori comunali nel corso dei quali hanno cercato di stringere i tempi per quanto concerne la realizzazione della Scuola superiore di baseball e softball che sta sorgendo a Prosecco. Nel corso della visita Beneck ha anche visto la partita fra la squadra di Prosecco e la squadra di Mestrina e Lecco.

Naturalmente l'Udinese non si può dire abbia raggiunto il

getto relativo al secondo lotto dei lavori che prevede la costruzione delle tribune, del servizio, la recinzione del campo.

Nella mattinata di ieri Baroni, che era accompagnato fra gli altri dall'assessore allo sport prof. Lanza, è stato ricevuto dal Sindaco con il quale ha discusso sulla necessità di accelerare al massimo la ripresa dei lavori. In serata il segretario generale della Federbaseball ha presenziato ad una riunione del Comitato regionale alla quale sono intervenuti anche i presidenti provinciali e i responsabili degli organi tecnici del Friuli-Venezia Giulia.

● TROFEO BATTILANI. L'Ignis ha vinto la seconda edizione del Trofeo Giulio Battilani superando nettamente la Forst nella gara decisiva. I risultati: Ignis-Forst 99-79 (52-34); Simudne-Canon 77-45 (41-28). Classifica finale: 1) Ignis Varese; 2) Forst Canit; 3) Simudne Bologna; 4) Canon Venezia.

## EUFORIA NEL CLAN BIANCONERO DOPO IL ROTONDO SUCCESSO SUL LECCO

# Convince sempre più D'Alessi nell'Udinese

Udine, 30

Quello di domenica è stato il trionfo di D'Alessi, che è divenuto il regista dell'intera squadra dell'Udinese, grazie al lavoro di appoggio del rientrante capitano Burlando, che si è tentato troppo presto di giubilare. I due si sono presi la loro rivincita su chi li considerava in completo declino. Così la squadra friulana ha giocato una bella partita ricevendo il plauso di una folla entusiasta.

Si è giunti alla terza di campionato e domenica prossima ci sarà un altro interessante confronto casalingo con il Venezia; al «Moretti» bianconeri hanno imposto sinora la regola del tre e tutti sognano di poter regolare anche una vecchia rivale come il Venezia allo stesso modo con cui sono state battute Mestrina e Lecco.

Naturalmente l'Udinese non si può dire abbia raggiunto il

massimo del proprio potenziale: il rientro di Burlando ha, infatti, fatto intendere che l'allenatore Manente può fare a meno dell'ala tornante (potrà essere il momento di Ascagni); poi nella squadra friulana non vengono ancora rispettati gli scambi di ruolo previsti dal movimento a ritmo offensivo. Si è notato che gli sganciamenti dei terzini non vengono seguiti attentamente dai mediani e così il contropiede avversario porta spesso degli scompigli nel dispositivo di difesa. In uno di questi scompensi è mancato poco che il Lecco passasse domenica in vantaggio. Ecco perché sarà necessario rivedere alcuni schemi per quanto riguarda Politti, Girelli e Groppi.

Domenica sugli scudi sono apparsi, oltre ai due vecchi, la punta Stevan, autore di due reti stupende, e il portiere Zanier che è stato ammirato perché con una sua parata ha veramente salvato il risultato e la partita.

L. P.

● PUGILATO. L'arbitro panamense Isidoro Herrera dirigerà l'incontro valevole per il titolo mondiale dei pesi medi (versione WBA) tra il detentore argentino Carlos Monzon e lo sfidante austriaco Tony Mundine che si svolgerà il 5 ottobre prossimo a Buenos Aires.



Stevan mette a segno il terzo gol per i bianconeri dell'Udinese

MONDIALE MEDIO-MASSIMI

### Stasera si avrà l'erede di Foster

Londra, 30

Il campionato mondiale dei medio-massimi inaugurerà domani sera all'Empire Pool di Wembley la stagione inglese di pugilato 1974-75. Si tratta del confronto fra il britannico John Conteh e l'argentino Jorge Ahumada, un match che doveva già disputarsi il 10 settembre scorso, ma che fu rinviato per infornuto di Conteh.

Il titolo mondiale è attualmente vacante: il trentacinquenne negro americano Bob Foster, dopo essersi visto privato della corona, ha deciso di farla finita una volta per sempre con la boxe. Per la verità l'incontro di domani sera sarà valido soltanto per il WBC (World Boxing Council), ma i due pugili sono unanimemente considerati i migliori medio-massimi del momento.

John Conteh, di 23 anni, è campione d'Europa, del Commonwealth e della Gran Bretagna.

### ALTRO SPORT IN 12.a PAGINA

## LA PAROLA AI COMMENTI DOPO LE RISULTANZE DEI CAMPI DI GIOCO

# Serie D: una domenica di pareggi

Dopo due giornate il Legnano di Mattei, che ha espiato il campo del Rovigo, si trova solo al comando della classifica a punteggio pieno. Nella domenica dei pareggi (otto partite infranti) si sono concluse le partite non si sono sottratti alla regola il Treviso (nulla di fatto a Casale) e le cinque regionali, Pordenone e Lignano sono quelle che guadagnano più spedite (si trovano ad un punto dalla capolista); Triestina e Pro Gorizia quelle che fanno più fatica.

### Rumignani

«Sono sincero — afferma Rumignani — quando dico che volevamo i due punti. Purtroppo è andata male, lo zero a zero comunque è esatto, ma non nascondo che a un certo punto stavo già pregustando il dolce sapore della vittoria...»

— Che cosa è accaduto? — chiediamo.

«Nel primo tempo tutto è andato secondo i piani. La squadra ha giocato un buon calcio creando anche un paio di palle gol. Sarebbe bastata un po' di maggior determinazione. Nella ripresa invece non tutto ha funzionato, si è verificata qualche sfasatura e la squadra ha tirato un po' i remi in barca. Mi dispiace, lo ripeto, perché avevamo a portata di mano una buona occasione per ritornare a punteggio pieno. La squadra è in continuo miglioramento e non posso che ritenere soddisfatto. I soli inconvenienti riguardano l'infortunio a Gregoratti, meno grave del previsto per fortuna, e l'espulsione di De Gili».

### Franzon

«Continuiamo a fare troppi regali: questo in sintesi il parere di Franzon. La Pro Gorizia, che in retroguardia ha un po' pasticciato (i dirigenti sono alla ricerca di un buon difensore) mentre all'attacco stenta ad arrivare al gol, non è riuscita ad andare oltre il pareggio nella prima partita casalinga stagionale.

«Il guaio è — dice — che non siamo capaci di fare i

gol. Non fosse stato caduto Momesso, a quest'ora avremmo almeno due punti di più. Comunque è inutile recriminare: spero solo che con la riapertura delle liste arrivi anche una buona punta. La squadra, nonostante tutto, ha fatto segnare dei progressi, e speriamo domenica contro il Casale di ottenere la prima vittoria».

### Tumburus

Il pareggio esterno di Montebelluna ha soddisfatto solo parzialmente Tumburus. Il tecnico triestino afferma: «Un risultato fuori caso è sempre un risultato apprezzabile; rimane però il rammarico di non aver raccolto due, considerando che esisteva la possibilità di conquistare l'intera posta. Domenica arriva la Triestina...»

«Purtroppo — dice Tumburus — anche se prima o poi dovevamo pur incontrarla. Gli alabardati hanno bisogno di punti e quindi scenderanno al "Bottecchia" decisi a fare risultato. Dovremo tenere gli occhi bene aperti».

### Russo

Ponziiana matricola di lusso, Fonziiana senza timori riverenziali, Fonziiana sorprendente: questi i termini usati per descrivere la squadra di Russo nell'ultima partita disputata a Dolo. La compagine biancoceleste si è integrata, insomma, nel clima infuocato della serie semiprofessionistica?

«Mi sembra — esordisce il tecnico ponziiano — che una delle notazioni più positive sia l'aver oltrepassato quasi completamente quella barriera diletantistica. Ci siamo adeguati al clima della battaglia, i ragazzi hanno mostrato i denti sfoderando una prova gagliarda, queste sono considerazioni altrettanto importanti. Un Ponziiana tenace, dunque, ma che non segna o, meglio, non sa sfruttare le occasioni da rete».

«La squadra — risponde Russo — mi sembra abbia giocato in questi primi 180 minuti di

## Le nostre classifiche

L'alabardato Stefano Tossetto è il solo giocatore, fra i regionali di serie D, ad aver ottenuto domenica il massimo dei voti. La formazione della settimana, in base al giudizio espresso dai nostri redattori, è la seguente:

portiere: Magria (Ponziiana) punti 4; terzino d.: Tricario (Ponziiana) p. 4; terzino s.: Lucchetta (Triestina), Ciro (Ponziiana) e Gherni (Pro Gorizia) p. 3;

mediano: Battistini (Ponziiana) p. 3; Bianco (Pro Gorizia) p. 3;

stopper: Tomlinov (Pro Gorizia) p. 4; stopper: Gerin G. (Ponziiana) p. 4;

ala d.: Mantellato (Ponziiana) e Riddolfi (Pro Gorizia) p. 4;

Interno d.: Michelutti (Pro Gorizia) p. 4;

centravanti: Della Pietra (Ponziiana) p. 4;

Interno s.: Tossetto (Triestina) p. 5;

ala s.: Omizzolo (Pro Gorizia) p. 4.

Sette giocatori hanno conservato il loro posto nello schieramento ideale dopo la seconda giornata di campionato. Nell'undici-tipo non figurano più il terzino destro Berti che a seguito dell'infortunio ha dovuto abbandonare anzitempo il campo e non è stato quindi giudicato; i «liberi» Zoratti (Pro Gorizia) e Zampa (Ponziiana) e i centravanti ponziiano Momesso.

Questa la formazione ideale:

portiere: Magria (Ponziiana) p. 3; terzino d.: Berto (Ponziiana) p. 3;

terzino s.: Ciro (Ponziiana) p. 3; mediano: Battistini (Ponziiana) p. 3;

stopper: Tomlinov (Pro Gorizia) p. 4; stopper: Gerin G. (Ponziiana) p. 4;

ala d.: Mantellato (Ponziiana) e Riddolfi (Pro Gorizia) p. 4;

Interno d.: Michelutti (Pro Gorizia) p. 4;

centravanti: Della Pietra (Ponziiana) p. 4;

Interno s.: Tossetto (Triestina) p. 5;

ala s.: Omizzolo (Pro Gorizia) p. 4.

campionato, come doveva giocare. Contro il Rovigo si poteva vincere per almeno due gol di scarto, a Dolo abbiamo centrato l'obiettivo della spartizione della posta e dopo un primo tempo in cui ci siamo dovuti difendere abbiamo preso decisamente le redini del gioco nella ripresa; purtroppo il gol è stato soltanto sfiorato e in diverse occasioni, senza parlare poi dei tentativi di Momesso e gli altri.

E' un Russo soddisfatto anche perché ha visto migliorarsi diversi reparti. «In effetti — conclude l'allenatore — la squadra sta crescendo, in difesa Del Piccolo e Giuliano Gerin sono stati molto bravi ma anche il centrocampo (ottimo il lavoro di Trentin) sta raggiungendo la migliore intensità. Sento che i ragazzi di ritorno per tutti i giocatori che riprenderanno oggi la preparazione».

### Triestina: oggi decisione per Garofalo

Il presidente Belrosso e Renosto si trasferiranno stamane a Monza per concludere con

la società lombarda gli ultimi dettagli per il passaggio alla Triestina dell'attaccante Garofalo. Nonostante le sempre crescenti difficoltà in cui si trovano a muoversi i dirigenti alabardati, la società sta conducendo la prima operazione per il rafforzamento della squadra. Da Monza Renosto si trasferirà a Firenze per cercare di accelerare i tempi del cartellino del giocatore che potrebbe esordire già domenica.

Baronci si è dimostrato preoccupato a proposito dell'atteggiamento ostile di qualche spettatore nei confronti di Tossetto, che domenica è stato uno dei migliori in campo: «Vogliamo distruggere il giocatore — ha detto — come è stato fatto con Triant che in un ambiente più tranquillo ha potuto esprimersi al meglio raggiungendo una quotazione di un centinaio di milioni».

Sentiamo Tagliavini: «Anche se incompleta — dice — la squadra ha dimostrato di possedere un gran carattere. Fare come gli avvoltoi con questa formazione non mi sembra tanto corretto. Sappiamo tutti quali sono i punti deboli, cosa ci manca per mettere assieme un undici in grado di gio-

care. Abbiamo ancora un paio di settimane di pazienza e poi si vedrà. Non dimentichiamo — prosegue Tagliavini — che siamo stati "monchi" su una fascia del campo per gran parte della gara, dopo cioè l'uscita dal campo di Berti che è in pratica la nostra ala destra».

Gli alabardati riprenderanno nel pomeriggio la preparazione al Villaggio del Pescatore. Garofalo e Fontana verranno particolarmente torchiati da Tagliavini il quale intende impiegare entrambi quanto prima.

### A Nereo Rocco il premio «Pozzo»

Firenze, 30

Nereo Rocco, allenatore della Fiorentina, ha ricevuto dal Sindaco di Firenze, avv. Giancarlo Zoli, il premio «Vittorio Pozzo» che viene assegnato annualmente dalla società sportiva «Salseda» di Firenze ad un personaggio del mondo calcistico che si sia particolarmente distinto per passione e competenza. La cerimonia si è svolta sul campo sportivo della stessa società organizzatrice. Il premio «Pozzo», negli anni passati, era stato assegnato nell'ordine a Giovanni Ferrari, Ferruccio Valcareggi, Concetto Lo Bello, Artemio Franchi, Fulvio Bernardini.

### Anche la Manzanese eliminata dalla Coppa

Anche la Manzanese è stata eliminata dalla Coppa Italia dilettanti. La squadra friulana, stretta alla resa domenica per 3-1 sul campo del Montello (la partita di andata si era chiusa in parità, 0-0) esce da questa manifestazione segnata dalla sorte toccata in precedenza a Italia, Sacilese, Maniago, San Giovanni e Aquileia. Delle quattordici squadre che il primo settembre avevano iniziato l'avventura in «Coppa», dopo il secondo turno eliminatorio è riuscito a rimanere in corsa solo l'Ucci Pro Tolmezzo. I carnici saranno impegnati il primo novembre e il 29 dicembre nel doppio incontro (andata e ritorno) per i trentaduesimi di finale contro un avversario ancora da designare.

Peressin, il centravanti bianconero, guardato a vista nell'area lombarda

## TENNIS: SECONDO ATTO DELLA COPPA «DE NORDIS»

Seconda giornata di gare sui campi del T.C. Triestino di Padriciano, della decima edizione della coppa «de Nordis», campionato triestino di tennis riservato alle tre categorie giovanili. La graduatoria vede sempre più solo in vetta il Veneto, seguito dalla rappresentativa del Friuli-Venezia Giulia che è riuscita a sfatare quella del Trentino-Alto Adige.

Anche ieri non sono mancati gli incontri di un certo interesse. La partita più avvincente è stata senza dubbio quella che ha visto impegnate le juniores Tardo di Vicenza, una seconda categoria, e la bolzanina Korthals. Ha vinto la veneta in tre set per 6-1, 2-6, 6-4. Molto combattuto anche l'incontro fra De Biasi (Trentino-Alto Adige) e il regionale Armetini che ha ceduto in due set dopo strenua

lotta. Tecnicamente valido il doppio misto «ragazzi» fra le coppie Zanolini-Poduje del Friuli-Venezia Giulia e i trentini Bettini e Colombo. Gli juniores regionali Serafini e Gobbi, opposti a due giocatori che nella prossima stagione verranno promossi in seconda categoria (Prando e Milan) hanno offerto una buona resistenza cedendo solo dopo 30 giochi.

La coppa «de Nordis» vivrà oggi l'ultimo atto. Nel pomeriggio, alle ore 16, verranno effettuate a Padriciano le premiazioni.

Il dettaglio.

JUNIORES

Singolare maschile: Snydr (TAA) b. Zoccolotto (FVG) 3-6, 6-2, 6-2.

Singolare femminile: Tardo (V) b. Korthals (TAA) 6-1, 2-6, 6-4.

Doppie maschili: Prando-Milan (V) b. Serafini-Gobbi (FVG) 7-5, 10-8.

Doppie miste: Mannucci-Milan (V) b. Cazzola-Zoccolotto (FVG) 6-1, 6-4.

ALLIEVI

Singolare maschile: De Biasi (V) b. Armetini (FVG) 6-5, 6-4.

Singolare femminile: Prandi (FVG) b. Wohlfarset (TAA) 6-0, 6-2.

Doppie maschili: Armetini-Zanolini (FVG) b. Dei Dos-Giannelli (TAA) 6-3, 6-5.

Doppie miste: Piccolo-Pierobon (V) b. Wohlfarset-Laichner (TAA) 6-1, 6-5.

RAGAZZI

Singolare maschile: Roma (V) b. Filippini (TAA) 6-3, 6-1.

Singolare femminile: Mannucci (V) b. Zamparini (FVG) 6-1, 6-0, 6-5.

Doppie maschili: Valerio-Bellini (V) b. Canali-Casari (TAA) 6-3, 6-0.

Doppie miste: Zanolini-Poduje (FVG) b. Bettini-Colombo (TAA) 6-3, 6-5.

grna. Jorge Ahumada, di 23 anni, ha tra l'altro, al suo attivo un pareggio strappato nel giugno scorso a Foster ad Albuquerque, città natale dell'americano. Anzi sudamericano può vantare di aver inviato al tappeto l'ex campione del mondo e di aver sfiorato addirittura la vittoria se non fosse stato danneggiato dal vento piuttosto parziale della giuria.

Il favorito di domani sera è il rude e aggressivo argentino soprattutto per la maggiore esperienza rispetto a quella del britannico, nato a Liverpool, da padre africano (della Sierra Leone), Ahumada ha al suo attivo, infatti, 48 combattimenti dei quali 41 vinti e due pareggiati. Da quando si è trasferito a New York sotto la guida del celebre allenatore di Solberg, non ha perduto uno solo dei dieci incontri sostenuti. Il curriculum di Conteh consiste, invece, di 25 combattimenti nei suoi tre anni di professionismo; ne ha perso solo uno, al punto, ma in compenso ne ha vinti venti prima del limite.

### CICLISMO

### A Giovanni Taschetto la «Coppa Meduno»

Meduno, 29

Successo di Giovanni Taschetto, del C. S. Giorgione di Azzano Decimo, nella 9.a edizione della «Coppa Meduno». Dopo una fuga di Bisson e Degano, che è durata circa 40 chilometri, Taschetto è evaso a 8 chilometri dal traguardo sulla salita di Solberg. Il portacarri del Giorgione ha sorpreso i diretti avversari che nel finale, pur riducendo lo sventaggio, non sono stati in grado di raggiungerlo.

R. C.

Ordine di arrivo: 1) Giovanni Taschetto (Giorgione di Azzano Decimo) che compie i 109 chilometri del percorso in 2 ore 41', alla media oraria di km 40,621; 2) Degano (G. S. Plet di Aiello) a 3"; 3) Giorgio Donazon (C. S. Canavea) s.t.; 4) Germano (G. S. Libertas Laispico) s.t.; 5) Santarossa (Bottecchia di Pordenone) s.t.

### G.P. sanvitese per giovani leve

Questi i risultati del Gran premio sanvitese per giovani leve:

Classe 1961: 1) Paolo Bravin (G. S. Giorgione di Azzano Decimo) che compie i 109 chilometri del percorso in 2 ore 41', alla media oraria di km 40,621; 2) Degano (G. S. Plet di Aiello) a 3"; 3) Giorgio Donazon (C. S. Canavea) s.t.; 4) Germano (G. S. Libertas Laispico) s.t.; 5) Santarossa (Bottecchia di Pordenone) s.t.

Classe 1960: 1) Roberto Bressan (Velo Club Cogolo) che compie i km 109 in 2 ore 41', alla media oraria di km 40,621; 2) Nassinben (G. S. Giorgione di Azzano Decimo) a 45"; 3) Gurizani (G. C. Portogruaro) s.t.; 4) Peres (G. C. Cereseto) s.t.; 5) Congolo (Id.) s.t.

A. C.



UN CAMPIONATO CHE SI E' PRESENTATO A SUON DI GOL E CHE SEMBRA GIA' TECNICAMENTE DISCRETO

# I TONFI DEL MONFALCONE E DEL MANIAGO CARATTERIZZANO LA «PRIMA» IN PROMOZIONE

«Botto» del San Giovanni a Cordenons - Incresciosi episodi nell'anticipo di sabato fra Circolo Marina e Italia

Il campionato di Promozione si è presentato a suon di gol. Ben quattordici, infatti, sono state le reti messe a segno in sette partite (Manzanese-Sacilese è stata rinviata per via della Coppa Italia dilettanti). Non sono mancate le sorprese, quali le sconfitte del Monfalcone e del Maniago, nonché l'esplosione esterna del San Giovanni. La squadra di Zelenich è caduta a Corno di Rosazzo dopo essere andata per prima in vantaggio con il «figlio prodigo» Zulich. I monfalconesi non sono riusciti a raddrizzare il risultato sfavorevole accusato alla fine del primo tempo, ma non hanno sfigurato; il campionato è appena iniziato e ci sarà tutto il tempo per rimediare e per recuperare il terreno perduto.

Ha fatto sensazione il capitolino interno del Maniago, una grande dello scorso campionato, infilzata da quella San Giovanni che nel precedente torneo si era salvata per il rotto della cuffia. Ma il «botto» della prima giornata è venuto dal San Giovanni il quale, quando può giocare, dimostra

di non temere alcuna squadra. Davvero irresistibile l'undici allenato da Vagala?

«Andiamoci piano — risponde modestamente Vagala, un tecnico che lavora seriamente senza voler mettersi in luce — perché non ci sarebbe stato nulla da ridire se alla fine del primo tempo i nostri avversari ci avessero rillato due gol di scarto. La Cordenonese, infatti, nella prima frazione ha giocato «tipo Olanda» e ci ha messo in difficoltà; nella ripresa siamo venuti fuori noi grazie alle nostre solite colonne, vale a dire per merito di Malinverno, Francini (ottimo su Muzzini), Ravalico, Quaisa e Marchio. Un «bravo» se lo meritano anche i giovani che si sono potuti esprimere a un livello apprezzabile considerato l'ottimo terreno di gioco».

Un Vagala realista, dunque, che sta tentando di assicurare una punta di una certa stazza per premunirsi in vista del torneo difficile, e se l'aveva fatto riuscire l'ambiente rosso-nero potrebbe entusiasmarci ancor di più. Si son viste brutte scene nell'anticipo fra Cir-

colo Marina Mercantile e Italia: la caccia all'uomo è una cosa che non ha da spartire con il gioco del calcio. Le scene di Tonzar, i colpi a tradimento fra qualche giocatore speriamo restino episodi da cancellare subito e da non ripetere. A proposito, del minuto non recuperati dall'arbitro (ben cinque) non sarebbe da scartare (come ha osservato qualcuno) che la partita non fosse terminata regolarmente. E' partito con il piede giusto il Cervignano che ha cambiato diverse cose rispetto al campionato scorso. L'allenatore De Corte sta costruendo pazientemente una squadra che si farà senza dubbio rispettare: il primo risultato positivo è giunto ed è già qualcosa, dopo le amichevoli così così.

## Prima categoria: tecnici soddisfatti

Esordio soddisfacente per le quattro squadre triestine che partecipano al campionato di prima categoria. Una vittoria esterna e tre pareggi (di cui

due fuori casa): questo il bilancio dei primi novanta minuti di gioco. Che ne dicono i tecnici interessati?

Giorgi (Fortitudo): «Meglio di così non poteva andare. La squadra non è venuta meno alle aspettative e ha dimostrato una disinvoltura e una maturità confortanti».

Birnberg (Gremcafé): «Con metà compagine che non è riuscita a prepararsi mi sembra che l'obiettivo sia stato centrato. Si poteva vincere; sono soddisfatto specialmente della difesa, per il centrocampo ci sarà da lottare qualcosa in relazione ai nuovi arrivi».

Stulle (Muggesano): «E' stata una partita difficile contro avversari ostili, ma è un'esperienza che è meglio fare per poi; abbiamo tratto, infatti, diversi insegnamenti che metteremo a profitto».

Frontali (Rosandra): «Sono contento per il risultato, ma dobbiamo convincerci che bisogna giocare come i dilettanti, senza voler strafare. Per questo siamo ancora alla ricerca del nostro consueto sistema di gioco; bisogna tener conto, inoltre, che contro il Mariano erano assenti Bidussi (pieda-base nel lavoro di copertura) e Corsi, ancora afflitto dal malanno all'inguine».

## Belluno - Edilmoquette per il trofeo «Amatori»

Proseguirà domenica la prima edizione del trofeo «Club Italia Amatori Rugby» che vede impegnate due squadre del Friuli-Venezia Giulia. La manifestazione, che concluderà il girone d'andata il 13 ottobre, una settimana prima cioè dell'inizio del campionato di serie C, ha preso il via ieri. La Fiamma Trieste, dopo il successo ottenuto a spese della Ceramica Belluno, osserverà domenica un turno di riposo. Entrerà in scena invece l'Edilmoquette: i bianconeri friulani giocheranno in trasferta sul campo di Belluno.

## Varati i gironi dei tornei giovanili

La Federugby ha varato i gironi eliminatori dei campionati nazionali giovanile e cadetti che prenderanno il via domenica 20 ottobre. Due le squadre del Friuli-Venezia Giulia

che prenderanno parte al campionato giovanile. Si tratta dell'Edilmoquette Udine e della Fiamma Trieste che sono state inserite nello stesso raggruppamento che comprende inoltre il Gasparello di Casale sul Sile, il Melacrom Treviso, il San Donà e il Cus Venezia.

Il Cus Trieste ha preferito optare per il campionato cadetti. I gialli universitari avranno per avversari l'Edilmoquette Udine, il San Donà, il Melacrom, il Gasparello di Casale sul Sile e il Conegliano.

## Nuoto giovanissimi

Buone le prove dei giovanissimi atleti dell'Edilmoquette Udine, nella seconda prova del trofeo «De Gregorio», valido per la Coppa Italia esordienti. Tra i risultati più interessanti, il secondo posto della staffetta 4x50 metri mista, con il secondo della 4x200 s.l. maschile.

Per quanto riguarda le prove individuali, due non posti fra i maschi: Roberto Lufin nel 200 rana (3'08") e Paolo Vi-

matieri nel 200 dorso (2'50").

IL MUGGESANO HA DI NUOVO MIGLIORATO A VERONA IL PRIMATO DI CATEGORIA

# CONTINUA NEL GETTO DEL PESO L'«ESCALATION» DI BRUNO ZECCHI

Buone prestazioni sono state offerte nella trasferta veneta anche dagli altri allievi triestini

Pochi ma... buoni gli allievi triestini che hanno partecipato al campionato italiani di pugilato a Verona. Cinque i rappresentanti delle società locali che hanno preso parte agli assoluti. Su tutti si è elevato Bruno Zecchi, il portacolori del Cus, che nel getto del peso non ha avversari nella sua categoria. Zecchi, come al solito, ha sbaragliato il campo, e oltre a classificarsi primo ha stabilito con metri 18,07 il nuovo primato italiano (il primato precedente di metri 17,63 era stato stabilito dallo stesso atleta all'inizio della stagione sportiva).

Il muggesano sta esprimendosi a livello notevole in ogni gara alla quale partecipa, e non perde l'occasione per raggiungere nuovi primati; un'escalation che sta meravigliando e che per fortuna non accenna a fermarsi. Gli altri rappresentanti del Cus, Giacomo Pinsa e Giordano Galli, manifestano intenzione di ricordare la memoria del compianto dirigente sangiacomino che sarà valida quale campionato regionale per ragazzi e ragazze.

La riunione si è annunciata molto interessante e dove ne saranno in fortissimo numero di concorrenti; si tratterà, in pratica, di un'autentica rassegna regionale delle promesse regionali dell'atletica leggera. Questo il programma: 4,45: marcia km 4-15; salto con l'asta (cat. A); salto in alto maschile e femminile; getto del peso femminile (kg 3); salto in lungo maschile; 15:10: corsa ostacoli m 80 femm. (cat. A); 15:45: corsa ostacoli m 80 masch. (cat. A); 16:45: corsa piano m 60 femm.; 16:10: salto in lungo femminile; getto del peso masch. (kg 4); lancio del disco masch. (kg 1,5); 16:15: corsa piano m 60 masch.; 16:30: lancio del peso femm. (kg 1); cat. A); 17: corsa piano m 1000 femm. (esclusa nata nel 1963); 17:15: corsa piano m 2000 masch. (esclusi nati nel 1962 e 1963).

in finale per le batterie poco «consistenti» (alla finale ventuno atleti hanno partecipato). I migliori Giacomelli, per esempio, pur giungendo primo nella sua batteria si è dovuto accontentare del settimo posto).

Covan, del CSI, che era dato come sicuro finalista, ha compromesso tutto cadendo dopo aver abbattuto il primo ostacolo. Confortante la prova del sangiacomino Bortolotti il quale nella marcia (10 km) si è classificato 27,0 su una sessantina di partenti. L'ultimo dei concorrenti ha fatto segnare il tempo di 52'12"8 che costituisce il suo primato personale.

## Sabato al «Grezar» la coppa «Gall»

Organizzata dal Gruppo Sportivo S. Giacomo e del settore propaganda della Fidal di Trieste, si svolgerà sabato allo stadio Grezar la «Coppa Pinsa e Giordano Galli», manifestazione pensata per ricordare e onorare la memoria del compianto dirigente sangiacomino, che sarà valida quale campionato regionale per ragazzi e ragazze.

La riunione si è annunciata molto interessante e dove ne saranno in fortissimo numero di concorrenti; si tratterà, in pratica, di un'autentica rassegna regionale delle promesse regionali dell'atletica leggera. Questo il programma: 4,45: marcia km 4-15; salto con l'asta (cat. A); salto in alto maschile e femminile; getto del peso femminile (kg 3); salto in lungo maschile; 15:10: corsa ostacoli m 80 femm. (cat. A); 15:45: corsa ostacoli m 80 masch. (cat. A); 16:45: corsa piano m 60 femm.; 16:10: salto in lungo femminile; getto del peso masch. (kg 4); lancio del disco masch. (kg 1,5); 16:15: corsa piano m 60 masch.; 16:30: lancio del peso femm. (kg 1); cat. A); 17: corsa piano m 1000 femm. (esclusa nata nel 1963); 17:15: corsa piano m 2000 masch. (esclusi nati nel 1962 e 1963).

## Domani a Monfalcone amichevole del Lloyd

Ancora un collaudo per il Lloyd Adriatico. La squadra di Vianello affronterà domani in un incontro amichevole l'Italcanieri. La partita avrà luogo a Monfalcone con inizio alle 21. Il tecnico bianconelester porterà con sé gli undici giocatori che hanno partecipato ai tornei di Bolzano e Mestre.

Gli «assistenti» si alleneranno a partire da questa settimana nella palestra di Aurisina considerata l'indisponibilità d'impianti sportivi in città. Una trasferta non certo agevole per la formazione del Lloyd che deve «emigrare» forzatamente anche per svolgere la preparazione.

Sabato e domenica il Lloyd Adriatico sarà a Castelfranco Veneto dove prenderà parte a un torneo organizzato dalla società veneta.

## Lokomotiva - Servolana 102-66

LOKOMOTIVA: Omario S. Avversari 18, Michorovic 16, Baric 2, Pavlicovich 4, Caci 8, Boic 7, Perovic 9, Sile 8, Jubovich 18, Baslac 4.

SERVOLANA: Kozman 10, Schorhat 10, Sencin 10, Furlan 9, Comol 2, Barboti 2, Giuni 10, Vieslino 5, Clemente 2.

ARBITRI: Allegretto e Cazzolino di Trieste.

## Il campionato di Baseball

## Simpatia a Milano per il Buzzinletti

Nonostante la doppia sconfitta subita per mano della Norditalia, il Buzzinletti non è ritornato a mani vuote dal

# LE FORMAZIONI IDEALI

I nostri lettori avranno certamente osservato, nell'edizione di ieri, che la «pagellina dei voti» è stata adottata anche per i dilettanti di Promozione e di prima categoria. Ogni martedì, quindi, pubblicheremo anche per questi due campionati le formazioni che, stando ai giudizi dei nostri resoconti, dovrebbero settimanalmente portare alla ribalta i giocatori più meritevoli. Sappiamo bene che il nostro giudizio potrà variare, non solo di domenica in domenica, ma anche da partita a partita, in quanto il criterio di valutazione riservato al singolo resoconto rimane un fatto completamente soggettivo. Siamo però certi che, a fine stagione, gli elementi migliori dei due campionati finiranno per imporsi e assestarsi ai primi posti delle nostre graduatorie.

## PROMOZIONE

- 1 Malinverno (San Giovanni) e Pitta (Tarcentina) 5
- 2 Sarri (Fontanafredda) e Tonut (Cervignano) 5
- 3 Bano I (Tolmezzo), Battiston I (Torviscosa) e Perusin (Cormonese) 4
- 4 Bufa (Fontanafredda), Chitro (Tarcentina) 5
- 5 Scaini (Torviscosa), Tibald (Cervignano) 4
- 6 Pelos (Cervignano) 5
- 7 Pietrobbon (Fontanafredda) 5
- 8 Costantini (Corno Rosazzo), Comuzzi (Tolmezzo), Ferrara (Torviscosa), Quai (San Giovanni) 4
- 9 Di Tommaso (Cervignano), Rumi (Fontanafredda) 4
- 10 Ferro (Torviscosa) 5
- 11 Ninino (Corno Rosazzo) e Costa (Cervignano) 5
- 1 Cappelletto (Mossa), Padovani (Riceratore), Padovani (Ronchi), Quattrocchi (Orat. S. Michele) e Rossetti (Rosandra) 4
- 2 De Fabris (Isone Turricolo), Pertoldi S. (Percoto), Trevisan (San Canzian) 4
- 3 Sall (Isone Turricolo) 4
- 4 Bassi (Pieris) 5
- 5 Barbana (Ronchi), Garzitto (Percoto), Gregorin (Pieris), Olios (Muggesano), Petrucci (Fortitudo), Pinat (Gradese), Sussig (Mossa), Tedesco (Aquileia) 4
- 6 Cepile (Percoto), Zambon (Isone Turricolo) 4
- 7 Manfreda (Ronchi) e Polo (Gradese) 5
- 8 Burelli (Percoto) 5
- 9 Antonelli (Isone Turricolo) 4
- 10 Bernabei (Fortitudo) e Cavassi (Percoto) 5
- 11 Pittini (Pieris) 5

Si è svolta ieri a Gorizia, sugli impervi sentieri del Collio, la seconda finale nazionale di regolarità valevole per il torneo della Federazione motociclistica italiana. Si è trattato di vero motocross in quanto l'abbondante pioggia caduta per tutta la notte e anche all'inizio della competizione ha reso i percorsi quanto mai duri. Molti concorrenti, infatti, non hanno potuto portare a termine i cinque giri del percorso. Tra i locali da segnalare il terzo posto nella classe 125 cc del goriziano Roberto Bevilacqua del Moto club «Pino Medeo», e il terzo posto nella classe oltre i 175 cc di Antonio Bosic di Sistiana.

I RISULTATI:

Classe 50 cc: 1) Andrea Morinari (Treviso), SVM p. 0; 2) Giuseppe Dentonari (Udine) SVM p. 131,4; Partiti 22, ritirati 20.

Classe 100 cc: 1) Attilio Petragalli (Bergamo) SVM p. 0; 2) Angelo Conatti (Treviso) SVM p. 11,3; 3) Graziano Dussardi (Varese) SVM p. 87,2; 4) Silvio Cogoli (Gorizia), DKW p. 130,1. Partiti 18, ritirati 14.

Classe 125 cc: 1) Giamangelo Croci (Varese) Zundapp p. 0; 2) Giovanni Conara (Varese) SVM p. 25,3; 3) Roberto Bevilacqua (Gorizia) SVM p. 23,4. Partiti 22, ritirati 17.

Classe 175 cc: 1) Aldo Lancini (Bergamo) KTM p. 0; 2) Gerardo Perugini (Bergamo) KTM p. 28,4; 3) Mario Berzi (Bergamo) KTM p. 28,4. Partiti 17, ritirati 11.

Classe oltre 175 cc: 1) Pietro Noris (Bergamo) KTM p. 0; 2) Alessandro Brumino (Treviso) KTM p. 47,9; 3) Antonio Bosic (Sistiana-Trieste) KTM p. 67,8. Partiti 14, ritirati 11.

Trofeo «Città di Gorizia»: prima la squadra B del Moto Club di Bergamo; seconda la squadra A del medesimo Moto Club.

# A Chiarbola è nata una nuova polisportiva



Benvenuta, Polisportiva Chiarbola. La neo-costituita società, sorta nell'ambito del Centro giovanile Chiarbola, colma una lacuna che da tempo si avverte in questa popolosa zona cittadina. Don Dario, l'insostituibile parroco, stava da mesi accarezzando l'idea di far sorgere un sodalizio sportivo, ma doveva sempre scontentarsi per l'assoluta mancanza, nel rione, di spazio dove poter svolgere un'attività agonistica. Di recente, dopo ciò che è stato livellato un terreno dove sorgeva l'ex cordieria soprendendo così in minima parte a una grossa esigenza, don Dario non ha voluto perdere tempo.

Creata il Centro giovanile (presidente Nevio Colizza, vice Benedetto Savarin, segretario Mario Favretto e amministratore Giovanni Varin) è stata costituita la Polisportiva Chiarbola. Oltre alla sezione baseball, che esisteva già da tempo, sono state create le sezioni del calcio e dell'atletica leggera. Successivamente la polisportiva rivolgerà il suo interesse alla pallacanestro, pallavolo, pattinaggio e ginnastica, discipline che richiedono la disponibilità di un impianto coperto almeno nei mesi invernali. La vicinanza del Palazzetto dello sport e della nuova palestra della scuola di via Svevo, non appena saranno agibili, consentiranno di indirizzare i molti giovani del rione anche verso queste attività sportive.

La sezione calcio, che ha in Mario Cervi il direttore tecnico e in Spiridione De Ruvo, Nicola De Michele, Sergio Cravich, Lionello Pellacchia, Silvano Cucchi, Sergio Mennuni, Giovanni Della Valle e Mario Spada degli appassionati dirigenti, inizierà questa settimana l'attività. Numerosi ragazzini hanno già dato la loro adesione e cominceranno la preparazione in vista della partecipazione alla Coppa Mekevo.

Fabio Dodich è il direttore tecnico della sezione di atletica leggera che ha per collaboratori Domenico Zippo ed Elio Vittori.

La Polisportiva Chiarbola si è presentata domenica pomeriggio con la «Maratona di San Gerolamo», una gara alla quale hanno preso parte oltre duecento ragazzi del rione dai 6 ai 14 anni ed è stata seguita lungo il percorso da una gran folla di genitori e curiosi. Starter d'eccezione il prof. Lanza, assessore comunale allo sport che è rimasto impressionato dall'imponente partecipazione alla manifestazione. Prima di abbassare la bandiera il prof. Lanza, che era accompagnato dalla gentile consorte, ha assicurato a don Dario che l'amministrazione comunale non rimarrà insensibile e cercherà,

## Corso per arbitri dal 17 a Trieste

La sezione «R. C. Pieri» di Trieste della AIA (Associazione italiana arbitri) organizza un corso per arbitri di calcio. Le lezioni, che avranno inizio il 17 ottobre, si svolgeranno nella sede sociale di via del Teatro 2. Al corso possono partecipare tutti i giovani di età compresa fra i 16 e i 32 anni. Le lezioni avranno una durata di circa due mesi e si terranno nei giorni di martedì e giovedì dalle ore 20 alle 21. Sarà l'arbitro Enzo Barbacore a inaugurare il corso con la lezione introduttiva. Le iscrizioni, residue in corso sempre, vanno presentate alla sezione «Pieri» in via del Teatro 2.

## RICERCHE SUBACQUEE

## Nuovo direttivo al Centro «Timavo»

In questi giorni si è svolta l'annuale assemblea dei soci del Centro ricerche subacquee «Timavo», svoltasi nella sede sociale alla presenza della quasi totalità dei soci. Nella relazione del presidente uscente è stato fatto un approfondito esame dell'attività svolta, nell'ultima stagione, prodiga quanto mai nel campo ricriche e nel campo agonistico, nel quale campo si sono avuti più che ottimi risultati. Si è passati quindi alle relazioni: tanto quella relativa all'attività, sia quella economica, sono state approvate all'unanimità.

Passati quindi all'elezione del nuovo consiglio direttivo, questo è risultato così composto: Stefano Carmesi, presidente; Fabrizio Tormasini vicepresidente; Giorgio Brunatti segretario; consiglieri: Tullio Zuanelli e Lucio Rebec, revisori Luigi Trost e Bruno Opatti.

## AL PORDENONE IL TROFEO ZENNARO LA GORIZIANA SCONFITTA SUI RIGORI

La prima edizione del trofeo Abilio Zennaro, che ha richiamato sulla pista di viale Miramare le quattro maggiori squadre della regione, si è conclusa al termine di un duello altamente emotivo ed equilibrato con la vittoria del Pordenone, il quale ha avuto la meglio sull'ultima finalista, la Goriziana, soltanto per merito dei tiri di rigore. Serva solo questo accenno finale, e cioè la vincita assegnata sui tiri di rigore, per rendere l'idea di come sia stato combattuto questo quadrangolare, che ha cercato di rilanciare l'hockey locale, che sta attraversando una crisi di non lieve entità. Le finaliste sono state, infatti, due squadre non triestine, mentre le formazioni locali hanno dovuto accontentarsi di battersi per i due ultimi posti.

Il Pordenone, squadra si serie B, ha meritato la vittoria e nei tiri dal dischetto del rigore ha fatto quattro centri su cinque. La squadra di Silvani, pur giocando con soli cinque uomini base, ha dimostrato una grande volontà per riscattare la mancata promozione in serie A. La Goriziana non ha deluso, ma del resto la piazzola è stata messa al muro centrando solo due bersagli su cinque. Lo scontro tra le due maggiori antagoniste è stato interessantissimo, perché dopo i tempi regolamentari si era sul piano di parità (4-4). Neppure nei tempi supplementari la situazione (un palo di Facchini da una parte e tante occasioni fallite dall'altra). Dai rigori scaturiva la vittoria pordenonese.

Dolenti note per le due triestine. Il Ferroviario — squadra di serie B — reggeva bene al centro nella qualificazione con la Goriziana; la Triestina, priva di Perok, Pokay e Kalik, veniva stroncata prima dal Pordenone e poi

## AL PORDENONE IL TROFEO ZENNARO LA GORIZIANA SCONFITTA SUI RIGORI

Apprezzata pure l'opera organizzatrice del sig. Galli.

**B. I.**

**QUALIFICAZIONI**

**GORIZIANA - FERROVIARIO 5-4 (4-1)**

MARCATORI: Brancolini al 17', Martellani B. 3'13" ed al 17'22", Gregori al 18'32", nel s.t. Tirolo al 5'38", Schinaglia P. al 7'35", Martellani B. al 17'12" e Martellani R. al 18'50".

**ARBITRO:** Acquafredda.

**PORDENONE - TRIESTINA 7-2 (6-1)**

MARCATORI: Pivetta al 2'40" ed al 8', Schinaglia al 3'35", Dell'Acqua al 10', Toffoloni al 10'07", Roselli autore al 14'30", Piazza al 16'20", s.t. Basacco al 2'40" e Gasparello al 9'11".

**ARBITRO:** Desanti.

## LA SQUADRA ALLENATA DA NEVIO MARTELLANI

## Tricolori a Bologna i ragazzi del Ferroviario

La squadra di hockey su pista del Ferroviario, della categoria ragazzi per i nati nel 1961, '62 e '63, ha vinto il titolo di campione d'Italia. Nella finale di Bologna i ferroviari hanno piegato i baresi del Giovinezza (5-2) e i modenensi del Villa Oro (3-1). Nella qualificazione regionale il Ferroviario si era imposto nel torneo con partite di andata e ritorno su un folto lotto di squadre comprendente i sodalizi del Breganze, della Triestina, della Goriziana, del Pordenone e del Monfalcone. La rosa dei neo campioni d'Italia comprende i seguenti giocatori: Rubese, Vincenzi, Giullini, Galli, De Angelini, Lodi, Ferluga e Desanti. La squadra è stata curata, in sede tecnica, da Nevio Martellani.

## Pattinaggio: a Viareggio i triestini del «Jolly»

Sono partiti per Viareggio, dove disputeranno i campionati italiani di danza, le coppie juniores del «Jolly», Maura Busico - Fabio Fiumana e Miriam Gregori - Umberto Di Grazia.

Dopo le brillanti prestazioni nazionali di Roma, si attendono dagli atleti bianconelli ulteriori lusinghiere affermazioni in questa difficile specialità.

## FINALI DEL TERZO POSTO FERROVIARIO - TRIESTINA 5-3 (2-1)

MARCATORI: Schinaglia P. al 4'30", Ramani al 6'39", Borne al 10'30", s.t. all'11' Tirolo, Schinaglia P. al 10', Tirolo al 12'07", Piazza al 14', Borne al 16'15".

## ARBITRO: Tinto.

## FINALI DEL PRIMO POSTO PORDENONE - GORIZIANA 8-6

Dopo i rigori (3-3; 1-1; 0-0; 0-0; 4-2).

MARCATORI: Dall'Acqua al 7', Brancolini al 7'20", Dall'Acqua al 12'10", Facchini al 18', Schinagliero al 18'30", Marchesini al 18', Fonzari al 14'30" e Marchesini al 5'31".

**TIRI DI RIGORE:** Pordenone: Schinagliero, Dall'Acqua, Fonzari (palo), Pivetta e Toffoloni; Goriziana: Facchini, Martellani B. (tiro), Brancolini (parato), Marchesini, Gregori (palo).

## ARBITRO: Desanti.

## FORMAZIONI

PORDENONE: Battistella, Pivetta, Fonzari, Schinagliero, Dall'Acqua, Toffoloni, Gasparello, Lenardi, Vaccher.

GORIZIANA: Fontana, Berce, Facchini, Gregori, Marchesini, Signano P., Bissoli, Martellani B., Brancolini, Marzollo.

FERROVIARIO: Carigo, Furlan F., Ramani, Schinaglia P., Martellani B., Tirolo, Furlan G., Tancovich.

TRIESTINA: Furlani, Luss, Rusnani, Borne, Piazza, Basacco, Felluga, Nocera, Roselli, Bergot.

**l'uva da tavola**  
maturata al sole di puglia  
è un prodotto di alto valore  
dietetico e ricco di vitamine  
mamme preferite per i vostri  
bimbi uva da tavola pugliese

A CURA DELL'ASSESSORATO ALL'AGRICOLTURA DELLA REGIONE PUGLIA

## IMPORTANTE CASA COSTRUTTRICE VEICOLI COMMERCIALI E INDUSTRIALI

GAMMA 10 QUINTALI E OLTRE DI PORTATA UTILE

AFFIDA CONCESSIONE DI VENDITA AD AZIENDE SPECIALIZZATE PER:

Trieste, Gorizia, Pordenone e relative province

si richiede:

- sede commerciale ed assistenziale adeguata all'importanza della zona
- capitali ed affidamenti bancari adeguati
- disponibilità ad una collaborazione duratura con precise programmazioni.

INDIRIZZARE OFFERTE DETTAGLIATE A: CASELLA POSTALE N.5 - 20010 ARLUNO (Milano)

solo se in possesso dei requisiti richiesti ed interessati a proiettare attività su vendita autoveicoli industriali.

SI ASSICURA RISERVATEZZA ASSOLUTA.



## SERIZI ALL'INTERNO E DALL'ESTERO

A VUOTO UNA RIUNIONE DELLA LEGA DEI COMUNISTI

## Disaccordo a Belgrado sulle cure dell'economia

Belgrado, 30. Con un'inaspettata decisione, la presidenza della Lega dei comunisti jugoslavi, riunitasi oggi allo scopo preciso di approvare una risoluzione d'azione per ovviare alle crescenti difficoltà economiche, ha rinviato l'approvazione di un documento elaborato in precedenza.

Secondo fonti ben informate, l'odierna riunione della presidenza (alla quale non partecipava il maresciallo Tito) non è riuscita a trovare un linguaggio comune sul progetto stesso ed ha deciso di affidare la stesura del testo ad una commissione «ad hoc» che dovrebbe presentare le sue conclusioni nel corso della prossima settimana.

Sempre secondo queste fonti, il materiale proposto alla presidenza, nonché la relazione principale fatta dal membro dell'ufficio esecutivo Vojislav Vukobratovic, non contiene elementi adeguati e validi per superare la grave situazione economico-sociale del Paese.

Il compito della presidenza della Lega — come si sapeva in partenza — non era né facile né semplice. Infatti la situazione economica jugoslava è tornata in questi ultimi mesi ad essere dominata da quegli stessi elementi che avevano provocato la nota crisi di due anni fa e che sfociò in un conflitto prima e poi nella disfatta dei dirigenti comunisti serbi accusati di «liberalismo». Soltanto che questi elementi sono in gran parte aggravati da una congiuntura economica mondiale sfavorevole che si riflette sulla economia jugoslava in proporzioni drammatiche.

Lo ha riconosciuto lo stesso premier Bjedich che, prendendo la parola durante la riunione della presidenza, ha inteso sulla necessità di dire chiaramente che l'inflazione in Jugoslavia era presente molto prima dello scoppio della crisi energetica e dell'inflazione mondiale, la quale ha soltanto aggravato l'olice sul fuoco.

Il programma di stabilizzazione economica previsto dai documenti della Lega stessa e dagli altri maggiori organi dello stato non è stato realizzato. A Belgrado, addirittura non si nasconde che i nuovi guai sono venuti ad accumularsi su quelli già esistenti.

Così, benché l'aumento della produttività sia del 9 per cento, nonostante che il raccolto sia un record in assoluto, l'economia si è trovata in una situazione di alta insolenza mentre le spese del bilancio dell'amministrazione statale, a vari livelli, sono aumentate superando tutte le possibilità tollerabili.

Questo fenomeno, però, è dovuto tutto al fatto che tra la politica e l'economia si è verificato un vero e proprio «cortocircuito». I politici, cioè, per tutelare quei ceti che hanno in loro interesse i pendii hanno insistito perché l'amministrazione statale, dalla federazione fino ai comuni, stanzi i fondi per aumentare gli stipendi minimi, le pensioni, gli assegni di invalidità, per gli invalidi e per tante altre spese sociali. Dietro queste pressioni della Lega, i comunisti hanno dovuto aumentare i gravami fiscali all'economia, depauperandola. Il «boom» però adesso ritorna con il fenomeno che l'economia perde fiato e non dispone dei mezzi necessari per risolverlo.

L'inflazione mondiale per parte sua, ha colpito l'economia jugoslava soprattutto perché questa, attratta da certe prospettive assai nebulose, si era lasciata trasire da tentazioni momentanee e, al tempo stesso, da un orientamento regolato e stimolato da leggi che subivano continui cambiamenti e che rendevano possibile alle imprese di grossi affari sulla base della materia prima importata o del semilavorato pure importati. Oggi la bilancia commerciale è in perdita e di questo conflitto nel quale sono coinvolti tre governi. Uno degli ostaggi, infatti, è la direttiva dell'ufficio USIS statunitense, Barbara Hutchinson. All'uscita dal consolato, Polanco Brito ha detto che gli ostaggi stanno bene e non sono mai stati maltrattati.

Frattanto 9 dei 37 detenuti politici di cui i guerriglieri asseragliati nella sede del consolato hanno chiesto la liberazione, si sono rifiutati di essere liberati. I nove hanno fatto sapere di non essere disposti a lasciare il paese.

La vicenda degli ostaggi a Santo Domingo forse una mediazione al consolato venezolano.

Santo Domingo, 30. Forse finalmente c'è qualche possibilità di aprire un dialogo per porre fine all'occupazione del consolato del Venezuela a Santo Domingo e ottenere la libertà degli ostaggi. La prospettiva si è aperta quando i comunisti di Santo Domingo, monarca Hugo Eduardo Follador, ha potuto entrare nell'edificio per portare ai guerriglieri sei materassi, viveri e bevande analcoliche riuscendo a intavolare una conversazione sulle condizioni in cui si potrebbe giungere a una soluzione della vicenda nelle prossime ore.

Da parte sua, il governo dominicano ha mantenuto oggi il massimo riserbo sulle esigenze del gruppo dei guerriglieri che ha occupato il consolato del Venezuela venerdì scorso e tiene in ostaggio tre diplomatici. Comunque l'aumento delle ragioni alimentari e il ripristino dei servizi del telefono, dell'acqua e della corrente elettrica danno l'impressione che si stia lavorando con discrezione alla ricerca di una soluzione di questo conflitto nel quale sono coinvolti tre governi. Uno degli ostaggi, infatti, è la direttiva dell'ufficio USIS statunitense, Barbara Hutchinson. All'uscita dal consolato, Polanco Brito ha detto che gli ostaggi stanno bene e non sono mai stati maltrattati.

Frattanto 9 dei 37 detenuti politici di cui i guerriglieri asseragliati nella sede del consolato hanno chiesto la liberazione, si sono rifiutati di essere liberati. I nove hanno fatto sapere di non essere disposti a lasciare il paese.

La vicenda degli ostaggi a Santo Domingo forse una mediazione al consolato venezolano.

Santo Domingo, 30. Forse finalmente c'è qualche possibilità di aprire un dialogo per porre fine all'occupazione del consolato del Venezuela a Santo Domingo e ottenere la libertà degli ostaggi. La prospettiva si è aperta quando i comunisti di Santo Domingo, monarca Hugo Eduardo Follador, ha potuto entrare nell'edificio per portare ai guerriglieri sei materassi, viveri e bevande analcoliche riuscendo a intavolare una conversazione sulle condizioni in cui si potrebbe giungere a una soluzione della vicenda nelle prossime ore.

Da parte sua, il governo dominicano ha mantenuto oggi il massimo riserbo sulle esigenze del gruppo dei guerriglieri che ha occupato il consolato del Venezuela venerdì scorso e tiene in ostaggio tre diplomatici. Comunque l'aumento delle ragioni alimentari e il ripristino dei servizi del telefono, dell'acqua e della corrente elettrica danno l'impressione che si stia lavorando con discrezione alla ricerca di una soluzione di questo conflitto nel quale sono coinvolti tre governi. Uno degli ostaggi, infatti, è la direttiva dell'ufficio USIS statunitense, Barbara Hutchinson. All'uscita dal consolato, Polanco Brito ha detto che gli ostaggi stanno bene e non sono mai stati maltrattati.

Frattanto 9 dei 37 detenuti politici di cui i guerriglieri asseragliati nella sede del consolato hanno chiesto la liberazione, si sono rifiutati di essere liberati. I nove hanno fatto sapere di non essere disposti a lasciare il paese.

## Protesta di contadini belgi



Buenos Aires — I resti dell'auto mobile nella quale hanno perso la vita Prats e la sua consorte

UN POTENTE ORDIGNO HA TRONCATO LA VITA DEL GENERALE PRATS

## Ex ministro di Allende assassinato a Buenos Aires

E' rimasta uccisa anche sua moglie - Fu il leader del lealismo nell'esercito cileno Dopo il golpe dichiarò la sua fedeltà (forse estorta) a Pinochet e poi espatriò

NOSTRO SERVIZIO PARTICOLARE

Buenos Aires, 30

Il generale cileno Carlos Prats, ex comandante in capo dell'esercito ed ex ministro di Salvador Allende, è stato assassinato a Buenos Aires in un attentato dinamitardo che è costato la vita anche alla moglie.

Secondo una prima, sommaria ricostruzione del tragico episodio, il generale Prats e la moglie stavano tornando in macchina da una festa a casa di amici, e l'esplosione è avvenuta proprio nell'attimo in cui l'auto stava per entrare nel parcheggio della casa del generale, nel quartiere di Palermo, una zona residenziale ai margini della capitale.

Non è stato finora possibile accertare se l'auto esplosiva si trovava a bordo dell'auto oppure se è stato gettato dentro da qualcuno, ma in ogni caso doveva trattarsi di una carica eccezionalmente potente. L'auto è stata letteralmente polverizzata, al punto che la lamiera del tetto è stata scagliata fino al settimo piano, mentre brandelli di corpi e pezzi di auto sono stati proiettati dall'esplosione in un raggio di 50 metri.

## L'auto dell'attentato



Buenos Aires — I resti dell'auto mobile nella quale hanno perso la vita Prats e la sua consorte

Nell'apprendere del nuovo

episodio della violenza che

da mesi imperversa in Argentina,

l'opinione pubblica si è posta

una prima domanda: a quale or-

ganizzazione va attribuito que-

sto ennesimo assassinio? Alla

«AAA» di estrema destra, ascen-

sa con i suoi attentati a improv-

visi e notoriamente in questi ultimi

giorni? O a organizzazioni di si-

nistra?

La traiettoria politica del cin-

quantovenne generale cileno

sembra e prima vista far parte

verso la «Alleanza Anticomu-

nista Argentina»: se questo

venisse confermato, l'attentato

sarebbe un altro episodio della

spietata guerra che gli squadri-

sti dell'«AAA» hanno dichiarato

a tutto ciò che può essere ta-

ciato di marxismo in Argentina.

Carlos Prats, infatti, pur aven-

do ripetutamente affermato di

essere esclusivamente un milita-

re apolitico la cui aspirazione

era soltanto quella di servire il

suo paese, era stato intimamen-

te legato al defunto presidente

Salvador Allende, del quale, a

varie riprese nella breve e agi-

tata storia della «Unidad Popu-

lar», era stato uno dei principali

collaboratori ai luochi più alti.

L'austero generale, ascetico

mente tipo alla tradizione cris-

tiana dell'esercito cileno, era

stato nominato da Allende co-

mandante in capo di quell'eser-

cito nel 1971, dopo l'assassinio

del generale René Schneider.

Successivamente, quando Allende,

posto dinanzi a una situa-

zione sempre più difficile, aveva

deciso di inserire nel suo gabi-

netto i comandanti delle tre ar-

mi — onde assicurarsi l'appog-

gio delle forze armate — Prats

aveva chiesto ai suoi compatrio-

ti di aderire tutti al loro appog-

gio ai nuovi governanti, e an-

che confermato il suo intento di

rimanere definitivamente fuori

dalla mischia politica (molti af-

fermarono allora che questa di-

chiarazione era stata «estorta»

dalla giunta al potere).

Pochi giorni dopo il golpe

Prats, accompagnato dalla mo-

glie, giunse a Mendoza, città

argentina di frontiera sulla An-

de, da dove veniva scortato da

forze di sicurezza argentine fino

a Buenos Aires. In territorio ar-

gentino, il generale aveva siste-

maticamente rifiutato di fare

qualsiasi dichiarazione e aveva

mantenuto il suo silenzio totale

fin all'ultimo momento della

sua vita.

Negli ambienti bene informa-

ti si è sottolineato tuttavia che

Prats non era mai stato un ri-

fugiato politico in Argentina, e

che pertanto non aveva da ri-

spettare il relativo impegno di

astensione da qualsiasi attività

politica. Secondo voci che natu-

ralmente non possono trovare

conferma, Prats avrebbe svolto

in Argentina una certa attività

di collegamento con alcuni

esuli cileni, avversari della giun-

ta di Santiago. Ciò potrebbe

confermare la supposizione che

il generale sia stato vittima di

un'altra esecuzione dell'«AAA»

che venerò Frondizi.

Edoardo Pollack

Respinte le credenziali

del Sud Africa all'ONU

New York, 30

L'Assemblea generale dell'Onu

N.U. ha deciso a stragrande

maggioranza di respingere le

credenziali della delegazione

sudafricana. Il voto: 96 contro

l'associazione delle credenziali

23 a favore e 14 astenuti. Negli

ambienti politici si ritiene che

tale decisione potrebbe portare

all'uscita del Sud Africa dalle

Nazioni Unite.

(Ansa)

LA CRISI IN TURCHIA

ECEVIT RINUNCIA

Gli succede Demirel

Ankara, 30

Nuova crisi in Turchia: il pri-

mo ministro ad interim Bulent

Ecevit, avendo fallito nel ten-

tativo di formare un nuovo go-

verno di coalizione ha rassegnato

le dimissioni. Il presidente

Koruturk ha affidato l'incarico

a Suleyman Demirel, leader del

principale partito di opposizio-

ne, quello della giustizia.

Demirel si è riservato di ac-

cettare l'incarico dopo aver con-

sultato il suo partito. Egli dovrà

soprattutto riuscire ad avere

l'appoggio degli altri due par-

titi conservatori che assieme a

quello della giustizia hanno una

maggioranza del 60 per cento

nel parlamento che conta 450

seggi. Il partito della giustizia,

infatti, ha soltanto 149 seggi ed

ha pertanto bisogno dei voti del

partito della salvezza naziona-

le che ne ha 49 e del partito

democratico che ne ha 43. In

una analoga situazione, otto me-

si fa, dopo che le elezioni non

diedero un risultato risolutivo,

Demirel dovette rinunciare.

Suleyman Demirel è stato pri-

mo ministro dal '65 al '71, quan-

do il suo governo fu rovescia-

to dai militari che lo accusa-

rono di non essere riuscito a

por fine al terrorismo urbano e

ad attuare un programma di

riforme sociali ed economi-

che.

(Ap)

CHINO ALESSI

Direttore responsabile

Edito dalla S. E. T.

Stab. Tip. Tristano - Via S. Felice 8

«Il Piccolo» è iscritto

alla P.I.B. - Federazione

Italiana Editori Giornali

## Nicoletta Pagliaro

Sarà sempre nel cuore di mamma e papà, della sorella ROBERTA col marito CLAUDIO, della nonna CATERINA, degli zii ERNA, FERDI, EISA, ANTONIO, LIDIA, GIGI, dei cugini PUPA e NICHI, di GIORDANA e AMEDEO GAMBERINI, di ROSANA.

Un grazie sentito ai dottori Marinuzzi, Pincetti e alle infermiere del Centro tumori, Reparto chemioterapia e al medico curante dott. Krokos.

Si dispenza dalle visite di condoglianza. I funerali seguiranno oggi, 1.º ottobre, alle ore 10.30, dalla Cappella dell'Ospedale Maggiore.

(Servizio comunale - Via Zonta 7/0)

Prende parte al lutto FULVIA DESENBUS e famiglia.

Partecipa al lutto, con dolore, per la scomparsa di

**Nicoletta**

la famiglia MALVESTITI.

Prendono parte al dolore:

— le zie NETTY e GIOVANNA — i cugini RICHIOTTI e STELLINA — FRANCO e GRAZIELLA — MARIO e SILVIA — ALDO e ADELMA — FABIO e MARISA — BRUNO — OSCAR e ADA — GIGI e MARIALUISA — TIERPAOLO — ITALIA — GIULIOTTI — UMBERTO e ANNAMARIA — ROMANO e MARISA

Partecipano al lutto: — ELZA SCHREIBER e figli — RENATA ZIGOTTI e figli

Partecipano al lutto GIUSEPPE PARLATO e famiglia.

Ricorderanno

**Nicoletta**

— GUIDO

ROSSANA, BEPPE, PIA, MARCOLINA e LIVIO, MARIA STELLA, BIANCA, PIERO e MARGHERITA, VIVIANA, FULVIA e CHICCO, PINO, IVELISE, CLARA, DILVA e ALESSANDRA.

Si associano al lutto FRANCO e BRUNA RUSTIA.

Partecipa al lutto

— MARIANINA ACCORBONI

IOLE, EGONE, GIANFRANCO e GABRIELLA MAGRIS prendono viva parte all'immenso dolore della famiglia.

Partecipano vivamente al lutto le famiglie ROSINI.

Improvvisamente è mancata all'affetto dei suoi cari

**Marino Bradaschia**

pensionato Ente Porto

Lo annunciano con profondo dolore la moglie PASQUA, i figli SERGIO e GIORGIO, le sorelle, i nipoti, il fratello, le sorelle e i parenti tutti.

I funerali avranno luogo domani 2 corrente alle ore 10.30 dalla Cappella di via della Pietà.

Non fiori ma opere di bene

(I. T. Funebri, via Zonta 3, tel. 38006)

La CASSA MARITTIMA ADRIATICA si associa al lutto del suo dipendente signor Vittorio Bradaschia.

Si ringraziano tutti coloro che hanno voluto partecipare al nostro grande dolore.

Partecipano al lutto:

— Suor NIVES BEARZATTI — ORLANDO e OLGA BLASON

Si associano al lutto ETTORE e GIULIA ZALATEO.

Partecipano commossi al dolore: ALDO, ANITA, LUCIANA SABBADINI.

Gorizia, 1 ottobre 1974

Improvvisamente è mancata all'affetto dei suoi cari

**Renato Slobez**

Lo annunciano con profondo dolore la moglie GIOVANNA, i figli ARBELLA e RENATO, la nuora NIVES, le nipoti SHARAGEJ, GABRIELLA e NADIA, il fratello VIRGILIO con la famiglia e i parenti tutti.

I funerali avranno luogo domani, 2 ottobre, alle ore 10, dalla Cappella dell'Ospedale Maggiore direttamente alla chiesa di Cattinara.

(I. T. Funebri, via Zonta 3, tel. 38006)

Partecipano al lutto le famiglie VALERIO e LUGIA COVACICH.

RINGRAZIAMENTO

Commossi per le attestazioni di affetto tributate al nostro caro

**Pietro Furlan**

ringraziamo tutti coloro che hanno preso parte al nostro grande dolore.

I FAMILIARI

la moglie e i figli Lo ricordano sempre con immutato affetto e rimpianto.

**Aldo Gianni**

Nel primo triste anniversario della scomparsa di

**Mario Suppanchich**

Ne danno il triste annuncio la moglie, i figli, la figlia, le sorelle, i cognati, i nipoti e i parenti tutti.

I funerali seguiranno oggi martedì alle ore 11 dalla Cappella dell'Ospedale Maggiore.

(Servizio Comunale - Via Zonta 7/0)

Nel III triste anniversario della morte di

**Giovanni Visini**

Lo ricordano la moglie, i figli, il genero, la nuora, i nipoti e il pronipote.

Nel XXV anniversario della morte di

**Giuseppe de Giosa**

la mamma, i fratelli e le sorelle Lo ricordano con immutato affetto.

**Cesare Cesanelli**

Lo ricordano con immutato affetto la moglie VIRGINIA, i figli CESARE e BRUNO,



**Il problema delle spese di riscaldamento è la giusta soluzione!**

Per pagare le spese di riscaldamento secondo il calore goduto e secondo il personale consumo (come l'acqua e la luce).

**CONTATORI ATA**

Esigete sul Vostro radiatore.

Potrete risparmiare fino al 30% di combustibile eliminando gli sprechi.

**STUDIO** TRIESTE Via S. Francesco 14  
GEOM. PAOLINI Telefono 783305

## AVVISI ECONOMICI

MINIMO 10 PAROLE

Gli avvisi economici vengono pubblicati nella rubrica più corrispondente all'oggetto delle inserzioni (minimo 10 parole); la disposizione viene per ordine alfabetico; per facilitare la ricerca viene modificato eventualmente il testo in modo da renderne l'evidenza. La S.P.I. ha la facoltà di abbreviare qualche parola degli annunci.

Coloro che non intendono dare il proprio indirizzo per l'avviso possono servirsi per il recapito delle offerte delle cassette istituite nei nostri uffici verso pagamento della quota di abbonamento che è del costo dell'inserzione e di lire 112 tasse composte per la durata di dieci giorni.

Gli avvisi economici possono essere ordinati presso la S.P.I., Società per la Pubblicità in Italia, via Silvio Pellico n. 4, pianoterza, dalle ore 9.30 alle 12.30 e dalle 15 alle 18.45. Sabato dalle ore 9 alle 12.30 e dalle 15.30 alle 19.45. Questi avvisi possono essere inviati a mezzo posta allo stesso indirizzo con il relativo importo (minimo 10 parole a cui va aggiunto il 12% I.V.A.) Gli avvisi economici possono anche essere dettati per telefono chiamando il 767576 dalle ore 9 alle 12.30 e dalle 15 alle 18.45. Il servizio di accettazione telefonica degli annunci economici funziona esclusivamente per la rete urbana di Trieste.

Le lettere alle cassette devono essere indirizzate a: S.P.I. Cassetta, numero e lettera. Tutte le lettere indirizzate alle cassette dovranno pervenire attraverso la Posta: le lettere raccomandate saranno respinte. Non si assumono responsabilità per quanto allegato alla corrispondenza.

### LAVORO PERS. SERVIZIO Offerte

B Lire 150 per parola

A. STABILE senza dormire con referenze cerco. Telef. 35032.

CERCASI domestica stabile con referenze, capace cucinare, famiglia 3 adulti, telefonare 418774.

CERCASI domestica a ore telefonare mattinata 36297.

CERCASI domestica prestaservizi via Flavia 126 stabilimento Radici dalle 8-17 oppure telefonare al 820196.

CERCASI prestaservizi 4-5 ore giornaliere. Telef. 763832.

CERCASI prestaservizi stabile piccola famiglia buon trattamento e contributi, tel. 745025.

PICCOLA famiglia senza bambini cerca donna per servizi da combinare tel. 38322.

PRESTASERVIZI stabile stabile pomeriggio domenica libero. Tel. 765362 ore negozio.

PRESTASERVIZI referenziata solo mattina cercasi tel. 421540.

PRESTASERVIZI alcune ore mattino quattro volte alla settimana ottima retribuzione centro cercasi, telefonare al pomeriggio dalle 15 alle 17.30 al numero 68659.

STABILE referenziata pratica cucina cerca signora sola. Telefonare mattinata 60511.

STABILE referenziata (possibilmente dormire) cerca signora sola centro telefonare 60511 mattinata.

### IMPIEGO E LAVORO Richieste

C Lire 50 per parola

A.A. CASSIERA offresi massima serietà, continuato 8.30-16.30. Telef. 754753 dalle 9 alle 13, 16-19.

Per informazioni e preventivi di pubblicità sui maggiori quotidiani dell'Europa e d'oltremare rivolgersi alla S.P.I. Trieste, via S. Pellico 4, telefono 755255 e 755935.

non vantiamo  
il nostro passato  
ma il presente e il futuro  
che stiamo realizzando  
anche con voi e per voi

**fanton Udine**

INGROSSO MATERIALI ELETTRICI - ELETTRONICI - RADIO TV

VIA NAZIONALE 18 - TAVANNO - TEL. 98221

"azienda fanton un cerchio che si allarga"

Bolzani - Mestre - Padova - Verona - Vicenza - Udine

FELLE montoni pellicce eco, pulisce tinge con garanzia Cattaruzza, Giulia 13.

PITTORE muratore pitturazione camere restauri appartamenti offresi subito, telefonare 732359.

SGOMBRI, traslochi, traspor- ti, ogni genere. Servizio accurato. Risparmierete, telefonare 735328.

SGOMBRIAMO appartamenti soffitte cantine locali materiali eseguiamo traslochi, telefonare 725597.

**IMPIEGO E LAVORO Offerte**  
D Lire 150 per parola

A. GIOVANI commesso commessa praticissimi confezioni assume Drilli, piazza S. Antonio 4, tel. 208157.

ALBERGO prima categoria cerca facchino piani commis sala posto annuo, tel. 212666.

APPRENDISTA cerca carrozziera Stella Androna, S. Eufemia 5.

CERCANSI donne interniste. Buffet Benedetto XXXX Ottobre 19 riposo settimanale 502 D.

COMMESSA e apprendista cer- casì calzature Rosini corso Italia 4.

IMPORTANTE azienda com- merciale cerca impiegata, commessa e autista, località Opicina-Prosecco, telefonare 225785.

LABORATORIO grafico cerca ragazzi/e 16-19 anni per lavoro interessante di sicuro avvenire, tel. 764990.

**STANZE E PENSIONI Richieste**  
E Lire 130 per parola

AMMOBILIATA uso bagno tele- fono riscaldamento Riva o pa- ragni cerca signora, telefonare 769594 dopo ore 16.

ANZIANO cerca stanza soggor- no cucinino o cucina riscaldamento massimo 60.000 piani bassi o stanza vuota comodo cucina presso persona sola. Tel. 749726 dopo le 11.

CERCASI subito monovano con servizi tel. 744151.

**STANZE E PENSIONi Offerte**  
F Lire 130 per parola

AFFITTASI camera ammobiliata a donne occupate paraggi Giardini, tel. 723565.

AFFITTASI bella stanza am- mobiliata a signora occupata telefonare 731237 dopo le 14.

**ISTRUZIONE**  
G Lire 150 per parola

A.A. ENCIPI istituti scolastici e professionali. Ultimi giorni per le iscrizioni ai corsi: interpreti, stenodattilografia, contabilità, macchine calcolatrici e contabili, elettricisti impianti, riparatori radio, operatori meccanografici IBM, programmatori, perforatori, paghe e contributi, estetiste, massaggiatrici, manicpedicure, ginecologia estetica, taglio cuo- li, licenza media, doposcuola per elementari e medie. Orario di segreteria: 9-12.30 e 16-20. ENCIPI via Mazzini 32, tel. 36294.

A. GINNASTICA estetica inizio corsi diurni serali 7 ottobre Eneken, via Battisti 22, telefono 761989.

A. YOGA inizio corsi 8 ottobre Eneken, via Battisti 22, telefono 761989.

ANALISI matematica, matema- tica, matematica finanziaria, chimica, fisica, topografia, co- struzioni, estimo plurilingue, matematico laureando ingegneria tel. 728962-777000.

BENEDICT SCHOOL lingue e- stere. Iscrizioni corsi indivi- duali e collettivi. Traduzioni. Piazza Ponterosso 2, Trieste, telefono 30285.

FRANCESE con esperienza pre- parazione esami universitari impartisce lezioni madrelingua tel. 76552.

INGLESE madrelingua impar- tisce lezioni tutti i livelli e con- versazioni, telefonare 772121.

LEZIONI tedesco latino italia- no, telefonare 731948.

MADRELINGUA inglese laurea- ta impartisce lezioni inglesi francese. Traduzioni prezzi modici, telef. 761336.

UNIVERSITARIA impartisce lezioni materie letterarie scuo- la media. Telefonare 742710.

**OGGETTI SMARTTI**  
H Lire 150 per parola

BORSETTO con documenti chiavi, smarrito, preghi one- sto rinvenitore portare docu- menti e chiavi in via Ginnas- tica 16 Barbieri. 50919 H.

BICICLETTO smarrito. An- drea, trattato S. Marco d'An- tunzio, telefonare 721245, ri- compensa.

**APPARTAMENTI E LOCALI Offerte**  
I Lire 130 per parola

APPARTAMENTO due stanze stanzetta cucina servizi sepa- rati poggiorio riscaldamento zona fiera affittato, tel. 37608.

APPARTAMENTO paraggi BO- GHETTO 2 stanze soggiorno cucinetta, bagno, poggiorio, ga- rage, centralina, ascensore, affitta persona referenziatissi- me, immobiliare CIVICA via S. Zaccaria 10.

CERCASI appartamento stan- za cucinino servizi, tel. 825414 ore 12-18.

LOCALE uso magazzino centra- lissimo in zona settantacinque metri quadri, altri uso ufficio Gorizia affittasi prontamente, telefonare Trieste 64524.

LOCALI Montalcione Marina Ju- lia affittarsi 60.000 mensili, te- lefono 0431-40822.

# possedete obbligazioni IMI?

Ai suoi obbligazionisti l'I.M.I. offre ancora una volta un con- creto segno di apprezzamento per la loro fiducia valutando le obbligazioni in loro possesso a prezzi notevolmente superiori a quelli di borsa

Offerta al pubblico della

## 43ª Serie IMI 8% decennale (1974 - 1984)

Pagamento a fronte del 25% del capitale nominale sottoscritto, con altrettanto valore nominale di Obbligazioni IMI delle seguenti Serie valutate ai seguenti prezzi

20-	6	%	L. 970	29-	7	%	L. 970
22-	5	%	950	31-n.o	7	%	970
23-	5	%	930	32-	7	%	980
24-	5,50	%	940	33-n.o	7	%	970
5-64	6,50	%	980	34-	7	%	970
25-	6	%	940	35-	7	%	970
26-	6	%	930	36-	7	%	970
27-	6	%	930	39-	7	%	970
28-	7	%	970				

Il prezzo di emissione è di L. 895 per ogni Obbligazione da L. 1000 più interessi dal 1° luglio al giorno del versamento depurati della ritenuta fiscale del 10%

11,50 %

Rendimento medio indicativo superiore all'11,50 % per effetto della conversione. Tale reddito effettivo risulta, in molti casi, assai superiore se si tiene conto della notevole differenza tra le quotazioni di borsa e le valutazioni di conversione.

Le sottoscrizioni saranno ricevute dal 16 settembre al 4 ottobre 1974 da un Consorzio di Collocatori composto da

a) Istituti di credito di diritto pubblico (Banca Nazionale del Lavoro, Banco di Napoli, Banco di Sicilia, Istituto Bancario S. Paolo di Torino, Monte dei Paschi di Siena); b) Banche di interesse nazionale (Banca Commerciale Italiana, Banco di Roma, Credito Italiano); c) Altri istituti di credito (Banca d'America e d'Italia, Banca Nazionale dell'Agricoltura, Banca Toscana, Banca Ambrosiana, Banco di Santo Spirito, Cassa Centrale di Risparmio V E per le Prov. Siciliane, Cassa di Risparmio di Torino, Istituto Bancario Italiano); d) Istituti di categoria (Istituto Centrale delle Banche Popolari Italiane, Istituto Centrale di Banche e Banchieri, Istituto di Credito delle Casse di Risparmio Italiane); e) SIGE S.p.A.

IMI

## ISTITUTO MOBILIARE ITALIANO

### APPARTAMENTI E LOCALI Richieste

L Lire 130 per parola

A.A. APPARTAMENTO con- vertibile possibilmente periferia 2 o 3 stanze accessori cerca in affittanza pensionato vedovo solo. Telefonare al 729311, ore 15-18.

A. CERCHIAMO appartamenti in affitto varie grandezze onde soddisfare numerosissime ri- chieste propria selezionata clientela. Assicuriamo rapida affiliazione senza alcuna spesa. Tel. 768163.

A. ISTITUTO bancario occorre- rebbe locare garage due tre auto o altrettanti posti ma- china adiacenze corso Italia. Tel. 69511.

AZIENDA primaria importanza cerca in affitto uso ufficio 3-5 stanze zona centrale riscaldamento centrale. Telefonare lu- nedì 36857-68100.

CERCASI prontamente 3-4 stan- ze salone biservizi ogni acce- sso anche periferia, telefo- no 30102.

CERCO appartamento possibi- lmente in casetta offro oltre all'affitto mezza giornata per lavori di giardinaggio o altro. Tel. 81028.

CERCO affittato 2-3 stanze soggor- no casetta Muggia o paraggi. Telefonare 414595, 13-16.

CONTUGI parastatali cercano af- fitto 3 stanze servizi riscaldamento massimo 80.000. Telef. 740629 mattino.

CONTUGI con bambina cercano appartamento trisette cucina bagno zona F. Severo-Colo- gna max 75.000 intermediari. Tel. 765591 ore past. 28177.

DIPENDENTE statale cerca af- fitto 3 stanze città dintorni massimo 80.000. Telef. (0483) 97128 mattino.

DONNA sola cerca apparta- mento. Telefonare 86040 Gorizia, ore 12-13.

GIOVANI sposi cercano apparta- mento con doccia max 50 mila. Tel. 415195.

ACQUISTIAMO quadri so- prammobili, pianoforti, mobili antichi, moderni. Telefonare 30369.

ACQUISTIAMO soprammobili quadri pianoforti salotti anti- chi mobili vari. Telefonare 37872.

### VENDITE D'OCCASIONE

M Lire 130 per parola

A.A. PELLICCE montatrici ed apprendiste, macchiniste ed apprendiste cerchiamo, massi- mo stipendio lavoro continua- to. Tel. 22374.

ALLEVAMENTO visoni Timavo splendido assortimento di grandi laghi selvaggi e pastel- li. Prezzi imbattibili bravissi- ma pelliccia. Consegna pri- mo dicembre. Visitate subito. Turrisio, tel. 73263.

APERTURA scuole — macchi- ne per scrivere portatili Antares ancora a prezzo vecchio da Crasso Galleria Rosconi.

BRUCIATORI gas 1° caldaia serbatoio 150 litri cucina veneti. Telef. 74501.

HEWLETT-PACKARD calcolat- ori elettronici tascabili in versione scientifica e finan- zia solo da Crasso Galleria Rosconi.

PELLICCE pregiate comuni qua- lità superleggera, sempre mo- delli superleggera, ogni tipo, giacche, giacconi. Prezzi oc- casionali Pellicceria Cervo via- le XX Settembre 16 III ascen- sori.

PELLICCERIA Ziliotto via Mi- lano 16 primo piano casa spe- cializzata nel persiano swa- kara e visione canese. Mo- delli alta moda 1974-75 prezzi convenientissimi il più com- puto assortimento di pelli.

QUATTRO ruote neve per Fiat 500 nuove occasione vendi- te. Telef. 74501.

VENEDESII enciclopedia «Cono- scere» completa telefonare n. 69251.

**ACQUISTI D'OCCASIONE**  
N Lire 130 per parola

A.A. ACQUISTO orologi quadri tappeti stanze letto mobili vec- chi integrati. Telefonare 31423.

A. ACQUISTIAMO quadri so- prammobili, pianoforti, mobili antichi, moderni. Telefonare 30369.

ACQUISTIAMO soprammobili quadri pianoforti salotti anti- chi mobili vari. Telefonare 37872.

### MOBILI E PIANOFORTI

NN Lire 130 per parola

A. LETTINI con materasso 15 mila. Grandioso assortimento carrozzone passeggini seggio- liolini recinti giacchini brandi- no con materassi reti. Con- dolfex materassi Peralux; negozio specializzato poltrone e comodine ammassati scale scarpiera lettini mobili sciolpi toglioli sedile guardi- rohi divanetti bellissimi sa- lotti letto cucine soggiorni ma- trimoniali prezzi bassissimi. Tarabocchia 6, Telef. 793940.

ASSORTIMENTO mobili arre- damenti, singoli; vasta opo- sizione, prezzi bassi: Polli, Grimaldi 11.

**COMMERCIALI**  
O Lire 150 per parola

ARGENTO oro acquisto (Di- simpegno Polize Pegno). Commercio preziosi Corso I- talia 28 I.o piano. 49673 O.

MONETE da collezione acqui- sto a prezzi massimi, sommi- variazioni. Giulio Bernardi, via Roma 3, primo piano, te- lefono 69086.

ORO anche rottami acquistiamo pagando fino lire 3900 al gram- mo secondo titolo e specie. Disimpegno polize. Darwil, piazza S. Antonio Nuovo 4, primo piano.

SCAMBI vantaggiosi oggetti di oro e gioielli. Vasto assorti- mento regali a prezzi conve- nientissimi. Oreficeria Ster- min, via Mazzini 40. 125 O.

**ALIMENTARI**  
OO Lire 150 per parola

L'ACQUA D'EVIAN MEDICINA- LE originata dalle montagne dell'Alta Savoia, distillata e disinfestata, necessaria al buon funzionamento renale e alla depurazione dell'organi- smo, pura e leggera è l'ideale per la preparazione del bibe- ron. Potete acquistarla a un ottimo prezzo nelle migliori farmacie e negozi, oppure ri-

coverla direttamente a casa telefonando alla Bottiglieria D.I.B.E.M.A. via Commerciale 27, tel. 418762 o al deposito e sede, via Faglierici, telefoni 760433-740485.

D.I.B.E.M.A. VENDITA DEL RI- SPARMIATO. In questo partico- lare momento non tutti sanno che recandosi ad acquistare gabbie cassette o cartoni del- lo stesso prodotto presso l'orga- nizzazione D.I.B.E.M.A. si ri- sparmia molto! Vino Cabernet Merlot Toca gradi 10,5 lire 225 il litro, gradi 12 lire 255 il litro. Acqua minerale lire 95 il litro. Bibite da litro lire 185. Birra formata facente lire 200. Tutti i prodotti pos- sono essere consegnati a do- micilio dietro pagamento di tale servizio. Bottiglieria D.I.B.E.M.A. via Commerciale 27, tel. 418762. Deposito e sede via Faglierici, telefoni 760433-740485.

La Concessionaria Renault Rotonda del Boschetto 3/1, tel. 793940 offre la totale ga- ranzia sulle sue autovetture d'occasione. Pagamento di- lazionamento con minimo accon- to. Per una settimana sulle R. 16 e in dotazione gancio traino.

Fiat 128-70, NSU 1000 '69- '71, Simca 1301-67, Opel Ka- dett 70, Opel Kadett Cam- rano '71, Peugeot 204-71, Su- beam 850-68, Giulia Super '66-67, R 6 S '70, R 6 TL '73, R 12 TL '70-72, R 16 TL '71, R 16 TS '70-71, R 8 S '70, R 12 Gordini Rally '72, Alpi- ne A. 310 1600cc, Volkswagen Porsche '71, Simca Rally 1 '71.

ARRIVI

1.45 Ex Venezia S.L.

6.25 L Cervignano (soppresso nei giorni di sabato e festivi)

6.54 L Cervignano (tel. effettua nei giorni di sabato)

7.25 L Portogruaro

7.50 Ex Marghera - Genova - Torino - Milano (WL e coccette Genova-Trieste e Torino-Trieste) - Roma - Bologna (WL e coccette Roma-Trieste; WL Torino-Milano solo la domenica)

9.15 D Venezia

10.09 Ex (Simpson Express) Parigi - Domodossola - Milano - Lambrata - Roma - Venezia (coccette Parigi-Trieste) - WL Ro- ma-Mosca (2) - Lecce - Bari - Bologna (coccette Lecce-Trieste)

11.09 R Milano - Venezia S.L. (Venezia-Trieste senza fermate in- termedie) (\*) (\*)

12.10 Ex Venezia

13.40 D Venezia - Milano

13.58 L Cervignano (soppresso nei giorni di festivi)

15.10 Ex Venezia

17.35 D Torino - Venezia S.L.

18.39 R Firenze - Bologna - Venezia (\*)

19.17 L Portogruaro

19.34 Ex (Direct Orient) Calais - Pa- rigi - Milano - Venezia - Portogruaro - Venezia (WL Pa- rigi - Atene - Istanbul)

20.58 R Milano - Roma - Venezia (\*)

22.55 L Venezia

23.25 Ex Torino - Milano - Roma - Venezia

(\*) Solo I classe e prenotazioni ob- bligatorie.

(1) Circola nei giorni di lunedì, mer- coledi, sabato e domenica; facolt- tativa il martedì.

(2) Circola nei giorni di lunedì, mar- tedì, mercoledì e venerdì; facolt- tativa il giovedì.

(\*\*) Sospeso nei giorni 25.12.1974 e 1.1.1975.

(1) Soppresso nei giorni di sabato e festivi.

(2) Soppresso la domenica.

(3) Circola nei giorni di lunedì, mar- tedì, mercoledì e venerdì; facolt- tativa il giovedì.

(4) Circola nei giorni di lunedì, mer- coledi, sabato e domenica; facolt- tativa il martedì.

sate, Fiat 850 S 69; Fiat 500 70, 850 65; 128 70, 124 66; NSU 1000 70; Renault 70; Simca 1000 dal 67 al 72 1100 GLS 68, 69; 1200 S 69; 1301 S 70, 71, 72, 73; Chrysler 180 72, Matra Ba- gheera 74.

AUTOSALONE Trieste vende 128 pronta consegna, 127 74, 128 70, 74, Mini 71, 4112 71, 500 66, 70, 850 coupé 69 71, 850 67 71, moto Gilera 450 74, 126 73, 124 Sport 68, 124 72 visibile via Giulia 10, Escort 940 71.

SPI Trieste. 50913 Q

CICLOMOTIRI Benelli econo- mia rapidità pronta consegna tutti modelli concessionario Tessa 37.

**CAPITALI, AZIENDE**  
R Lire 150 per parola

AFFARE cedesi birreria pizzeria gelateria bar tutto rinnovato zona residenziale vasto posteg- gio adatto nucleo familiare, telefonare 421900 dalle 8 alle 19.

ANTICIPI immediati prestiti quinto stipendio triennali, quinquennali, decennali, stata- li, parastatali aziendali 10% Finanziaria. Telef. 741515 Cri- spi 8.

**CASE, VILLE, TERRENI**  
S Lire 150 per parola

A.A.A.Z. ZONA Servola vendesi terreno edificabile con possi- bilità lottizzazione per abita- zioni uso civile. Cassetta 21 S.1 Trieste.

ACQUISTASI appartamento 4 vani, riscaldamento, ascenso- re, oppure cassetta. Pagamento contanti. Tel. 767790. 50917 S.

APPARTAMENTO 2 camere sog- giorno, doppi servizi, terraz- za, vendo. Tel. 37915. 50899 S.